
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 北美西部花栗鼠的阴(the Baculum In The Chipmunks Of Western North) 000001

2. 北美西部花栗鼠的阴(the Baculum In The Chipmunks Of Western North) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

北美西部花栗鼠的阴(The Baculum in the Chipmunks of Western North)
第1/2页

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 611]
[页 -]

[第611页]

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɪn][ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks]
The Baculum in the Chipmunks
这 阴茎骨 在 这 花栗鼠

花栗鼠的阴茎骨

[ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə]
of Western North America
的 西 北 美国

北美西部

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒɒn] [ə; eɪ] . [waɪt]
JOHN A . WHITE
约翰 一个 . 白色的

约翰·A·怀特

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɒljuːm] [faɪv] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] .
Volume 5 , No . 35 , pp .
体积 5 , 不 . - , pp .

第5卷，第35期，第100页

- - - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst]
611 - 631 , 19 figures in text
- - - , - 数据 在 文本

611-631页，正文中有19幅图。

[dɪ'sembə(r)][wʌn] , -
December 1 , 1953
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1953
LAWRENCE1953
LAWRENCE1953

劳伦斯1953

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 612]
[页 -]

[第612页]

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

[ænd; ənd] ['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
and Robert W . Wilson
和 罗伯特 W . 威尔逊

以及罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] [faɪv] , [nəʊ] . - , [ˌpiː 'piː] .
Volume 5 , No . 35 , pp .
体积 5 , 不 . - , pp .

第5卷，第35期，第100页

- - - , - ['fɪgəz] [ɪn][tekst]
611 - 631 , 19 figures in text
- - - , - 数据 在 文本

611-631页，正文中有19幅图。

[dɪ'sembə(r)][wʌn] , -
December 1 , 1953
十二月 1 , -

1953年12月1日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS195324 - -
TOPEKA , KANSAS195324 - 8968
托皮卡 , KANSAS195324 - -

堪萨斯州托皮卡 195324-8968

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 613]
[页 -]

[第613页]

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɪn][ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks]
The Baculum in the Chipmunks
这 阴茎骨 在 这 花栗鼠

花栗鼠的阴茎骨

[ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə]
of Western North America
的 西 北 美国

北美西部

[baɪ]
By
经过

经过

[dʒɒn] [ə; eɪ] . [waɪt]
JOHN A . WHITE
约翰 一个 . 白色的

约翰·A·怀特

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

Introduction613
Introduction613
Introduction613

引言613

['meθədz] , [mə'tɪəriəlz] , [ænd; ənd] Acknowledgments614
Methods , Materials , and Acknowledgments614
方法 , 材料 , 和 Acknowledgments614

方法、材料和致谢614

Variation614
Variation614
Variation614

变体614

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði]['bækjʊlə][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] America615
Key to the Bacula of the Species of Eutamias of Western North America615
钥匙 到 这 阴茎骨 的 这 物种 的 - 的 西 北 America615

北美西部尤塔米亚属物种阴茎骨检索表615

[ə'kaʊnts] [baɪ] Species616
Accounts by Species616
账户 经过 Species616

Species616 的账户

- alpinus616
Eutamias alpinus616
- alpinus616

高山尤塔米亚斯616

[iː] . minimus617
E . minimus617
E . minimus617

E. minimus617

[iː] . townsendii618
E . townsendii618
E . townsendii618

E. townsendii618

[iː] . sonomae619
E . sonomae619
E . sonomae619

E. sonomae619

[iː] . amoenus619
E . amoenus619
E . amoenus619

E. amoenus619

[iː] . dorsalis620
E . dorsalis620
E . dorsalis620

E. dorsalis620

[iː] . merriami621
E . merriami621
E . merriami621

E. merriami621

[iː] . quadrivittatus621
E . quadrivittatus621
E . quadrivittatus621

E. quadrivittatus621

[iː] . ruficaudus622
E . ruficaudus622
E . ruficaudus622

E. ruficaudus622

[iː] . cinereicollis624
E . cinereicollis624
E . cinereicollis624

E. cinereicollis624

[iː] . quadrimaculatus624
E . quadrimaculatus624
E . quadrimaculatus624

E. quadrimaculatus624

[iː] . speciosus625
E . speciosus625
E . speciosus625

E. speciosus625

[iː] . panamintinus625
E . panamintinus625
E . panamintinus625

E. panamintinus625

[iː] . umbrinus626
E . umbrinus626
E . umbrinus626

E. umbrinus626

[iː] . palmeri627
E . palmeri627
E . palmeri627

E. palmeri627

[iː] . bulleri627
E . bulleri627
E . bulleri627

E. bulleri627

['fɪgəz] [wʌn] - - .
Figures 1 - 19 .
数据 1 - - .

图 1-19。

['lætərəl] [v'juːz] [ɒv; əv] bacula629
Lateral views of bacula629
侧 浏览 的 bacula629

阴茎骨侧视图629

Discussion630
Discussion630
Discussion630

讨论630

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] Cited631
Literature Cited631
文学 Cited631

参考文献631

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɪz][ðə; ði]['bəʊni][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]['piːnɪs] .
The baculum is the bony part of the penis .
这 阴茎骨 是 这 骨质 部分 的 这 阴茎 .

阴茎骨是阴茎的骨性部分。

[ɪn][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒenəs; -dʒiː-] - [ðə; ði]['prɒksɪməl][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]
In the species of the subgenus Neotamias the proximal part of the
在 这 物种 的 这 亚属 - 这 近端 部分 的 这
['bækjʊləm][ɪz] [tɜːrmd] [ðə; ði] [ʃɑːft] ,
baculum is termed the shaft ,
阴茎骨 是 称为 这 轴 ,

在新塔米亚斯亚属的物种中，阴茎骨的近端部分被称为阴茎干。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪstl] [ˌʌp'tɜːnd] [pɑːt] [ɪz] [tɜːrmd] [ðə; ði][tɪp] .
and the distal upturned part is termed the tip .
和 这 远端 翻转 部分 是 称为 这 提示 .

远端向上弯曲的部分称为尖端。

[ɒn] [ðə; ði]['dɔːs(ə)l][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][tɪp][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [rɪdʒ] [tɜːrmd] [ðə; ði] [kiːl] .
On the dorsal side of the tip there is a longitudinal ridge termed the keel .
在 这 背侧 边 的 这 提示 那里 是 一个 纵向 岭 称为 这 龙骨 .

尖端的背侧有一条纵向脊，称为龙骨。

[ðə; ði]['prɒksɪməl][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] [ɪz] [tɜːrmd] [ðə; ði] [beɪs] ([siː] [fɪg] . -) .
The proximal end of the shaft is termed the base (see fig . 19) .
这 近端 结尾 的 这 轴 是 称为 这 根据 (看 如图 . -) .

轴的近端称为基部（见图 19）。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['spiːʃiːz] , [ðə; ði] [ʃɑːft] ['veəriz] [frɒm; frəm] [ˌtuː'tuː] . - [tuː; tə][faɪv] . - [əm əm] .
Depending on the species , the shaft varies from 2 . 11 to 5 . 28 mm .
取决于 在 这 物种 , 这 轴 变化 从 2 . - 到 5 . - 毫米 .

根据物种的不同，轴长从 2.11 毫米到 5.28 毫米不等。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [beɪs] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt][biː; bi] ['waɪdnd] [ɔː(r)] ['diːpənd] .
in length , and the base may or may not be widened or deepened .
在 长度 , 和 这 根据 可能 或者 可能 不是 是 扩大 或者 加深 .

长度上，底部可能会加宽或加深，也可能不会。

[ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] [ɪz][tuː; tə] :
The purpose of this report is to :
这 目的 的 这 报告 是 到 :

本报告的目的是：

([wʌn]) [ʃəʊ] [ðə; ði] ['juːsflnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm][æz; əz][ə; eɪ] [ˌtæksə'nɒmɪk]['kærəktə(r)][ɪn] ['tʃɪpˌmʌŋks] ;
(1) Show the usefulness of the structure of the baculum as a taxonomic character in chipmunks ;
(1) 展示 这 用处 的 这 结构 的 这 阴茎骨 作为 一个 分类学 特点 在 花栗鼠 ;

（1）证明阴茎骨结构作为花栗鼠分类特征的实用性；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 614]
[页 -]

[第614页]

[ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [kəm'peə(r)][ə; eɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [beɪst] [ɒn][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm] [wɪð] [ə; eɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [beɪst] [ɒn][ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ænd; ənd] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌl] [ænd; ənd][skɪn] .
and (2) compare a classification based on the structure of the baculum with a classification based on the structure and appearance of the skull and skin .
和 (2) 比较 一个 分类 基于 在 这 结构 的 这 阴茎骨 和 一个 分类 基于 在 这 结构 和 外貌 的 这 颅骨 和 皮肤 .

（2）比较基于阴茎骨结构的分类与基于头骨和皮肤结构和外观的分类。

['meθədz] , [mə'tɪəriəlz] , [ænd; ənd] [ɐkn'ɒlɪdʒmənts]
Methods , Materials , and Acknowledgments
方法 , 材料 , 和 致谢

方法、材料和致谢

[ðə; ði]['bækjʊlə] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] , [mju'ziːəm] [ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] ,
The bacula which were borrowed from the University of Michigan , Museum of Zoology ,
这 阴茎骨 哪个 是 借来的 从 这 大学 的 密歇根州 , 博物馆 的 动物学 ,

这些阴茎骨是从密歇根大学动物学博物馆借来的，

[wɜː(r); wə(r)] [p'rəsest] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['meθəd] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] (- : - - -) ,
were processed according to the method described by Friley (1947 : 395 - 397) ,
是 已处理 根据 到 这 方法 描述 经过 弗里利 (- : - - -) ,

按照 Friley (1947: 395-397) 描述的方法进行处理，

[ˌweər'æz] [ɔːl] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] [p'rəsest] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meθəd] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] [waɪt] (- : -) .

whereas all others were processed according to the method described by White (1951 : 125) .

然而 全部 其他的 是 已处理 根据 到 这 方法 描述 经过 白色的 (- : -) .

而其他所有样品均按照 White (1951: 125) 描述的方法进行处理。

[ðʌs] [ðə; ði] ['bækjʊlə] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] ,

Thus the bacula that were borrowed from the University of Michigan ,

因此 这 阴茎骨 那 是 借来的 从 这 大学 的 密歇根州 ,

因此，从密歇根大学借来的阴茎骨

[ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd] [ðeə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['seprət] [kə'lekʃ(ə)n] ,

are maintained there in a separate collection ,

是 维持 那里 在 一个 分离 收藏 ,

它们被保存在那里的一个单独的收藏集中。

[ˌweər'æz] [ðə; ði] ['bækjʊlə] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] [mjʊ'zɪəm] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,

whereas the bacula borrowed from other museums and those that are at the University of Kansas ,

然而 这 阴茎骨 借来的 从 其他 博物馆 和 那些 那 是 在 这 大学 的 堪萨斯州 ,

而从其他博物馆借来的阴茎骨标本以及堪萨斯大学收藏的阴茎骨标本，

[mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ɑː(r); ə(r)] [haʊzd] [wɪð] [ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['spesəmən] .

Museum of Natural History , are housed with the skulls of the corresponding specimens .

博物馆 的 自然的 历史 , 是 房屋 和 这 头骨 的 这 相应的 标本 .

自然历史博物馆收藏了这些标本的头骨，以及相应的标本。

[ɔːl] ['meʒəm(ə)nts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bækjʊlə] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [æn; ən] ['aɪpiːs] [maɪ'krɒmɪtə(r)] .

All measurements of the bacula were made by means of an eyepiece micrometer .

全部 测量 的 这 阴茎骨 是 制成 经过 方法 的 一个 目镜 千分尺 .

阴茎骨的所有测量均使用目镜测微器进行。

[ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv] - ['bækjʊlə] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] .

A total of 194 bacula were seen .

一个 全部的 的 - 阴茎骨 是 已见 .

共观察到194个阴茎骨。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,

All of these are in the Museum of Natural History of the University of Kansas ,

全部 的 这些 是 在 这 博物馆 的 自然的 历史 的 这 大学 的 堪萨斯州 ,

这些藏品都收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

[ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sɪmbəlz] :

unless otherwise indicated by the following symbols :

除非 否则 表明的 经过 这 下列的 符号 :

除非以下符号另有说明：

[ˌbiː 'es][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] .
BS United States Biological Surveys Collection .
BS 团结的 各州 生物 调查 收藏 .

BS 美国生物调查收藏。

['siː ɛn] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [mju'ziːəm] .
CN Chicago Natural History Museum .
中国 芝加哥 自然的 历史 博物馆 .

CN芝加哥自然历史博物馆。

[lɑː] [lɔːs] ['ændʒələs] ['kaʊnti] [mju'ziːəm] .
LA Los Angeles County Museum .
洛杉矶 洛杉矶 洛杉矶 县 博物馆 .

洛杉矶郡立博物馆。

[əm əm] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] , [mju'ziːəm] [ɒv; əv] [zu'ɒlədʒi] .
MM University of Michigan , Museum of Zoology .
毫米 大学 的 密歇根州 , 博物馆 的 动物学 .

密歇根大学动物学博物馆。

[ɛn'ɛm] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl] [mju'ziːəm] .
NM United States National Museum .
新墨西哥州 团结的 各州 国家的 博物馆 .

美国国家博物馆。

['juːʌ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['juːtɑː] , [mju'ziːəm] [ɒv; əv] [zu'ɒlədʒi] .
UU University of Utah , Museum of Zoology .
UU 大学 的 犹他州 , 博物馆 的 动物学 .

犹他大学动物学博物馆。

[ai] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [prə'fesə(r)] [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)] ['gaɪd(ə)ns] [ɪn] [maɪ] ['stʌdi] [ænd; ənd]
I am grateful to Professor E . Raymond Hall for guidance in my study and
我 是 感激的 到 教授 E . 雷蒙德 大厅 为了 指导 在 我的 学习 和
[θæŋk] [ˌdiː'ɑːr"es] .
thank Drs .
感谢 医生们 .

我感谢 E. Raymond Hall 教授在我学习过程中给予的指导，并感谢各位博士。

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn] , [kiːθ] [ɑː(r)] . ['kelsən] , [ænd; ənd] ['edwɪn] [siː] . ['gælbreɪθ] ,
Robert W . Wilson , Keith R . Kelson , and Edwin C . Galbraith ,
罗伯特 W . 威尔逊 , 基思 拉 . 凯尔森 , 和 埃德温 C . 加尔布雷思 ,

Robert W. Wilson、Keith R. Kelson 和 Edwin C. Galbraith，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ʌðə(r)] [frendz] [ænd; ənd] [ə'səʊʃɪeɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl]
as well as other friends and associates of the Museum of Natural
作为 出色地 作为 其他 朋友们 和 同事 的 这 博物馆 的 自然的
['hɪstri; 'hɪstəri] ,
History ,
历史 ,

以及自然历史博物馆的其他朋友和同事，

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] [ænd; ənd] ['væljuəb(ə)l] [sə'dʒestʃənz] .
University of Kansas , for encouragement and valuable suggestions .
大学 的 堪萨斯州 , 为了 鼓励 和 有价值的 建议 .

感谢堪萨斯大学的鼓励和宝贵建议。

['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [el] . ['dʒɛlɪsən] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːvɪs] ,
Dr . William L . Jellison , United States Public Health Service ,
博士 . 威廉 L . 杰利森 , 团结的 各州 民众 健康 服务 ,

威廉·L·杰利森博士，美国公共卫生服务部

['eɪdɪd] [ˌem 'iː][ɪn] [pɑːt] [ɒv; əv][maɪ] [fiːld] [wɜːk] [ænd; ənd]['kaɪndli] [sent] [ˌem 'iː][sʌm; səm] ['spesəmən] [ɒv; əv]
aided me in part of my field work and kindly sent me some specimens of
协助 我 在 部分 的 我的 场地 工作 和 亲切地 发送 我 一些 标本 的
['tʃɪpˌmʌŋks] .
chipmunks .
花栗鼠 .

他协助我完成了一些野外工作，并好心地寄给我一些花栗鼠标本。

[maɪ] [waɪf] , ['ælɪs] [em] . [waɪt] , [meɪd] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ænd; ənd] [helpt] [ˌem 'iː][ɪn] ['meni] [weɪz] .
My wife , Alice M . White , made the illustrations and helped me in many ways .
我的 妻子 , 爱丽丝 M . 白色的 , 制成 这 插图 和 帮助 我 在 许多 方式 .

我的妻子爱丽丝·M·怀特绘制了插图，并在很多方面帮助了我。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ləʊn] [ɒv; əv]['bækjʊlə][ai] [θæŋk] ['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [bɜːt] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]
For the loan of bacula I thank Dr . William H . Burt , University of
为了 这 贷款 的 阴茎骨 我 感谢 博士 . 威廉 H . 伯特 , 大学 的
['mɪʃɪgən] , [mju'ziːəm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] .
Michigan , Museum of Zoology .
密歇根州 , 博物馆 的 动物学 .

感谢密歇根大学动物学博物馆的威廉·H·伯特博士借给我阴茎骨标本。

[fɔː(r); fə(r)] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)]['bækjʊlə][ɒn] ['stʌdi] [skɪnz] , [ænd; ənd][tuː; tə]['prəʊses]
For permission to search for bacula on study skins , and to process
为了 允许 到 搜索 为了 阴茎骨 在 学习 皮肤 , 和 到 过程
[ðəʊz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] ,
those that were found ,
那些 那 是 成立 ,

获得许可后，方可在研究用皮肤上寻找阴茎骨，并处理已找到的阴茎骨。

[ai] [θæŋk] [mɪs] [vi'əʊlə][es] . [ʃænts] , [ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɪʃ] [ænd; ənd]['waɪldlaɪf] ['sɜːvɪs] , ['mɪstə(r)] .
I thank Miss Viola S . Schantz , United States Fish and Wildlife Service , Mr .
我 感谢 错过 中提琴 S . 尚茨 , 团结的 各州 鱼 和 野生动物 服务 , 先生 .
[ˌkɒlɪn][siː] . ['sænbɔːn] ,
Colin C . Sanborn ,
科林 C . 桑伯恩 ,

我感谢美国鱼类和野生动物管理局的维奥拉·S·尚茨女士和科林·C·桑伯恩先生。

[ʃɪ'kɑːgəʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm] , ['mɪstə(r)] . ['kenɪθ] [iː] . ['steɪdʒə(r)] , [lɔːs] ['ændʒələs]
Chicago Natural History Museum , Mr . Kenneth E . Stager , Los Angeles
芝加哥 自然的 历史 博物馆 , 先生 . 肯尼斯 E . 舞台 , 洛杉矶 洛杉矶
['kaʊnti] [mju'ziːəm] , ['dɑːktər; draɪv] . ['deɪvɪd][eɪtʃ] . ['dʒɒnsn] ,
County Museum , Dr . David H . Johnson ,
县 博物馆 , 博士 . 大卫 H . 约翰逊 ,

芝加哥自然历史博物馆，肯尼斯·E·斯泰格先生；洛杉矶县博物馆，大卫·H·约翰逊博士

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm] , [ænd; ənd]['dɑːktər; draɪv] . ['stiːvn] [diː] . ['dɜːrənt] , [mju'ziːəm]
United States National Museum , and Dr . Stephen D . Durrant , Museum
团结的 各州 国家的 博物馆 , 和 博士 . 史蒂芬 D . 杜兰特 , 博物馆
[ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['juːtɑː] .
of Zoology , University of Utah .
的 动物学 , 大学 的 犹他州 .

美国国家博物馆，以及犹他大学动物学博物馆的斯蒂芬·D·杜兰特博士。

[ə'sɪstəns] [wɪð] [fiːld] [wɜːk] [ɪz] [ək'nɒlɪdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kænzəs][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɪn'daʊmənt]
Assistance with field work is acknowledged from the Kansas University Endowment
协助 和 场地 工作 是 已确认 从 这 堪萨斯州 大学 捐赠基金
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
Association ,
协会 ,

感谢堪萨斯大学捐赠协会对实地考察工作的帮助。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['saɪəns] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['neɪvi] , ['ɒfɪs] [ɒv; əv]['neɪv(ə)l] [rɪ'sɜːtʃ] ,
the National Science Foundation and the United States Navy , Office of Naval Research ,
这 国家的 科学 基础 和 这 团结的 各州 海军 , 办公室 的 海军 研究 ,

美国国家科学基金会和美国海军海军研究办公室

[θruː] ['kɒntrækt; kən'trækt][nəʊ] . [ˌɛn'ɑːr] - - .
through contract No . NR 161 791 .
通过 合同 不 . NR - - .

通过合同编号 NR 161 791。

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n]
Variation
变化

变化

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] . — [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪz] [smɔːl] .
Individual variation . — Individual variation is small .
个人 变化 . — 个人 变化 是 小的 .

个体差异——个体差异很小。

[ðɪs] [ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][ə; eɪ] [ˌkəʊɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɒv; əv][ˌveəriə'bɪləti][ɒv; əv]['əʊnli][θriː] . - [ɪn][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːft] [ɪn][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] - ['spesəmən] [ɒv; əv][iː] . - - [frɒm; frəm] ['pærədaɪs] [pɑːk] ,
This is shown by a coefficient of variability of only 3 . 85 in the length of the shaft in a series of 12 specimens of E . umbrinus umbrinus from Paradise Park ,
这 是 所示 经过 一个 系数 的 变异性 的 仅有的 3 . - 在 这 长度 的 这 轴 在 一个 系列 的 - 标本 的 E . - - 从 天堂 公园 ,

天堂公园采集的 12 个 E. umbrinus umbrinus 标本的轴长变异系数仅为 3.85，这表明了这一点。

- [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] .
21 mi . W and 15 mi .
- 米 . W 和 - 米 .

西 21 英里，15 英里

[en]['vɜːn(ə)l] , - , - [ˌef 'tiː] . , [juː'ɪntɑː] ['kaʊnti] , ['juːtɑː] .
N Vernal , 10 , 050 ft . , Uintah County , Utah .
N 弗纳尔 , - , - 英尺 . , 尤因塔 县 , 犹他州 .

犹他州尤因塔县，北弗纳尔，海拔 10,050 英尺。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 615]
[页 -]

[第615页]

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [wɪð] [eɪdʒ] . — [ɪn][ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ðə; ði]['bækjʊləm]['veəriz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [wɪð] [eɪdʒ] .
Variation with age . — In the chipmunks the baculum varies but little with age .
变化 和 年龄 . — 在 这 花栗鼠 这 阴茎骨 变化 但 小的 和 年龄 .

随年龄变化——花栗鼠的阴茎骨随年龄变化不大。

[ɪn][ðə; ði] ['jʌŋgɪst] ['spesəmən] [ðæt] [ai][hæv; həv]['teɪkən] ,
In the youngest specimens that I have taken ,
在 这 最小的 标本 那 我 有 已采取 ,

在我采集到的最年轻的标本中，

[ðə; ði] M3 [ænd; ənd] m3 [hæv; həv][nɒt] [jet] [ɪ'rʌptɪd] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ][weə(r)][ɒn] P4 [ænd; ənd] p4
the M3 and m3 have not yet erupted and there is no wear on P4 and p4
这 M3 和 m3 有 不是 然而 爆发 和 那里 是 不 穿 在 P4 和 p4
;
;
;

M3 和 m3 尚未喷发，P4 和 p4 也没有磨损；

[ˌnevəðə'les] , [ðə; ði]['bækjʊləm][ɪn] [ði:z] ['spesəmən] [hæz; həz] ['nɪəli] [æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt]
nevertheless , the baculum in these specimens has nearly an adult
尽管如此 , 这 阴茎骨 在 这些 标本 有 几乎 一个 成人
[kənˌfɪgə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd][saɪz] .
configuration and size .
配置 和 尺寸 .

然而，这些标本的阴茎骨几乎具有成体的形状和大小。

[ɪn]['dʒu:vɪnəl] - ['mɪnɪməs] [ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm][ɪz][lɒŋgə(r)][ɪn][rɪ'leɪʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði]
In juvenal Eutamias minimus the tip of the baculum is longer in relation to the
在 幼年 - 最小 这 提示 的 这 阴茎骨 是 更长 在 关系 到 这
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:ft] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn]['ædʌlts] ;
length of the shaft than it is in adults ;
长度 的 这 轴 比 它 是 在 成年人 ;

幼年小海葵的阴茎骨尖端相对于阴茎骨干的长度比成年小海葵要长；

[ðə; ði][tɪp][ɪz] - [tu:; tə] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑ:ft] [ɪn]['ædʌlts] ,
the tip is 18 to 28 per cent of the length of the shaft in adults ,
这 提示 是 - 到 - 每 中心 的 这 长度 的 这 轴 在 成年人 ,

成人阴茎尖端长度占阴茎长度的18%至28%。

[æz; əz] [ə'pəʊzd] [tu:; tə] - [tu:; tə] - [pə(r)][sent][ɪn] ['dʒʊvənl] .
as opposed to 29 to 32 per cent in juveniles .
作为 反对 到 - 到 - 每 中心 在 幼年 .

相比之下，青少年中的这一比例为 29% 至 32%。

[æbə'reɪʃnz] . — [ɪn][ə; eɪ][smɔ:l] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] ['spesəmən] [ɒv; əv][i:] . ['mɪnɪməs][ænd; ənd][i:] .
Aberrations . — In a small percentage of specimens of E . minimus and E .
偏差 . — 在 一个 小的 百分比 的 标本 的 E . 最小 和 E .
- [ðə; ði]['bækjʊləm][ɪz][smɔ:l][ænd; ənd][es] - [ʃeɪpt] ,
umbrinus the baculum is small and S - shaped ,
- 这 阴茎骨 是 小的 和 S - 形状 ,

畸形——在少数 E. minimus 和 E. umbrinus 标本中，阴茎骨较小且呈 S 形。

['i:v(ə)n][ɪn]['ædʌlts] .
even in adults .
甚至 在 成年人 .

即使是成年人也是如此。

[ˌverɪ'eʃən] [ɒv; əv][ˌtæksə'nɒmɪk] [wɜ:θ] . — [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] [ðɪs] ['kætəgəri] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]
Variations of taxonomic worth . — Variations in this category are described in the
变体 的 分类学 值得 . — 变体 在 这 类别 是 描述 在 这
['sekʃ(ə)n] [ɪ'mi:diətli] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ki:] .
section immediately following the key .
部分 立即地 下列的 这 钥匙 .

分类学价值的变化——此类变化将在检索表之后的章节中进行描述。

[ki:] [tu:; tə][ðə; ði]['bækjʊlə][ɪn] - [ɒv; əv] ['westən] [nɔ:θ] America1 .
Key to the Bacula in Eutamias of Western North America1 .
钥匙 到 这 阴茎骨 在 - 的 西 北 America1 .

北美西部 Eutamias 的 Bacula 图例1.

['dɪstl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][tuː; tə][ˌtuː'tuː] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['mɑːkɪdli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs]
Distal 1 / 2 to 2 / 3 of shaft markedly compressed laterally ; base
远端 1 / 2 到 2 / 3 的 轴 明显地 压缩 横向 ; 根据
['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] . [ˌtuː'tuː] .
markedly widened . 2 .
明显地 扩大 . 2 .

骨干远端 1/2 至 2/3 明显向外侧压缩；基底部明显增宽。2.

['dɪstl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['lætərəli] [kəm'prest] [ænd; ənd] [kɜːvd] ['daʊnwəd] [tuː; tə] [beɪs]
Distal 1 / 2 of shaft laterally compressed and curved downward to base
远端 1 / 2 的 轴 横向 压缩 和 弯曲 向下 到 根据
[ɒv; əv][tɪp] . [θriː] .
of tip . 3 .
的 提示 . 3 .

骨干远端1/2侧向受压并向下弯曲至尖端基部。3.

[haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ; [kiːl] ['mɑːkɪdli] [ɪn'lɑːdʒd] .
Height of keel 1 / 2 of length of tip ; keel markedly enlarged .
高度 的 龙骨 1 / 2 的 长度 的 提示 ; 龙骨 明显地 放大 .

龙骨高度为龙骨尖端长度的 1/2；龙骨明显加宽。

- - , [piː] . -
***Eutamias bulleri* , p . 627**
- - , p . -

Eutamias bulleri，第 627 页

[θriː] ′ . [haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [fɔːr][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ; [kiːl] [nɒt] ['mɑːkɪdli] [ɪn'lɑːdʒd] .
3 ′ . Height of keel 1 / 4 of length of tip ; keel not markedly enlarged .
3 ′ . 高度 的 龙骨 1 / 4 的 长度 的 提示 ; 龙骨 不是 明显地 放大 .

3′。龙骨高度为船首长度的 1/4；龙骨没有明显加宽。

- - [ænd; ənd][iː] . [pɑːl'mɛri] , [ˌpiː 'piː] . - , -
***Eutamias umbrinus* and *E . palmeri* , pp . 626 , 627**
- - 和 E . 帕尔默里 , pp . - , -

Eutamias umbrinus 和 E. palmeri，第 626、627 页

[ˌtuː'tuː] ′ . ['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['lætərəli] [kəm'prest] [ænd; ənd] [kɜːvd] ['daʊnwəd] [tuː; tə]
2 ′ . Distal 2 / 3 of shaft laterally compressed and curved downward to
2 ′ . 远端 2 / 3 的 轴 横向 压缩 和 弯曲 向下 到
[beɪs] [ɒv; əv][tɪp] . [fɔːr] .
base of tip . 4 .
根据 的 提示 . 4 .

2′。骨干远端2/3侧向压缩并向下弯曲至尖端基部。4.

[beɪs] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [θriː][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ; ['æŋ(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft]
Base of keel 1 / 3 of length of tip ; angle formed by tip and shaft
根据 的 龙骨 1 / 3 的 长度 的 提示 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
[les] [ðæn; ðən] 100°
less than 100°
较少的 比 100°

龙骨底部长度为龙骨尖端长度的1/3；龙骨尖端与轴之间的夹角小于100°

- [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [piː] . -
***Eutamias speciosus* , p . 625**
- 美丽 , p . -

Eutamias speciosus，第 625 页

[fɔːr] ′ . [beɪs] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
4 ′ . Base of keel 1 / 2 of length of tip ;
4 ′ . 根据 的 龙骨 1 / 2 的 长度 的 提示 ;

4′.龙骨底部为龙骨尖端长度的 1/2；

['æŋɡ(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [mɔː(r)][ðæn; ðən] 102°
angle formed by tip and shaft more than 102°
角度 形成 经过 提示 和 轴 更多的 比 102°

尖端与轴形成的夹角大于102°

- - , [piː] . -
Eutamias panamintinus , p . 625
- - , p . -

Eutamias panamintinus，第 625 页

[wʌn] ′ . ['dɪstl] [wʌn] / - [tuː; tə][ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] [nɒt]
1 ′ . Distal 1 / 12 to 2 / 5 of shaft slightly compressed laterally ; base not
1 ′ . 远端 1 / - 到 2 / 5 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 不是
['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] . [faɪv] .
markedly widened . 5 .
明显地 扩大 . 5 .

1′。骨干远端 1/12 至 2/5 略向外侧压缩；基部不明显加宽。5.

[ʃɑːft] [θɪn] ; [ʃɑːft] [les] [ðæn; ðən] . - [əm əm] .
Shaft thin ; shaft less than . 20 mm .
轴 薄的 ; 轴 较少的 比 . - 毫米 .

轴细；轴径小于0.20毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][æt; ət]['waɪdɪst] [pɔɪnt] . [sɪks] .
in diameter at widest point . 6 .
在 直径 在 最宽 观点 . 6 .

直径最大处为6。

[rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv] [kiːl] [ɪn'lɑːdʒd] , ['pɑːʃəli] [əb'skjʊr] ['lætərəl] [vjuː] [ɒv; əv] [kiːl] ;
Ridges on either side of keel enlarged , partially obscuring lateral view of keel ;
山脊 在 任何一个 边 的 龙骨 放大 , 部分 遮蔽 侧 看法 的 龙骨 ;

龙骨两侧的脊状物增大，部分遮挡了龙骨的侧视图；

[haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / - [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] .
height of keel 1 / 10 of length of tip .
高度 的 龙骨 1 / - 的 长度 的 提示 .

龙骨高度为龙骨尖端长度的 1/10。

- - , [piː] . -
Eutamias sonomae , p . 619
- - , p . -

Eutamias sonomae，第 619 页

[sɪks] ′ . [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp][nɒt] [ɪn'lɑːdʒd] , [nɒt] ['pɑːʃəli] [əb'skjʊr] ['lætərəl] [vjuː]
6 ′ . Ridges on either side of tip not enlarged , not partially obscuring lateral view
6 ′ . 山脊 在 任何一个 边 的 提示 不是 放大 , 不是 部分 遮蔽 侧 看法
[ɒv; əv] [kiːl] ;
of keel ;
的 龙骨 ;

6′。尖端两侧的脊不增大，不部分遮挡龙骨的侧视图；

[haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [æt; ət] [liːst] [wʌn] / ['sɛvən][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] . ['sɛvən] .
height of keel at least 1 / 7 of length of tip . 7 .
高度 的 龙骨 在 至少 1 / 7 的 长度 的 提示 . 7 .

龙骨高度至少为龙骨尖端长度的 1/7。7.

[beɪs] [nɒt] ['waɪdnd] [ɔː(r)] ['dɔːrsoʊ'vɛntrəli] ['θɪkənd] . [eit] .
Base not widened or dorsoventrally thickened . 8 .
根据 不是 扩大 或者 背腹 增稠 . 8 .

基部未加宽或背腹方向增厚。8.

[ʃɑːft] [mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔːr] . [faɪv][əm əm] .
Shaft more than 4 . 5 mm .
轴 更多的 比 4 . 5 毫米 .

轴径大于 4.5 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] ; [tɪp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ;
in length ; tip 16 per cent of length of shaft ;
在 长度 ; 提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ;

长度；尖端为轴长的 16%；

[ʃɑːft] ['strɒŋli] [ɪn'saɪzd] [ɒn]['dɔːs(ə)l] [saɪd] [ɒv; əv] [beɪs]
shaft strongly incised on dorsal side of base
轴 强烈 切开 在 背侧 边 的 根据

柄部基部背侧有明显的刻痕

- - , [piː] . -
Eutamias merriami , p . 621
- - , p . -

Eutamias merriami，第 621 页

[eit] ′ . [ʃɑːft] [les] [ðæn; ðən][fɔːr] . [fɔːr][əm əm] .
8 ′ . Shaft less than 4 . 4 mm .
8 ′ . 轴 较少的 比 4 . 4 毫米 .

8′。轴径小于 4.4 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] ; [tɪp][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ;
in length ; tip more than 25 per cent of length of shaft ;
在 长度 ; 提示 更多的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 ;

长度；尖端长度超过轴长的25%；

[ʃɑːft] [nɒt] [ɪn'saɪzd] [ɒn]['dɔːs(ə)l] [saɪd] [ɒv; əv] [beɪs] . [naɪn] .
shaft not incised on dorsal side of base . 9 .
轴 不是 切开 在 背侧 边 的 根据 . 9 .

轴基部背面未刻痕。9.

[haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / ['sɛvən][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd]
Height of keel 1 / 7 of length of tip ; angle formed by tip and
高度 的 龙骨 1 / 7 的 长度 的 提示 ; 角度 形成 经过 提示 和
[ʃɑːft] [dɪ'stɪŋkt]
shaft distinct
轴 清楚的

龙骨高度为龙骨尖端长度的1/7；龙骨尖端与龙骨轴形成的角度清晰可见。

- [æl'paɪnəs] , [piː] . -
Eutamias alpinus , p . 616
- 高山 , p . -

Eutamias alpinus，第 616 页

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 616]
[页 -]

[第616页]

[naɪn] ′ . [haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [æt; ət] [liːst] [wʌn] / [faɪv][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
9 ′ . Height of keel at least 1 / 5 of length of tip ;
9 ′ . 高度 的 龙骨 在 至少 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

9英尺。龙骨高度至少为龙骨尖端长度的1/5；

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] ['pɔːli; 'pʊəli] [dɪ'faɪnd] . - .
angle formed by tip and shaft poorly defined . 10 .
角度 形成 经过 提示 和 轴 差 定义 . - .

尖端和轴形成的角度不太明显。10.

[haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [θriː][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 140°
Height of keel 1 / 3 of length of tip ; angle formed by tip and shaft 140°
高度 的 龙骨 1 / 3 的 长度 的 提示 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 140°

龙骨高度为龙骨尖端长度的1/3；龙骨尖端与船轴所成的角度为140°

\- [dɔː'sælɪs] , [piː] . -
Eutamias dorsalis , p . 620
\- 背侧 , p . -

Eutamias dorsalis，第 620 页

\- ′ . [haɪt] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [faɪv][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
10 ′ . Height of keel 1 / 5 of length of tip ;
\- ′ . 高度 的 龙骨 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

10英尺。龙骨高度为船尖长度的1/5；

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 130° [ɔː(r)] [les] . - .
angle formed by tip and shaft 130° or less . 11 .
角度 形成 经过 提示 和 轴 130° 或者 较少的 . - .

尖端与轴形成的角度为 130° 或更小。11.

[tɪp] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] .
Tip more than 29 per cent of length of shaft .
提示 更多的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 .

尖端长度超过轴长的 29%。

\- - , [piː] . -
Eutamias amoenus , p . 619
\- - , p . -

Eutamias amoenus，第 619 页

\- ′ . [tɪp] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] .
11 ′ . Tip less than 28 per cent of length of shaft .
\- ′ . 提示 较少的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 .

11′。尖端长度小于轴长的 28%。

\- ['mɪnɪməs] , [piː] . -
Eutamias minimus , p . 617
\- 最小 , p . -

Eutamias minimus，第 617 页

['sɛvən] ′ . [beɪs] ['waɪdnd] [ænd; ənd] ['dɔːrsoʊ'vɛntrəli] ['θɪkənd] .
7 ′ . Base widened and dorsoventrally thickened .
7 ′ . 根据 扩大 和 背腹 增稠 .

7′。基部加宽，背腹方向增厚。

\- - , [piː] . -
Eutamias townsendii , p . 618
\- - , p . -

Eutamias townsendii，第 618 页

[faɪv] ′ . [ʃɑːft] [θɪk] ; [ʃɑːft] [mɔː(r)][ðæn; ðən] . - [əm əm] .
5 ′ . Shaft thick ; shaft more than . 25 mm .
5 ′ . 轴 厚的 ; 轴 更多的 比 . - 毫米 .

5′。轴粗；轴大于0.25毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][æt; ət]['waɪdɪst] [pɔɪnt] . - .
in diameter at widest point . 12 .
在 直径 在 最宽 观点 . - .

直径最大处为12。

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] [les] [ðæn; ðən][θriː] . - [əm əm] . ;
Length of shaft less than 3 . 00 mm . ;
长度 的 轴 较少的 比 3 . - 毫米 . ;

轴长小于3.00毫米；

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] [les] [ðæn; ðən][wʌn] . - [əm əm] .
length of tip less than 1 . 10 mm .
长度 的 提示 较少的 比 1 . - 毫米 .

尖端长度小于 1.10 毫米。

- - - , [piː] . -
Eutamias quadrivittatus hopiensis , p . 622
- - - , p . -

Eutamias hopiensis，p。 622

- ′ . [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] [mɔː(r)][ðæn; ðən][θriː] . - [əm əm] . ;
12 ′ . Length of shaft more than 3 . 10 mm . ;
- ′ . 长度 的 轴 更多的 比 3 . - 毫米 . ;

12′.轴长大于3.10毫米；

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] . - [əm əm] . - .
length of tip more than 1 . 15 mm . 13 .
长度 的 提示 更多的 比 1 . - 毫米 . - .

尖端长度超过 1.15 毫米。13.

[tɪp] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] .
Tip less than 28 per cent of length of shaft .
提示 较少的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 .

尖端长度小于轴长的28%。

- [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [piː] . -
Eutamias quadrimaculatus , p . 624
- 四斑 , p . -

Eutamias 四斑，p。 624

- ′ . [tɪp] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] . - .
13 ′ . Tip more than 29 per cent of length of shaft . 14 .
- ′ . 提示 更多的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 . - .

13.尖端长度超过轴长的29%。14.

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [mɔː(r)][ðæn; ðən] 140° ; [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp]
Angle formed by tip and shaft more than 140° ; ridges on either side of tip
角度 形成 经过 提示 和 轴 更多的 比 140° ; 山脊 在 任何一个 边 的 提示
[ˌɪndɪ'stɪŋkt] .
indistinct .
模糊 .

尖端与轴形成的角度大于 140°；尖端两侧的脊不明显。

- - , [piː] . -
Eutamias cinereicollis , p . 624
- - , p . -

Eutamias cinereicollis，第 624 页

- ′ . ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [les] [ðæn; ðən] 135° ; [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv]
14 ′ . Angle formed by tip and shaft less than 135° ; ridges on either side of
- ′ . 角度 形成 经过 提示 和 轴 较少的 比 135° ; 山脊 在 任何一个 边 的
[tɪp] [dɪ'stɪŋkt] . - .
tip distinct . 15 .
提示 清楚的 . - .

14′.尖端与柄部所成的角度小于135°；尖端两侧的脊清晰可见。15.

[ʃɑːft] [les] [ðæn; ðən][θriː] . - [əm əm] .
Shaft less than 3 . 65 mm .
轴 较少的 比 3 . - 毫米 .

轴径小于 3.65 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] . - [əm əm] .
in length , and . 55 mm .
在 长度 , 和 . - 毫米 .

长度为 0.55 毫米。

[ɔː(r)] [les] [ɪn][daɪ'æmɪtə(r)][æt; ət]['waɪdɪst] [pɔɪnt] .
or less in diameter at widest point .
或者 较少的 在 直径 在 最宽 观点 .

或最宽处直径更小。

- - - , [piː] . -
Eutamias quadrivittatus quadrivittatus , p . 621
- - - , p . -

Eutamiasquadrivittatusquadrivittatus，p。 621

- ′ . [ʃɑːft] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][mɔː(r)][ðæn; ðən][θriː] . - [əm əm] .
15 ′ . Shaft usually more than 3 . 65 mm .
- ′ . 轴 通常 更多的 比 3 . - 毫米 .

15′。轴通常大于 3.65 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [bʌt; bət] [wen] [ʃɔːtə] , [daɪ'æmɪtə(r)][ɪz] . - [əm əm] .
in length , but when shorter , diameter is . 60 mm .
在 长度 , 但 什么时候 较短 , 直径 是 . - 毫米 .

长度较长，但较短时直径为 0.60 毫米。

[ɔː(r)][mɔː(r)][æt; ət]['waɪdɪst] [pɔɪnt] . - .
or more at widest point . 16 .
或者 更多的 在 最宽 观点 . - .

或更宽处。16.

[daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [ʃɑːft] [æt; ət]['waɪdɪst] [pɔɪnt] [les] [ðæn; ðən] . - [əm əm] . ;
Diameter of shaft at widest point less than . 58 mm . ;
直径 的 轴 在 最宽 观点 较少的 比 . - 毫米 . ;

轴最宽处的直径小于0.58毫米;

[tɪp] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] .
tip less than 35 per cent of length of shaft .
提示 较少的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 .

尖端长度小于轴长的35%。

- - - , [piː] . -
Eutamias ruficaudus ruficaudus , p . 622
- - - , p . -

Eutamias ruficaudus ruficaudus，p。 622

- ′ . [daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] [ʃɑːft] [æt; ət]['waɪdɪst] [pɔɪnt] [mɔː(r)][ðæn; ðən] . - [əm əm] . ;
16 ′ . Diameter of shaft at widest point more than . 65 mm . ;
- ′ . 直径 的 轴 在 最宽 观点 更多的 比 . - 毫米 . ;

16′.轴最宽处的直径大于0.65毫米;

[tɪp][mɔː(r)][ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] .
tip more than 40 per cent of length of shaft .
提示 更多的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 .

尖端长度超过轴长的 40%。

- - ['sɪmjʊlənz] , [piː] . -
Eutamias ruficaudus simulans , p . 623
- - 拟态 , p . -

Eutamias ruficaudus simulans，p。 623

[ə'kaʊnts] [baɪ] ['spiːʃiːz]
Accounts by Species
账户 经过 物种

按物种分类

- [æl'paɪnəs] (['mɛriəm])
Eutamias alpinus (Merriam)
- 高山 (梅里亚姆)

高山金龟（Eutamias alpinus (Merriam)）

['fɪgə(r)] [wʌn]
Figure 1
数字 1

图 1

['pelɪdʒ] ['sɪlki] ; [teɪl] [braɪt] ['ɒrɪndʒ] [bɪ'niːθ] ; ['mɑːkiŋz] ['relətɪvli] [əb'skjʊə(r)] ; [saɪz] [smɔːl] ; [skʌl] [brɔːd] ,
Pelage silky ; tail bright orange beneath ; markings relatively obscure ; size small ; skull broad ,
皮莱奇 丝滑 ; 尾巴 明亮的 橙子 下面 ; 标记 相对地 朦胧 ; 尺寸 小的 ; 颅骨 广阔 ,

被毛丝滑；尾巴下部呈亮橙色；斑纹相对不明显；体型较小；头骨宽阔。

['flætnd] , [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] ['bɒdi] .
flattened , and large in proportion to body .
扁平的 , 和 大的 在 部分 到 身体 .

扁平，且与身体比例较大。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / ['sɛvən][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 1 / 7 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 1 / 7 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 1/7；

[tɪp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 135° ;
tip 39 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 135° ;
提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 135° ;

尖端长度为轴长的 39%；尖端与轴形成的角度为 135°；

['dɪstl] [wʌn] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] ['slaɪtli] ['waɪdə(r)][ðæn; ðən] [ʃɑːft] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] , [ˌtuː'tuː] . - [əm əm] .
distal 1 / 3 of shaft slightly compressed laterally ; base slightly wider than shaft ; shaft short , 2 . 17 mm .
远端 1 / 3 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 轻微地 更广泛 比 轴 ; 轴 短的 , 2 . - 毫米 .

远端 1/3 轴略向侧方压缩；基部略宽于轴；轴短，2.17 毫米。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 617]
[页 -]

[第617页]

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - ,
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri ,
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . - ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] , [ænd; ənd] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . - , [iː] .
in base not markedly widened , and shaft thinner ; from E . quadrivittatus , E .
在 根据 不是 明显地 扩大 , 和 轴 更薄 ; 从 E . - , E .
- ,
ruficaudus ,
- ,

基部不明显加宽，轴部较细；源自 E. quadrivittatus、E. ruficaudus，

[iː] . - , [ænd; ənd][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , ['bækjʊləm] [ʃɔːtə] ;
E . cinereicollis , and E . quadrimaculatus , in shaft thinner , baculum shorter ;
E . - , 和 E . 四斑 , 在 轴 更薄 , 阴茎骨 较短 ;
[frɒm; frəm][iː] . - ,
from E . townsendii ,
从 E . - ,

E. cinereicollis 和 E.quadrimaculatus，轴较细，杆状体较短；来自汤森桉，

[ɪn] [beɪs] [nɒt] ['dɔːrsoʊ'vɛntrəli] ['θɪkənd] , [beɪs] [nɒt][səʊ] ['waɪdnd] ; [frɒm; frəm][iː] . - ,
in base not dorsoventrally thickened , base not so widened ; from E . sonomae ,
在 根据 不是 背腹 增稠 , 根据 不是 所以 扩大 ; 从 E . - ,

基部背腹方向不增厚，基部也不宽；源自 E. sonomae，

[ɪn] [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp][nɒt] [ɪn'lɑːdʒd] , [beɪs] [nɒt] ['dɔːrsoʊ'vɛntrəli] ['θɪkənd] ;
in ridges on either side of tip not enlarged , base not dorsoventrally thickened ;
在 山脊 在 任何一个 边 的 提示 不是 放大 , 根据 不是 背腹 增稠 ;

尖端两侧的脊不增大，基部不背腹增厚；

[frɒm; frəm][iː] . - , [iː] . ['mɪnɪməs] , [ænd; ənd][iː] . [dɔː'sælɪs] , [ɪn] [kiːl] ['ləʊə(r)] ,
from E . amoenus , E . minimus , and E . dorsalis , in keel lower ,
从 E . - , E . 最小 , 和 E . 背侧 , 在 龙骨 降低 ,

来自 E. amoenus、E. minimus 和 E. dorsalis，位于龙骨下部，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [mɔː(r)][dɪ'stɪŋkt] ; [frɒm; frəm][iː] . - , [ɪn]['bækjʊləm]
angle formed by tip and shaft more distinct ; from E . merriami , in baculum
角度 形成 经过 提示 和 轴 更多的 清楚的 ; 从 E . - , 在 阴茎骨
['mɑːkɪdli] [ʃɔːtə] ,
markedly shorter ,
明显地 较短 ,

顶端与柄部形成的夹角更明显；与 E. merriami 相比，阴茎骨明显更短。

[beɪs] [nɒt] [ɪn'saɪzd] ['dɔː.səl.i] .
base not incised dorsally .
根据 不是 切开 背侧 .

基部背面未切开。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] : [wʌn] [frɒm; frəm] [bɪg] ['kɒtnwʊd] [medəuz] , [es][ɒv; əv] [maʊnt] ['wɪtni] , -
Specimen examined : One from Big Cottonwood Meadows , S of Mount Whitney , 10
标本 检查 : 一 从 大的 棉白杨 草地 , S 的 山 惠特尼 , -
, - [ˌef 'tiː] . ,
, 000 ft . ,
, - 英尺 . ,

检验标本：一份来自惠特尼山以南的大棉白杨草甸，海拔10000英尺。

[ɪn'joʊ][ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkælə'fɔːniə] (['siː ɛn]) .
Inyo Co . , California (CN) .
因约 合作 . , 加利福尼亚州 (中国) .

加利福尼亚州因约县（CN）。

- ['mɪnɪməs] (['bɑːkmən])
Eutamias minimus (Bachman)
- 最小 (巴赫曼)

Eutamias minimus (Bachman)

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː]
Figure 2
数字 2

图 2

[ˌkʌlə'reɪʃ(ə)n] ['veərɪɪŋ] [frɒm; frəm] [lait] [tuː; tə] [dɑːk] [dɪ'pendɪŋ] [ɒn] ['sʌbspiːʃiːz] ; [saɪz] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] ; ['rɒstrəm] [ʃɔːt] [ænd; ənd] [staʊt] .
Coloration varying from light to dark depending on subspecies ; size small to medium ; rostrum short and stout .
着色 变化 从 光 到 黑暗的 取决于 在 亚种 ; 尺寸 小的 到 中等的 ; 主席台 短的 和 肥硕 .

体色因亚种而异，从浅色到深色不等；体型小到中等；喙短而粗壮。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / [faɪv][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 1 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 1/5；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 125° ;
tip 18 to 28 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 125° ;
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 125° ;

尖端长度为轴长的 18% 至 28%；尖端与轴形成的角度为 125°；

['dɪstl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] [tuː; tə] [lɒŋ] , [ˌtuː'tuː] . - [tuː; tə][fɔːr] . - [əm əm] .
distal 1 / 2 of shaft slightly compressed laterally ; shaft short to long , 2 . 44 to 4 . 35 mm .
远端 1 / 2 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 轴 短的 到 长的 , 2 . - 到 4 . - 毫米 .

骨干远端 1/2 略向侧方压缩；骨干由短到长，2.44 至 4.35 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - ,
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri ,
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . - ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ; [frɒm; frəm][iː] . - , [iː] . - , [iː] . - ,
in shaft thinner , base not markedly widened ; from E . quadrivittatus , E . ruficaudus , E . cinereicollis ,
在 轴 更薄 , 根据 不是 明显地 扩大 ; 从 E . - , E . - , E . - ,

茎干较细，基部不明显加宽；源自 E. quadrivittatus、E. ruficaudus、E. cinereicollis，

[ænd; ənd][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , [tɪp] [ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm][iː] . - ,
and E . quadrimaculatus , in shaft thinner , tip shorter ; from E . amoenus ,
和 E . 四斑 , 在 轴 更薄 , 提示 较短 ; 从 E . - ,

E. quadrimaculatus，轴更细，尖端更短；源自 E. amoenus，

[ɪn][tɪp] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; [frɒm; frəm][iː] . [dɔː'sælɪs] ,
in tip less than 28 per cent of length of shaft ; from E . dorsalis ,
在 提示 较少的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 从 E . 背侧 ,

尖端长度小于轴长的28%；源自E. dorsalis，

[ɪn]['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [smɔːlə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . - ,
in angle formed by tip and shaft smaller ; from E . townsendii ,
在 角度 形成 经过 提示 和 轴 较小的 ; 从 E . - ,

尖端与轴形成的角度较小；源自 E. townsendii，

[ɪn][tɪp] [les] [ðæn; ðən] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ,
in tip less than 28 per cent of length of shaft ,
在 提示 较少的 比 - 每 中心 的 长度 的 轴 ,

尖端长度小于轴长的28%，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 125° [ɪn'sted] [ɒv; əv] 130° ; [frɒm; frəm][iː] . - ,
angle formed by tip and shaft 125° instead of 130° ; from E . sonomae ,
角度 形成 经过 提示 和 轴 125° 反而 的 130° ; 从 E . - ,

尖端与轴形成的角度为125°而不是130°；来自E. sonomae，

[ɪn] [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp] [les] [wel] - [dɪ'veləpt] , [kiːl] ['haɪə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . -
in ridges on either side of tip less well - developed , keel higher ; from E . merriami
在 山脊 在 任何一个 边 的 提示 较少的 出色地 - 发达 , 龙骨 更高 ; 从 E . -
,
,
,

尖端两侧的脊不太发达，龙骨较高；源自 E. merriami，

[ɪn] [ʃɑːft] [ʃɔːtə] ([les] [ðæn; ðən][fɔːr] . - [əm əm] .) , [beɪs] [nɒt] [ɪn'saɪzd] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli]
in shaft shorter (less than 4 . 40 mm .) , base not incised , tip proportionally
在 轴 较短 (较少的 比 4 . - 毫米 .) , 根据 不是 切开 , 提示 按比例
[lɒŋgə(r)] .
longer .
更长 .

轴较短（小于 4.40 毫米），基部无刻痕，尖端成比例地较长。

[fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðæt] ['spiːʃiːz] .
For comparison with E . alpinus see the account of that species .
为了 比较 和 E . 高山 看 这 帐户 的 那 物种 .

有关与 E. alpinus 的比较，请参阅该物种的描述。

[ɪn][məʊst]['pleɪsɪz] [weə(r)] [iː] . ['mɪnɪməs] [ænd; ənd][iː] . - [ə'kɜː(r)] [tə'geðə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]
In most places where E . minimus and E . amoenus occur together they can be
在 最多 地方 在哪里 E . 最小 和 E . - 发生 一起 他们 能 是
[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'kɔːs] [tuː; tə][ðə; ði]['bækjʊləm] ,
distinguished without recourse to the baculum ,
杰出的 没有 追索权 到 这 阴茎骨 ,

在大多数 E. minimus 和 E. amoenus 共存的地方，无需借助阴茎骨即可区分它们。

[bʌt; bət][æt; ət] [bænf] [ænd; ənd] ['kænˌmɔːr] [ɪn] ['westən] [æl'bɜːtə] , [rɪ'kɔːs] [tuː; tə][ðə; ði]['bækjʊləm][ɪz]
but at Banff and Canmore in western Alberta , recourse to the baculum is
但 在 班夫 和 坎莫尔 在 西 艾伯塔省 , 追索权 到 这 阴茎骨 是
['ɔːlməʊst] ['nesəsəri] .
almost necessary .
几乎 必要的 .

但在艾伯塔省西部的班夫和坎莫尔，几乎必须求助于阴茎。

[ðeə(r)] , [æz; əz] [ˌels'weə(r)] , [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['redɪli] [baɪ][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]
There , as elsewhere , they can be distinguished readily by the shape of the
那里 , 作为 别处 , 他们 能 是 杰出的 容易 经过 这 形状 的 这
['bækjʊlə] .
bacula .
阴茎骨 .

在那里，和其他地方一样，它们可以通过阴茎骨的形状很容易区分。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : - .
Specimens examined : 72 .
标本 检查 : - .

检查的样本：72。

- ['mɪnɪməs] [ˌbɔːri'eɪlɪs] : [æl'bɜːtə] : ['kænˌmɔːr] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Eutamias minimus borealis : Alberta : Canmore , 1 (BS) .
- 最小 北方 : 艾伯塔省 : 坎莫尔 , 1 (BS) .

Eutamias minimus borealis: Alberta: Canmore, 1 (BS).

[iː] . [em] . - : [saʊθ] [də'kəʊtə] :
E . m . cacodemus : South Dakota :
E . 米 . - : 南 达科他州 :

E. m. cacodemus：南达科他州：

['ʃænən] [ˌsiː 'əʊ] . : [kwɪnz] [drɔː] , [ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en]['rɪvə(r)] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) ; - [miː] . [en][ænd; ənd][faɪv] [miː] . ['dʌbljuː] - ,
Shannon Co . : Quinn's Draw , Cheyenne River , 1 (NM) ; 14 mi . N and 5 mi . W Rockyford ,
香农 合作 . : 奎因的 画 , 夏延 河 , 1 (新墨西哥州) ; - 米 . N 和 5 米 . W - ,

香农县：奎因溪，夏延河，1（新墨西哥州）；北距落基福德 14 英里，西距落基福德 5 英里。

[θriː] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
3 , 200 ft . , 1 .
3 , - 英尺 . , 1 .

3,200 英尺，1.

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 618]
[页 -]

[第618页]

[iː] . [em] . - : [waɪ'əʊmɪŋ] : [bɪg] [hɔːn] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [iː][ænd; ənd][θriː][miː] . [es] [ʃel] ,
E . m . confinis : Wyoming : Big Horn Co . : 17 mi . E and 3 mi . S Shell ,
E . 米 . - : 怀俄明州 : 大的 喇叭 合作 . : - 米 . E 和 3 米 . S 壳 ,

E. m. confinis: Wyoming: Big Horn Co.: 17 mi. E and 3 mi. S Shell,

[naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [naɪn][miː] . [iː][ænd; ənd][naɪn][miː] .
9 , 000 ft . , 1 ; 9 mi . E and 9 mi .
9 , - 英尺 . , 1 ; 9 米 . E 和 9 米 .

9,000 英尺，1；东 9 英里和 9 英里。

[en] - , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
N Tensleep , 8 , 200 ft . , 1 .
N - , 8 , - 英尺 . , 1 .

N Tensleep，8，200 英尺，1。

[wɑː'ʃɑːki] [ˌsiː 'əʊ] . : [naɪn][miː] . [iː][ænd; ənd][fɔːr][miː] . [en] - , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
Washakie Co . : 9 mi . E and 4 mi . N Tensleep , 7 , 000 ft . , 1 .
洗脚 合作 . : 9 米 . E 和 4 米 . N - , 7 , - 英尺 . , 1 .

沃萨基县：9 英里。 E 和 4 英里。 N Tensleep，7，000 英尺，1。

[iː] . [em] . - : [mɒn'tænə] : ['mædɪsn] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː] [west] ['jeləʊˌstəʊn] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
E . m . consobrinus : Montana : Madison Co . : 26 mi . NW West Yellowstone , 6 , 100 ft . , 1 .
E . 米 . - : 蒙大拿 : 麦迪逊 合作 . : - 米 . 西北 西方 黄石公园 , 6 , - 英尺 . , 1 .

E.m. consobrinus：蒙大拿州：麦迪逊县：26 英里。西黄石西北，6, 100 英尺，1。

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['sʌb'lɛt] [ˌsiː 'əʊ] . : [faɪv][miː] . [iː][ænd; ənd][naɪn][miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .

Wyoming : Sublette Co . : 5 mi . E and 9 mi . N Pinedale , 9 , 100 ft . , 2 .

怀俄明州 : 萨布莱特 合作 . : 5 米 . E 和 9 米 . N 派恩代尔 , 9 , - 英尺 . , 2 .

怀俄明州：萨布莱特县：派恩代尔以东 5 英里，以北 9 英里，9，100 英尺，2。

[juː'ɪntə][ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . ['dʌbljuː] ['rɒbətsən] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . ,

Uinta Co . : 10 mi . S and 1 mi . W Robertson , 8 , 700 ft . ,

尤因塔 合作 . : - 米 . S 和 1 米 . W 罗伯逊 , 8 , - 英尺 . ,

尤因塔县：罗伯逊以南 10 英里，以西 1 英里，海拔 8,700 英尺。

[wʌn] ; - [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .

1 ; 13 mi . S and 2 mi .

1 ; - 米 . S 和 2 米 .

1；13 英里南和 2 英里。

[iː] ['rɒbətsən] , [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .

E Robertson , 9 , 200 ft . , 2 .

E 罗伯逊 , 9 , - 英尺 . , 2 .

E Robertson，9，200 英尺，2。

['juːtɑː] : [juː'ɪntɑː][ˌsiː 'əʊ] . : ['pærədaɪs] [pɑːk] , - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] . [en]['vɜːn(ə)l] , - , - [ˌef 'tiː] . , [eit] .

Utah : Uintah Co . : Paradise Park , 21 mi . W and 15 mi . N Vernal , 10 , 050 ft . , 8 .

犹他州 : 尤因塔 合作 . : 天堂 公园 , - 米 . W 和 - 米 . N 弗纳尔 , - , - 英尺 . , 8 .

犹他州：尤因塔县：天堂公园，位于弗纳尔以西 21 英里、以北 15 英里处，海拔 10,050 英尺，8。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] :

Colorado :

科罗拉多州 :

科罗拉多州：

['dʒæksən][ˌsiː 'əʊ] . : [naɪn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] . [en]['wɔːldən] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .

Jackson Co . : 9 - 1 / 2 mi . W and 2 mi . N Walden , 8 , 400 ft . , 1 .

杰克逊 合作 . : 9 - 1 / 2 米 . W 和 2 米 . N 瓦尔登湖 , 8 , - 英尺 . , 1 .

杰克逊县：沃尔登以西 9.5 英里，以北 2 英里，8,400 英尺，1。

[iː] . [em] . - : ['mɪʃɪgən] : [mə'nɒməni] [ˌsiː 'əʊ] . : ['sɛvən][miː] .

E . m . jacksoni : Michigan : Menominee Co . : 7 mi .

E . 米 . - : 密歇根州 : 梅诺米尼 合作 . : 7 米 .

E.m.杰克逊尼：密歇根州：梅诺米尼公司：7 英里。

[iː] ['stiːvnsən] , [fɔːr] ([əm əm]) .

E Stephenson , 4 (MM) .

E 斯蒂芬森 , 4 (毫米) .

E Stephenson，4（MM）。

[wɪs'kɒnsɪn] : ['dʒuːnəʊ][ˌsiː 'əʊ] . : [kæmp] ['dʌgləs] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .

Wisconsin : Juneau Co . : Camp Douglas , 1 (NM) .

威斯康星州 : 朱诺 合作 . : 营 道格拉斯 , 1 (新墨西哥州) .

威斯康星州：朱诺县：道格拉斯营，1（NM）。

[iː] . [em] . ['mɪnɪməs] : [waɪ'əʊmɪŋ] : [nə'troʊnə][ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] .

E . m . minimus : Wyoming : Natrona Co . : 27 mi .

E . 米 . 最小 : 怀俄明州 : 纳特罗纳 合作 . : - 米 .

E.m.最小：怀俄明州：Natrona Co.：27 英里。

[en][ænd; ənd][wʌn][miː] . [iː]['paʊdə(r)]['rɪvə(r)] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ;
N and 1 mi . E Powder River , 6 , 075 ft . , 1 ;
N 和 1 米 . E 粉末 河 , 6 , - 英尺 . , 1 ;

北和东 1 英里粉河，6,075 英尺，1；

- [miː] . [es][ænd; ənd] - [miː] . ['dʌbljuː] [wɔːltmən] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [sʌn] [rɑːntʃ] ,
16 mi . S and 11 mi . W Waltman , 6 , 950 ft . , 1 ; Sun Ranch ,
- 米 . S 和 - 米 . W 沃尔特曼 , 6 , - 英尺 . , 1 ; 太阳 牧场 ,

沃尔特曼以南 16 英里，以西 11 英里，海拔 6,950 英尺，1；太阳牧场，

[faɪv][miː] . ['dʌbljuː] [ˌɪndɪ'pendəns] [rɒk] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
5 mi . W Independence Rock , 6 , 000 ft . , 1 .
5 米 . W 独立 岩石 , 6 , - 英尺 . , 1 .

5 英里西，独立岩，6,000 英尺，1。

[juː'ɪntə][ˌsiː 'əʊ] . : [eit] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː][ˌef 'tiː] . ['brɪdʒər] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ˌtuː'tuː]
Uinta Co . : 8 - 1 / 2 mi . W Ft . Bridger , 7 , 100 ft . , 1 ; 2
尤因塔 合作 . : 8 - 1 / 2 米 . W 福特 . 布里杰 , 7 , - 英尺 . , 1 ; 2
[miː] . ['dʌbljuː][ˌef 'tiː] . ['brɪdʒər] ,
mi . W Ft . Bridger ,
米 . W 福特 . 布里杰 ,

尤因塔县：布里杰堡以西 8.5 英里，7，100 英尺，1；布里杰堡以西 2 英里，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [ʌn'spesɪfaɪd] , [θriː] ([əm əm]) .
6 , 700 ft . , 1 ; unspecified , 3 (MM) .
6 , - 英尺 . , 1 ; 未指定 , 3 (毫米) .

6,700 英尺，1；未指定，3（毫米）。

['swiːtˌwɔːtə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . : ['kɪni] [rɑːntʃ] , - [miː] .
Sweetwater Co . : Kinney Ranch , 21 mi .
甜水 合作 . : 金尼 牧场 , - 米 .

Sweetwater Co.：Kinney Ranch，21 英里。

[es]['bɪtə(r)] [kriːk] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; - [miː] . [es][ænd; ənd] - [miː] .
S Bitter Creek , 6 , 800 ft . , 1 ; 32 mi . S and 22 mi .
S 苦的 溪 , 6 , - 英尺 . , 1 ; - 米 . S 和 - 米 .

S Bitter Creek，6,800 英尺，1；32 英里南和 22 英里。

[iː] [rɒk] [sprɪŋz] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] ; - [miː] .
E Rock Springs , 7 , 025 ft . , 3 ; 33 mi .
E 岩石 斯普林斯 , 7 , - 英尺 . , 3 ; - 米 .

E Rock Springs，7,025 英尺，3；33 英里。

[es]['bɪtə(r)] [kriːk] , [wʌn] .
S Bitter Creek , 1 .
S 苦的 溪 , 1 .

S 苦溪，1。

[iː] . [em] . - : [waɪ'əʊmɪŋ] : [kən'vɜːs] [ˌsiː 'əʊ] . : - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [es][ænd; ənd] - - [wʌn]
E . m . operarius : Wyoming : Converse Co . : 21 - 1 / 2 mi . S and 24 - 1
E . 米 . - : 怀俄明州 : 交谈 合作 . : - - 1 / 2 米 . S 和 - - 1
/ [ˌtuː'tuː][miː] . ['dʌbljuː] ['dʌgləs] , [wʌn] .
/ 2 mi . W Douglas , 1 .
/ 2 米 . W 道格拉斯 , 1 .

E.m.运营商：怀俄明州：Converse Co.：21-1/2 英里。 S 和 24-1/2 英里。 W道格拉斯，1。

['kɑːbən] [ˌsiː 'əʊ] . : [eit][miː] . [en][ænd; ənd] - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː]
Carbon Co . : 8 mi . N and 19 - 1 / 2
碳 合作 . : 8 米 . N 和 - - 1 / 2

卡本县：北 8 英里，19.5 英里

[miː] . [iː] ['seɪvəri] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] ; [faɪv][miː] . [en][ænd; ənd][faɪv][miː] . [iː] ['seɪvəri] ,
mi . E Savery , 8 , 800 ft . , 1 ; 5 mi . N and 5 mi . E Savery ,
米 . E 萨维里 , 8 , - 英尺 . , 1 ; 5 米 . N 和 5 米 . E 萨维里 ,

萨弗里以东 8,800 英尺，1；萨弗里以北 5 英里和以东 5 英里，

[sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
6 , 900 ft . , 1 .
6 , - 英尺 . , 1 .

6,900 英尺，1.

['ɔːlbəni] [ˌsiː 'əʊ] . : [θriː][miː] . [iːz] [braʊnz] [piːk] , - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
Albany Co . : 3 mi . ESE Browns Peak , 10 , 000 ft . , 1 .
奥尔巴尼 合作 . : 3 米 . 东南偏东 布朗队 顶峰 , - , - 英尺 . , 1 .

奥尔巴尼县：布朗斯峰东南偏东 3 英里，海拔 10,000 英尺，1。

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['rɒki] ['maʊntən] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [wʌn] ([əm əm]) .
Colorado : Rocky Mountain National Park , 1 (MM) .
科罗拉多州 : 洛基 山 国家的 公园 , 1 (毫米) .

科罗拉多州：落基山国家公园，1（MM）。

['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .
Boulder Co . : Unspecified , 1 (NM) .
博尔德 合作 . : 未指定 , 1 (新墨西哥州) .

博尔德县：未指定，1（NM）。

['gʌnɪsən] [ˌsiː 'əʊ] . : ['sɛvən][miː] . [es][ænd; ənd]['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] ['gʌnɪsən] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
Gunnison Co . : 7 mi . S and 7 mi . W Gunnison , 8 , 150 ft . , 1 .
冈尼森 合作 . : 7 米 . S 和 7 米 . W 冈尼森 , 8 , - 英尺 . , 1 .

冈尼森县：冈尼森以南 7 英里，以西 7 英里，8，150 英尺，1。

[sə'wɔtʃ] [ˌsiː 'əʊ] . : [faɪv][miː] . [en][ænd; ənd] - [miː] . ['dʌbljuː] [sə'wɔtʃ] , - , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
Saguache Co . : 5 mi . N and 22 mi . W Saguache , 10 , 000 ft . , 2 .
萨瓜奇 合作 . : 5 米 . N 和 - 米 . W 萨瓜奇 , - , - 英尺 . , 2 .

萨瓜奇县：萨瓜奇以北 5 英里，以西 22 英里，海拔 10,000 英尺，2。

[ˌɑːrtʃu'liːtə] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) ; [faɪv][miː] . [es][ænd; ənd] - [miː] . ['dʌbljuː]
Archuleta Co . : Unspecified , 1 (MM) ; 5 mi . S and 25 mi . W
阿尔丘莱塔 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) ; 5 米 . S 和 - 米 . W
[ˌæn.toʊ'niː.toʊ] , [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .
Antonito , 9 , 600 ft . , 3 .
安东尼托 , 9 , - 英尺 . , 3 .

阿丘利塔县：未指定，1（MM）；安东尼托以南 5 英里，以西 25 英里，9,600 英尺，3。

[kɔː'stiːjə] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
Costilla Co . : Unspecified , 1 (MM) .
科斯蒂利亚 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

Costilla 公司：未指定，1（MM）。

[njuː] ['meksɪkəʊ] : [taʊs] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [es][ænd; ənd][sɪks][miː] .
New Mexico : Taos Co . : 23 mi . S and 6 mi .
新的 墨西哥 : 陶斯 合作 . : - 米 . S 和 6 米 .

新墨西哥州：陶斯县：南 23 英里，南 6 英里。

[iː] [taʊs] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .
E Taos , 8 , 750 ft . , 3 .
E 陶斯 , 8 , - 英尺 . , 3 .

E Taos，8，750 英尺，3。

[iː] . [em] . ['pælɪdəs] : [mɒn'tænə] : ['fɜːgəs] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
E . m . pallidus : Montana : Fergus Co . : Unspecified , 1 (MM) .
E . 米 . 苍白球 : 蒙大拿 : 弗格斯 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

E. m. pallidus: Montana: Fergus Co: Unspecified, 1 (MM).

['swiːtˌgræs] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
Sweetgrass Co . : Unspecified , 1 (MM) .
甜草 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

Sweetgrass Co.：未指定，1（MM）。

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['kæmb(ə)l] [ˌsiː 'əʊ] . : [fɔːr][miː] . [es][ænd; ənd][θriː][miː] . ['dʌbljuː] - , [wʌn] ; ['aɪvi] [kriːk] ,
Wyoming : Campbell Co . : 4 mi . S and 3 mi . W Rockypoint , 1 ; Ivy Creek ,
怀俄明州 : 坎贝尔 合作 . : 4 米 . S 和 3 米 . W - , 1 ; 常春藤 溪 ,

怀俄明州：坎贝尔县：洛基波因特以南 4 英里，以西 3 英里，1；常春藤溪，

[eit][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][faɪv][miː] .
8 mi . W and 5 mi .
8 米 . W 和 5 米 .

西 8 英里，5 英里

[en] ['spɒtɪd] [hɔːs] , [θriː] ; ['mɪd(ə)l] [bjuːt] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , - [miː] . [es][ænd; ənd] - [miː] . ['dʌbljuː] [dʒə'let] , [wʌn] .
N Spotted Horse , 3 ; Middle Butte , 6 , 010 ft . , 38 mi . S and 19 mi . W Gillette , 1 .
N 斑 马 , 3 ; 中间 比尤特 , 6 , - 英尺 . , - 米 . S 和 - 米 . W 吉列 , 1 .

北斑马山，3；中山，6,010 英尺，位于吉列以南 38 英里和以西 19 英里处，1。

[iː] . [em] . - : [saʊθ] [də'kəʊtə] :
E . m . silvaticus : South Dakota :
E . 米 . - : 南 达科他州 :

E. m. silvaticus：南达科他州：

['pɛnɪŋtən] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
Pennington Co . : Unspecified , 1 (MM) .
彭宁顿 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

Pennington 公司：未指定，1（MM）。

['kʌstə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [ˌtuː'tuː] ([əm əm]) .
Custer Co . : Unspecified , 2 (MM) .
卡斯特 合作 . : 未指定 , 2 (毫米) .

Custer 公司：未指定，2（MM）。

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['westən] [ˌsiː 'əʊ] . : [wʌn] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː] ['bʌkˌhɔːn] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [θriː] .
Wyoming : Weston Co . : 1 - 1 / 2 mi . E Buckhorn , 6 , 150 ft . , 3 .
怀俄明州 : 韦斯顿 合作 . : 1 - 1 / 2 米 . E 鹿角 , 6 , - 英尺 . , 3 .

怀俄明州：韦斯顿县：东巴克霍恩 1.5 英里，6，150 英尺，3。

- - (['bɑːkmən])
Eutamias townsendii (Bachman)
- - (巴赫曼)

Eutamias townsendii (Bachman)

['fɪgə(r)] [θriː]
Figure 3
数字 3

图 3

['pelɪdʒ] ['tɔːni] [tuː; tə] [ˌɒlɪ'veɪʃəs] ; [straɪps] [əb'skjʊə(r)] [ænd; ənd] ['ʌndəpɑːt] ['tɔːni] , [ɔː(r)] [straɪps]
Pelage tawny to olivaceous ; stripes obscure and underparts tawny , or stripes
皮莱奇 黄褐色 到 橄榄色 ; 条纹 朦胧 和 下半身 黄褐色 , 或者 条纹

[kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['ʌndəpɑːt] [waɪt] ;
conspicuous and underparts white ;
显眼的 和 下半身 白色的 ;

皮毛呈黄褐色至橄榄色；条纹不明显，下体呈黄褐色，或条纹明显，下体呈白色；

[teɪl] ['slendə(r)] [ænd; ənd] ['spɑːsli] [heəd] ; [saɪz] [lɑːdʒ] ; [skʌl] ['lɑːdʒɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌbdʒenəs; -dʒiː-]
tail slender and sparsely haired ; size large ; skull largest in the subgenus
尾巴 苗条 和 稀疏地 头发 ; 尺寸 大的 ; 颅骨 最大 在 这 亚属

- .
Neotamias .
- .

尾巴细长，毛发稀疏；体型大；头骨是新塔米亚斯亚属中最大的。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / [faɪv] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 1 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 1/5；

[tɪp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft] 130° ;
tip 32 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 130° ;
提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 130° ;

尖端长度为轴长的 32%；尖端与轴形成的角度为 130°；

['dɪstl] [wʌn] / [faɪv] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] [diːpə(r)] [ænd; ənd] ['waɪdə(r)]
distal 1 / 5 of shaft slightly compressed laterally ; base deeper and wider
远端 1 / 5 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 更深 和 更广泛

[ðæn; ðən] [ʃɑːft] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] , [ˌtuː'tuː] . - [əm əm] .
than shaft ; shaft short , 2 . 24 mm .
比 轴 ; 轴 短的 , 2 . - 毫米 .

远端 1/5 的干略微向外侧压缩；基部比干更深更宽；干短，2.24 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm] [iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd] [iː] .
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E .
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E .

- ,
bulleri ,
- ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] , [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm] [iː] .
in base not markedly widened , shaft thinner , tip proportionally shorter ; from E .
在 根据 不是 明显地 扩大 , 轴 更薄 , 提示 按比例 较短 ; 从 E .

- ,
quadrivittatus ,
- ,

基部不明显加宽，轴部较细，尖端比例较短；源自 E. quadrivittatus，

[iː] . - , [iː] . - , [ænd; ənd] [iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , ['bækjʊləm]
E . ruficaudus , E . cinereicollis , and E . quadrimaculatus , in shaft thinner , baculum
E . - , E . - , 和 E . 四斑 , 在 轴 更薄 , 阴茎骨

[ʃɔːtə] [ænd; ənd] [smɔːlə(r)] ;
shorter and smaller ;
较短 和 较小的 ;

E. ruficaudus、E. cinereicollis 和 E. fourmaculatus，轴较细，杆状体较短且较小；

[frɒm; frəm][iː] . - , [ɪn] [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp][nɒt] [ɪn'lɑːdʒd] , [kiːl] [prə'pɔːʃənli] ['haɪə(r)] ;
from E . sonomae , in ridges on either side of tip not enlarged , keel proportionally higher ;
从 E . - , 在 山脊 在 任何一个 边 的 提示 不是 放大 , 龙骨 按比例 更高 ;

来自 E. sonomae，尖端两侧的脊不增大，龙骨相对较高；

[frɒm; frəm][iː] . - [ænd; ənd][iː] . [dɔː'sælɪs] , [ɪn] [beɪs] ['waɪdnd] [ænd; ənd] ['θɪkənd] , ['bækjʊləm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʃɔːtə] ;
from E . amoenus and E . dorsalis , in base widened and thickened , baculum usually shorter ;
从 E . - 和 E . 背侧 , 在 根据 扩大 和 增稠 , 阴茎骨 通常 较短 ;

源自 E. amoenus 和 E. dorsalis，基部加宽加厚，阴茎骨通常较短；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 619]
[页 -]

[第619页]

[frɒm; frəm][iː] . - , [ɪn] ['biːɪŋ] ['mɑːkɪdli] [ʃɔːtə] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [beɪs] ['waɪdnd] [ænd; ənd] ['diːpənd] [bʌt; bət] [nɒt] [ɪn'saɪzd] ['dɔː.səl.i] .
from E . merriami , in being markedly shorter , and having base widened and deepened but not incised dorsally .
从 E . - , 在 存在 明显地 较短 , 和 拥有 根据 扩大 和 加深 但 不是 切开 背侧 .

与 E. merriami 相比，其明显较短，基部加宽加深，但背面没有切口。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs][ænd; ənd][iː] . ['mɪnɪməs] [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
For comparisons with E . alpinus and E . minimus see the accounts of those species .
为了 比较 和 E . 高山 和 E . 最小 看 这 账户 的 那些 物种 .

有关与 E. alpinus 和 E. minimus 的比较，请参阅这些物种的描述。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌtuː'tuː] .
Specimens examined : 2 .
标本 检查 : 2 .

检查的标本：2。

[iː] . - - : ['ɒrəgən] : [mʌlt'noʊmə] [ˌsiː 'əʊ] . : ['pɔːtlənd] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .
E . townsendii townsendii : Oregon : Multnomah Co . : Portland , 1 (NM) .
E . - - : 俄勒冈州 : 穆尔特诺玛 合作 . : 波特兰 , 1 (新墨西哥州) .

E. townsendii townsendii: Oregon: Multnomah Co.: Portland, 1 (NM).

[iː] . [tiː] . ['kuːpəri] : ['ɒrəgən] : [hʊd] [ˌsiː 'əʊ] . : [brʊks] ['medəʊ] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [naɪn][miː] . ['iːniː] [maʊnt] [hʊd] , [wʌn] .
E . t . cooperi : Oregon : Hood Co . : Brooks Meadow , 4 , 300 ft . , 9 mi . ENE Mount Hood , 1 .
E . t . 库珀里 : 俄勒冈州 : 兜帽 合作 . : 布鲁克斯 草地 , 4 , - 英尺 . , 9 米 . 东北偏东 山 兜帽 , 1 .

E. t. cooperi：俄勒冈州：胡德县：布鲁克斯草甸，4,300 英尺，胡德山东北偏东 9 英里，1。

- - [grɪ'nɛl]
Eutamias sonomae Grinnell
- - 格林内尔

索诺玛尤塔米亚斯·格林内尔

['fɪgə(r)] [fɔːr]
Figure 4
数字 4

图 4

['ʌpə(r)] [pɑːts] [rɪtʃ] ['redɪʃ] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [dʌl] [baɪ] [greɪ] ; [bæks] [ɒv; əv] ['pɪniː] [ɒv; əv] [ɪəz]
Upper parts rich reddish , more or less dulled by gray ; backs of pinnae of ears
上 部分 富有的 微红 , 更多的 或者 较少的 迟钝 经过 灰色的 ; 背部 的 耳廓 的 耳朵
['nɪəli] [beə(r)] ;
nearly bare ;
几乎 裸 ;

上部呈浓郁的红褐色，或多或少被灰色所掩盖；耳廓背面几乎无毛；

[teɪl] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['bʊʃi] ; [saɪz] [lɑːdʒ] ; [skʌl] [lɑːdʒ] , [lɒŋ] , [ænd; ənd] ['nærəʊ] ; ['rɒstrəm] [diːp] .
tail long and bushy ; size large ; skull large , long , and narrow ; rostrum deep .
尾巴 长的 和 茂密的 ; 尺寸 大的 ; 颅骨 大的 , 长的 , 和 狭窄的 ; 主席台 深的 .

尾巴长而蓬松；体型大；头骨大、长而窄；吻部深。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / - [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 1 / 10 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 1 / - 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 1/10；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft]
tip 27 to 31 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
130° ;
130° ;
130° ;

尖端长度为轴长的 27% 至 31%；尖端与轴形成的角度为 130°；

['dɪstl] [wʌn] / [fɔːr][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] [diːpə(r)] [ænd; ənd]['waɪdə(r)]
distal 1 / 4 of shaft slightly compressed laterally ; base deeper and wider
远端 1 / 4 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 更深 和 更广泛
[ðæn; ðən] [ʃɑːft] ;
than shaft ;
比 轴 ;

骨干远端 1/4 略微侧向压缩；基部比骨干更深更宽；

[ʃɑːft] [ɒv; əv] ['miːdiəm] [leŋkθ; leŋθ] , [θriː] . - [tuː; tə][θriː] . - [əm əm] . ; [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv]
shaft of medium length , 3 . 03 to 3 . 30 mm . ; ridges on either side of
轴 的 中等的 长度 , 3 . - 到 3 . - 毫米 . ; 山脊 在 任何一个 边 的
[tɪp] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] ,
tip strongly developed ,
提示 强烈 发达 ,

柄长中等，3.03至3.30毫米；尖端两侧脊状突起明显。

['pɑːtli] [əb'skjʊr] [kiːl] [frɒm; frəm][saɪd] .
partly obscuring keel from side .
部分 遮蔽 龙骨 从 边 .

从侧面看，部分遮挡了龙骨。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] .
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E .
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E .
- ,
bulleri ,
- ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] , [ʃɑ:ft] [θɪn] , [beɪs] [nɒt] ['mɑ:kɪdli] ['waɪdnd] ,
in ridges on either side of tip strongly developed , shaft thin , base not markedly widened ,
在 山脊 在 任何一个 边 的 提示 强烈 发达 , 轴 薄的 , 根据 不是 明显地 扩大 ,

尖端两侧的脊明显发育，轴细，基部不明显加宽，

[tɪp] [prə'pɔ:ʃənli] [ʃɔ:tə] ; [frɒm; frəm][i:] . - , [i:] . - , [i:] . - , [ænd; ənd][i:] . [ˌkwɑ:drɪˌmækju'leɪtəs] ,
tip proportionally shorter ; from E . quadrivittatus , E . ruficaudus , E . cinereicollis , and E . quadrimaculatus ,
提示 按比例 较短 ; 从 E . - , E . - , E . - , 和 E . 四斑 ,

小费按比例缩短；来自 E.quadrivittatus、E.ruficaudus、E.cinereicollis 和 E.quadrimaculatus，

[ɪn] [ʃɑ:ft] [θɪn] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] , ['bækjʊləm] [ʃɔ:tə] ;
in shaft thin , ridges on either side of tip strongly developed , baculum shorter ;
在 轴 薄的 , 山脊 在 任何一个 边 的 提示 强烈 发达 , 阴茎骨 较短 ;

阴茎干细长，顶端两侧脊明显发育，阴茎骨较短；

[frɒm; frəm][i:] . - [ænd; ənd][i:] . [dɔ:'sælɪs] , [ɪn] [ki:l] ['ləʊə(r)] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] ,
from E . amoenus and E . dorsalis , in keel lower , ridges on either side of tip strongly developed ,
从 E . - 和 E . 背侧 , 在 龙骨 降低 , 山脊 在 任何一个 边 的 提示 强烈 发达 ,

从 E. amoenus 和 E. dorsalis 中分离出来，龙骨较低，尖端两侧的脊明显发育，

[beɪs] [θɪkə] [ænd; ənd]['waɪdə(r)] ; [frɒm; frəm][i:] . - , [ɪn] ['mɑ:kɪdli] [ʃɔ:tə] ,
base thicker and wider ; from E . merriami , in markedly shorter ,
根据 较厚 和 更广泛 ; 从 E . - , 在 明显地 较短 ,

基部较厚较宽；源自 E. merriami，明显较短，

[rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp] ['strɒŋli] [dɪ'veləpt] , [tɪp] [prə'pɔ:ʃənli] [lɒŋgə(r)] ,
ridges on either side of tip strongly developed , tip proportionally longer ,
山脊 在 任何一个 边 的 提示 强烈 发达 , 提示 按比例 更长 ,

尖端两侧的脊状突起明显，尖端比例较长。

[beɪs] ['waɪdə(r)][ænd; ənd] [di:pə(r)] [bʌt; bət][nɒt][ɪn'saɪzd] ['dɔ:.səl.i] .
base wider and deeper but not incised dorsally .
根据 更广泛 和 更深 但 不是 切开 背侧 .

基部更宽更深，但背面没有切口。

[fɔ:(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [i:] . [æl'paɪnəs] , [i:] . ['mɪnɪməs] , [ænd; ənd][i:] . - , [si:] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spi:ʃi:z] .
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , and E . townsendii , see the accounts of those species .
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , 和 E . - , 看 这 账户 的 那些 物种 .

有关与 E. alpinus、E. minimus 和 E. townsendii 的比较，请参阅这些物种的描述。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [faɪv] .
Specimens examined : 5 .
标本 检查 : 5 .

检查的样本：5。

[i:] . - - : [ˌkælə'fɔ:niə] : ['mɑ:rɪn][ˌsi: 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .
E . sonomae alleni : California : Marin Co . : Unspecified , 1 (NM) .
E . - - : 加利福尼亚州 : 马林 合作 . : 未指定 , 1 (新墨西哥州) .

E. sonomae alleni：加利福尼亚州：Marin Co.：未指定，1 (NM)。

[iː] . - - : [ˌkælə'fɔːniə] : ['sɪskiˌjuː] [ˌsiː 'əʊ] . : ['sæmən] [ˌɛmˌtiː'ɛs] . , ['dʌbljuː] [sləʊp] , ['dʌbljuː]
E . sonomae sonomae : California : Siskiyou Co . : Salmon Mts . , W slope , W
E . - - : 加利福尼亚州 : 锡斯基尤 合作 . : 三文鱼 山脉 . , W 坡 , W
[ɒv; əv] ['etnə] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
of Etna , 1 (BS) .
的 埃特纳火山 , 1 (BS) .

E. sonomae sonomae: 加利福尼亚州: 锡斯基尤县: 鲑鱼山，西坡，埃特纳火山西侧，1 (BS)。

['ʃæstə] [ˌsiː 'əʊ] . : ['redɪŋ] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Shasta Co . : Redding , 1 (BS) .
沙斯塔 合作 . : 雷丁 , 1 (BS) .

沙斯塔县：雷丁，1（BS）。

[ˌmɛndə'siːnoʊ] [ˌsiː 'əʊ] . :
Mendocino Co . :
门多西诺 合作 . :

门多西诺县:

- , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Cahto , 1 (BS) .
- , 1 (BS) .

Cahto，1（BS）。

- - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Eutamias amoenus (J . A . Allen)
- - (J . 一个 . 艾伦)

Eutamias amoenus (JA Allen)

['fɪgə(r)] [faɪv]
Figure 5
数字 5

图 5

['ʌpə(r)] [pɑːts] ['dʒen(ə)rəli] ['ɒkrəʃəs] ; ['ventə(r)] ['friːkwəntli] ['bʌfi] ; [saɪz] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] ;
Upper parts generally ochraceous ; venter frequently buffy ; size small to medium ;
上 部分 一般来说 赭色 ; 腹部 频繁地 吸血鬼猎人巴菲 ; 尺寸 小的 到 中等的 ;
[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] ['ɑːtʃɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'prest] [tuː; tə] ['kreɪniəm] ;
zygomatic arches usually appressed to cranium ;
颧骨 拱门 通常 压抑 到 颅骨 ;

上部通常为赭色；腹部常呈淡黄色；体型小到中等；颧弓通常紧贴颅骨；

['friːkwəntli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [frɒm; frəm] [iː] . ['mɪnɪməs] .
frequently difficult to distinguish from E . minimus .
频繁地 难的 到 区分 从 E . 最小 .

通常很难与 E. minimus 区分。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / [faɪv] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 1 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 1/5；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft]
tip 30 to 35 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
130° ;
130° ;
130° ;

尖端长度为轴长的 30% 至 35%；尖端与轴形成的角度为 130°；

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 620]
[页 -]

['dɪstl] [wʌn] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] , [ˌtuː'tuː] . - [tuː; tə]
distal 1 / 5 of shaft slightly compressed laterally ; shaft short , 2 . 37 to
远端 1 / 5 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 轴 短的 , 2 . - 到
[ˌtuː'tuː] . - [əm əm] .
2 . 96 mm .
2 . - 毫米 .

骨干远端 1/5 略微向外侧压缩；骨干短，2.37 至 2.96 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] .
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E .
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E .
- ,
bulleri ,
- ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] , [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . - , [iː] . - ,
in base not markedly widened , shaft thinner ; from E . quadrivittatus , E . ruficaudus ,
在 根据 不是 明显地 扩大 , 轴 更薄 ; 从 E . - , E . - ,
[iː] . - [ænd; ənd][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] ,
E . cinereicollis and E . quadrimaculatus ,
E . - 和 E . 四斑 ,

基部不明显加宽，轴较细；源自 E. quadrivittatus、E. ruficaudus、E. cinereicollis 和 E. quadrimaculatus，

[ɪn] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , ['bækjʊləm]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʃɔːtə] , [tɪp] [ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm][iː] . [dɔː'sælɪs] , [ɪn] [kiːl]
in shaft thinner , baculum usually shorter , tip shorter ; from E . dorsalis , in keel
在 轴 更薄 , 阴茎骨 通常 较短 , 提示 较短 ; 从 E . 背侧 , 在 龙骨
['ləʊə(r)] ,
lower ,
降低 ,

轴部较细，阴茎骨通常较短，尖端较短；源自 E. dorsalis，龙骨较低，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 130° , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][smɔːlə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . - , [ɪn]
angle formed by tip and shaft 130° , usually smaller ; from E . merriami , in
角度 形成 经过 提示 和 轴 130° , 通常 较小的 ; 从 E . - , 在
['biːɪŋ] ['mɑːkɪdli] [ʃɔːtə] ,
being markedly shorter ,
存在 明显地 较短 ,

尖端与轴形成的角度为130°，通常较小；源自E. merriami，因其明显较短而得名。

[ænd; ənd][ɪn] [beɪs] [nɒt] ['biːɪŋ] ['dɔː.səl.i] [ɪn'saɪzd] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [lɒŋgə(r)] .
and in base not being dorsally incised , tip proportionally longer .
和 在 根据 不是 存在 背侧 切开 , 提示 按比例 更长 .

基部无背切迹，尖端比例较长。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [ænd; ənd][iː] . -
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , and E . sonomae
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , E . - , 和 E . -
,
,
,

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii 和 E. sonomae 进行比较，

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
see the accounts of those species .
看 这 账户 的 那些 物种 .

请参阅这些物种的记录。

['bækjʊlə][frɒm; frəm] [skɪnz] ['leɪb(ə)ld][æz; əz][iː] . - - [frɒm; frəm] , ['lɑːdəʊ] , ['væli] [ˌsiː 'əʊ] . , ['aɪdəhəʊ] ([əm əm]) ,

Bacula from skins labeled as E . amoenus amoenus from , Lardo , Valley Co . , Idaho (MM) ,

阴茎骨 从 皮肤 标签 作为 E . - - 从 , 猪油 , 谷 合作 . , 爱达荷州 (毫米) ,

来自爱达荷州瓦利县拉尔多的 E. amoenus amoenus 皮标本的 Bacula (MM)

[bjuːt] [ˌsiː 'əʊ] . , ['aɪdəhəʊ] ([əm əm]) , [ænd; ənd] ['bɔɪsi] ['næʃ(ə)nəl] ['fɒrɪst] , ['aɪdəhəʊ] ([ˌbiː 'es]) , [rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði]['bækjʊlə][ɒv; əv][iː] . - ,

Butte Co . , Idaho (MM) , and Boise National Forest , Idaho (BS) , resemble the bacula of E . umbrinus ,

比尤特 合作 . , 爱达荷州 (毫米) , 和 博伊西 国家的 森林 , 爱达荷州 (BS) , 类似 这 阴茎骨 的 E . - ,

爱达荷州比尤特县（MM）和爱达荷州博伊西国家森林（BS）的阴茎骨与 E. umbrinus 的阴茎骨相似。

[ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l] ['stʌdi] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['spesəmən] ['prɒbəbli] [wɪl] [ʃəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][iː] . - .

and critical study of other features of these specimens probably will show that they are E . umbrinus .

和 批判的 学习 的 其他 特征 的 这些 标本 大概 将要 展示 那 他们 是 E . - .

对这些标本的其他特征进行仔细研究，可能会发现它们是 E. umbrinus。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : - .

Specimens examined : 23 .

标本 检查 : - .

检查的标本：23。

[iː] . - - : ['ɒrəgən] : ['klæməθ] [ˌsiː 'əʊ] . : [fɔːt] ['klæməθ] , [wʌn] ([əm əm]) .

E . amoenus amoenus : Oregon : Klamath Co . : Fort Klamath , 1 (MM) .

E . - - : 俄勒冈州 : 克拉马斯 合作 . : 堡 克拉马斯 , 1 (毫米) .

E. amoenus amoenus：俄勒冈州：克拉马斯公司：克拉马斯堡，1 (MM)。

['aɪdəhəʊ] : ['væli] [ˌsiː 'əʊ] . : ['lɑːdəʊ] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .

Idaho : Valley Co . : Lardo , 1 (BS) .

爱达荷州 : 谷 合作 . : 猪油 , 1 (BS) .

爱达荷州：Valley Co.：Lardo，1（BS）。

[bjuːt] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .

Butte Co . : Unspecified , 1 (MM) .

比尤特 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

比尤特县：未指定，1（MM）。

['bɔɪsi] ['næʃ(ə)nəl] ['fɒrɪst] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .

Boise National Forest , 1 (BS) .

博伊西 国家的 森林 , 1 (BS) .

博伊西国家森林，1（BS）。

[iː] . [ə; eɪ] . - : ['brɪtɪʃ] [kə'lʌmbiə] : [muːs] [leɪk] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .

E . a . ludibundus : British Columbia : Moose Lake , 1 (NM) .

E . 一个 . - : 英国 哥伦比亚 : 驼鹿 湖 , 1 (新墨西哥州) .

E. a. ludibundus: British Columbia: Moose Lake, 1 (NM).

[iː] . [ə; eɪ] . - : [æl'bɜːtə] : [bænf] , [ˌtuː'tuː] ([ˌbiː 'es]) .

E . a . luteiventris : Alberta : Banff , 2 (BS) .

E . 一个 . - : 艾伯塔省 : 班夫 , 2 (BS) .

E. a. luteiventris: Alberta: Banff, 2 (BS).

[mɒn'tænə] : ['flæthed] [ˌsiː 'əʊ] . : [wʌn][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] . [es] ['sʌmɪt] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
Montana : Flathead Co . : 1 mi . W and 2 mi . S Summit , 5 , 000 ft . , 1 .
蒙大拿 : 平头 合作 . : 1 米 . W 和 2 米 . S 首脑 , 5 , - 英尺 . , 1 .

蒙大拿州：弗拉特黑德县：西 1 英里，南 2 英里，海拔 5,000 英尺，1。

['titən] [ˌsiː 'əʊ] . : - - [wʌn] / [eit][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][sɪks] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [en] [ɔː'gʌstə] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
Teton Co . : 17 - 1 / 8 mi . W and 6 - 1 / 2 mi . N Augusta , 5 , 100 ft . , 2 .
提顿 合作 . : - - 1 / 8 米 . W 和 6 - 1 / 2 米 . N 奥古斯塔 , 5 , - 英尺 . , 2 .

蒂顿县：奥古斯塔以西 17-1/8 英里，以北 6-1/2 英里，5，100 英尺，2。

[mɪ'zuːlə] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
Missoula Co . : Unspecified , 1 (MM) .
米苏拉 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

米苏拉县：未指定，1（MM）。

['aɪdəhəʊ] : ['aɪdəhəʊ][ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .
Idaho : Idaho Co . : 20 mi . S and 2 mi .
爱达荷州 : 爱达荷州 合作 . : - 米 . S 和 2 米 .

爱达荷州：爱达荷县：南 20 英里，南 2 英里。

[iː] ['greɪndʒˌvɪl] , [ˌtuː'tuː] .
E Grangeville , 2 .
E 格兰奇维尔 , 2 .

E Grangeville，2。

['friːmɒnt] [ˌsiː 'əʊ] . : ['sɛvən][miː] . ['dʌbljuː] [west] ['jeləʊˌstəʊn] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [faɪv] ; [naɪn][miː] . [es 'dʌbljuː] [west] ['jeləʊˌstəʊn] ,
Fremont Co . : 7 mi . W West Yellowstone , 7 , 000 ft . , 5 ; 9 mi . SW West Yellowstone ,
弗里蒙特 合作 . : 7 米 . W 西方 黄石公园 , 7 , - 英尺 . , 5 ; 9 米 . 西南 西方 黄石公园 ,

弗里蒙特县：西黄石镇以西 7 英里，海拔 7,000 英尺，5；西黄石镇西南 9 英里，

[eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
8 , 500 ft . , 1 .
8 , - 英尺 . , 1 .

8,500 英尺，1.

[waɪ'əʊmɪŋ] : ['titən] [ˌsiː 'əʊ] . : [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [en][ænd; ənd][θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] .
Wyoming : Teton Co . : 2 - 1 / 2 mi . N and 3 - 1 / 2 mi .
怀俄明州 : 提顿 合作 . : 2 - 1 / 2 米 . N 和 3 - 1 / 2 米 .

怀俄明州：蒂顿县：北 2.5 英里和 3.5 英里。

[iː]['mɒr(ə)n] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
E Moran , 7 , 225 ft . , 1 .
E 莫兰 , 7 , - 英尺 . , 1 .

E Moran，7，225 英尺，1。

[iː] . [ə; eɪ] . [mɑːnoʊnsɪs] : [ˌkælə'fɔːniə] : ['mɒnəʊ] [ˌsiː 'əʊ] . : ['liːvaɪnɪŋ] [kriːk] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .
E . a . monoensis : California : Mono Co . : Leevining Creek , 1 (NM) .
E . 一个 . 莫诺恩西斯 : 加利福尼亚州 : 单核细胞增多症 合作 . : 利文宁 溪 , 1 (新墨西哥州) .

E.a. monoensis：加利福尼亚州：Mono Co.：Levining Creek, 1 (NM)。

[iː] . [ə; eɪ] . - : [mɒn'tænə] : [rə'væliː] [ˌsiː 'əʊ] . : [beɪs] [kriːk] , [θriː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [miː] . [ˌɛn'dʌbəljuː]
E . a . vallicola : Montana : Ravalli Co . : Bass Creek , 3 - 1 / 2 mi . NW
E . 一个 . - : 蒙大拿 : 拉瓦利 合作 . : 低音 溪 , 3 - 1 / 2 米 . 西北
['stiːvənzˌvɪl] , [θriː] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
Stevensville , 3 , 750 ft . , 2 .
史蒂文斯维尔 , 3 , - 英尺 . , 2 .

E.a.瓦利科拉： 蒙大拿州： 拉瓦利公司： Bass Creek，3-1/2 英里。西北史蒂文斯维尔，3，750 英尺，2。

- [dɔː'sælɪs] ([bɛəd])
Eutamias dorsalis (Baird)
- 背侧 (贝尔德)

背纹拟鲮（Eutamias dorsalis (Baird)）

['fɪgə(r)] [sɪks]
Figure 6
数字 6

图 6

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] ['sməʊki] [greɪ] ; ['dɔːs(ə)l] [straɪps] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] [ɔː(r)] ['ɒbsəliːt] ; [skʌl]
General tone of upper parts smoky gray ; dorsal stripes indistinct or obsolete ; skull
一般的 语气 的 上 部分 烟 灰色的 ; 背侧 条纹 模糊 或者 过时的 ; 颅骨
[lɑːdʒ] .
large .
大的 .

上体整体呈烟灰色；背部条纹不明显或消失；头骨大。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / [faɪv] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 1 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 1/5；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft]
tip 29 to 40 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
140° ;
140° ;
140° ;

尖端长度为轴长的 29% 至 40%；尖端与轴形成的角度为 140°；

['dɪstl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] [tuː; tə] ['miːdiəm] ,
distal 1 / 2 of shaft slightly compressed laterally ; shaft short to medium ,
远端 1 / 2 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 轴 短的 到 中等的 ,
[ˌtuː'tuː] . - [tuː; tə] [θriː] . - [əm əm] .
2 . 64 to 3 . 69 mm .
2 . - 到 3 . - 毫米 .

骨干远端 1/2 略微向外侧压缩；骨干短至中等，2.64 至 3.69 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm] [iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑː'mɛri] , [ænd; ənd] [iː] .
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E .
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E .
- ,
bulleri ,
- ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [beɪs] [nɒt] ['waɪdnd] , [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] ; [frɒm; frəm] [iː] . - , [iː] . - , [iː] .
in base not widened , shaft thinner ; from E . quadrivittatus , E . ruficaudus , E .
在 根据 不是 扩大 , 轴 更薄 ; 从 E . - , E . - , E .
- ,
cinereicollis ,
- ,

基部不加宽，轴较细；源自 E. quadrivittatus、E. ruficaudus、E. cinereicollis，

[ænd; ənd][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn] [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , ['bækjʊləm]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm]
and E . quadrimaculatus , in shaft thinner , baculum usually shorter ; from
和 E . 四斑 , 在 轴 更薄 , 阴茎骨 通常 较短 ; 从
[iː] . - , [ɪn] [ʃɑːft] ['mɑːkɪdli] [ʃɔːtə] ,
E . merriami , in shaft markedly shorter ,
E . - , 在 轴 明显地 较短 ,

E. quadrimaculatus，其茎干较细，阴茎骨通常较短；与 E. merriami 不同，其茎干明显较短。

[beɪs] [nɒt] [ɪn'saɪzd] ['dɔː.səl.i] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [lɒŋgə(r)] .
base not incised dorsally , tip proportionally longer .
根据 不是 切开 背侧 , 提示 按比例 更长 .

基部背面无切口，尖端比例较长。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 621]
[页 -]

[第621页]

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] . - ,
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E . sonomae ,
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , E . - , E . - ,
[ænd; ənd][iː] . - ,
and E . amoenus ,
和 E . - ,

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii、E. sonomae 和 E. amoenus 进行比较，

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
see the accounts of those species .
看 这 账户 的 那些 物种 .

请参阅这些物种的记录。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : - .
Specimens examined : 12 .
标本 检查 : - .

检查的标本：12。

[iː] . [dɔː'sælɪs] [dɔː'sælɪs] : [ˌærɪ'zəʊnə] : [ˌjɑːvə'paɪ][ˌsiː 'əʊ] . : [θriː][miː] . [en][ˌef 'tiː] . ['wɪpl] , [faɪv] , -
E . dorsalis dorsalis : Arizona : Yavapai Co . : 3 mi . N Ft . Whipple , 5 , 000
E . 背侧 背侧 : 亚利桑那 : 亚瓦派 合作 . : 3 米 . N 福特 . 惠普尔 , 5 , -
[ˌef 'tiː] . , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
ft . , 1 (BS) .
英尺 . , 1 (BS) .

E. dorsalis dorsalis: Arizona: Yavapai Co: 3 mi. N Ft. Whipple, 5,000 ft., 1 (BS).

['hiːlə][ˌsiː 'əʊ] . : [kɑːrz] [rɑːntʃ] , [si'erə] ['æntʃə] ['maʊntənz] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Gila Co . : Carr's Ranch , Sierra Ancha Mountains , 1 (BS) .
吉拉 合作 . : 卡尔的 牧场 , 塞拉 安查 山脉 , 1 (BS) .

吉拉县：卡尔牧场，塞拉安查山脉，1（BS)。

['piːmə][ˌsiː 'əʊ] . : [ʌn'spesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
Pima Co . : Unspecified , 1 (MM) .
皮马 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

皮马县：未指定，1（MM)。

[njuː] ['meksɪkəʊ] : [və'lenʃɪə] [ˌsiː 'əʊ] . : [maʊnt] ['teɪlə(r)] , [wʌn] ([əm əm]) ; [wʌn][miː] . [en] - , [wʌn]
New Mexico : Valencia Co . : Mount Taylor , 1 (MM) ; 1 mi . N Cebolleta , 1
新的 墨西哥 : 瓦伦西亚 合作 . : 山 泰勒 , 1 (毫米) ; 1 米 . N - , 1
([əm əm]) .
(MM) .
(毫米) .

新墨西哥州：瓦伦西亚县：泰勒山，1 (MM)； 1 英里。 N塞博莱塔，1（MM)。

[sə'kɔːroʊ][ˌsiː 'əʊ] . : [sæn; sɑːn]['meɪˌtioʊ] ['maʊntənz] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Socorro Co . : San Mateo Mountains , 1 (BS) .
索科罗 合作 . : 圣 马特奥 山脉 , 1 (BS) .

索科罗县：圣马特奥山脉，1（BS）。

[tʃɪ'wɑːwə] : [si'erə] ['mɑːdre] , [nɪə(r)][ˌgwɑːdə'luːp][waɪ]['kælvoʊ] , [θriː] ([ˌbiː 'es]) .
Chihuahua : Sierra Madre , near Guadalupe y Calvo , 3 (BS) .
吉娃娃 : 塞拉 母亲 , 靠近 瓜达卢佩 是 卡尔沃 , 3 (BS) .

奇瓦瓦州：马德雷山脉，瓜达卢佩和卡尔沃附近，3 (BS)。

[iː] . [diː] . - : [waɪ'əʊmɪŋ] : ['swiːtˌwɔːtə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . :
E . d . utahensis : Wyoming : Sweetwater Co . :
E . d . - : 怀俄明州 : 甜水 合作 . :

E. d. utahensis：怀俄明州：斯威特沃特县：

['dʌbljuː][saɪd] [griːn] ['rɪvə(r)] , [wʌn][miː] .
W side Green River , 1 mi .
W 边 绿色的 河 , 1 米 .

格林河西岸，1 英里。

[en]['juːtɑː]['bɔːdə(r)] , [wʌn] .
N Utah Border , 1 .
N 犹他州 边界 , 1 .

犹他州北部边界，1.

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['mɑːfət] [ˌsiː 'əʊ] . : [ˌɛskə'lɑːnti] [hɪlz] , - [miː] . [ˌes'iː]
Colorado : Moffat Co . : Escalante Hills , 20 mi . SE
科罗拉多州 : 莫法特 合作 . : 埃斯卡兰特 丘陵 , - 米 . 东南

科罗拉多州：莫法特公司：Escalante Hills，20 英里。东南欧

- , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Ladore , 1 (BS) .
- , 1 (BS) .

拉多尔，1（BS）。

[ˌærɪ'zəʊnə] : [ˌkoʊkə'niːnoʊ][ˌsiː 'əʊ] . : ['raɪən] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Arizona : Coconino Co . : Ryan , 1 (BS) .
亚利桑那 : 科科尼诺 合作 . : 瑞安 , 1 (BS) .

亚利桑那州：科科尼诺县：瑞安，1（BS）。

- - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Eutamias merriami (J . A . Allen)
- - (J . 一个 . 艾伦)

Eutamias merriami (JA Allen)

['fɪgə(r)] ['sɛvən]
Figure 7
数字 7

图 7

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] ['greɪɪʃ] ; [tʃiːks] [ænd; ənd] ['ʌndəpɑːt] [waɪt] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les]
General tone of upper parts grayish ; cheeks and underparts white , more or less
一般的 语气 的 上 部分 灰蒙蒙的 ; 脸颊 和 下半身 白色的 , 更多的 或者 较少的
[dʌl] [baɪ] [greɪ] ;
dulled by gray ;
迟钝 经过 灰色的 ;

上体整体呈灰色；脸颊和下体为白色，或多或少被灰色所掩盖；

[saɪz] [lɑːdʒ] ; [skʌl] [lɑːdʒ] .
size large ; skull large .
尺寸 大的 ; 颅骨 大的 .

体型大；头骨大。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪn] ; [kiːl] [ləʊ] , [ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thin ; keel low , 2 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 薄的 ; 龙骨 低的 , 2 / 5 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆细；龙骨低，为尖端长度的 2/5；

[tɪp] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 130° ;
tip 16 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 130° ;
提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 130° ;

尖端长度为轴长的 16%；尖端与轴形成的角度为 130°；

['dɪstl] [wʌn] / - [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] [ɪn'saɪzd] ['dɔː.səl.i] ; [ʃɑːft]
distal 1 / 10 of shaft slightly compressed laterally ; base incised dorsally ; shaft
远端 1 / - 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 切开 背侧 ; 轴
['mɑːkɪdli] [lɒŋ] , [fɔːr] . - [əm əm] .
markedly long , 4 . 88 mm .
明显地 长的 , 4 . - 毫米 .

远端 1/10 的骨干略向侧方压缩；基部背侧有切口；骨干明显较长，4.88 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] .
Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E .
不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E .
- ,
bulleri ,
- ,

与 E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri 不同，

[ɪn] [beɪs] [ɪn'saɪzd] ['dɔː.səl.i] , [beɪs] [nɒt] ['waɪdnd] , [ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə] ;
in base incised dorsally , base not widened , shaft thinner , tip proportionally shorter ;
在 根据 切开 背侧 , 根据 不是 扩大 , 轴 更薄 , 提示 按比例 较短 ;
[frɒm; frəm][iː] . - ,
from E . quadrivittatus ,
从 E . - ,

基部背面有凹陷，基部不加宽，轴部较细，尖端相对较短；源自 E. quadrivittatus，

[iː] . - , [iː] . - , [ænd; ənd][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn] [beɪs] [ɪn'saɪzd] ['dɔː.səl.i] ,
E . ruficaudus , E . cinereicollis , and E . quadrimaculatus , in base incised dorsally ,
E . - , E . - , 和 E . 四斑 , 在 根据 切开 背侧 ,
[ʃɑːft] ['θɪnə(r)] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [mʌtʃ] [ʃɔːtə] .
shaft thinner , tip proportionally much shorter .
轴 更薄 , 提示 按比例 很多 较短 .

E. ruficaudus、E. cinereicollis 和 E. quadrimaculatus 的基部背侧有切口，轴较细，尖端相对较短。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] .
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E . sonomae , E .
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , E . - , E . - , E .
- ,
amoenus ,
- ,

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii、E. sonomae、E. amoenus 进行比较，

[ænd; ənd][iː] . [dɔː'sælɪs] , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
and E . dorsalis , see the accounts of those species .
和 E . 背侧 , 看 这 账户 的 那些 物种 .

以及 E. dorsalis，请参阅这些物种的描述。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [wʌn] [frɒm; frəm] [maʊnt] - , [ven'turə] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkælə'fɔːniə] ([lɑː]) .
Specimens examined : One from Mount Piños , Ventura Co . , California (LA) .
标本 检查 : 一 从 山 - , 文图拉 合作 . , 加利福尼亚州 (洛杉矶) .

检查的标本：一个来自加利福尼亚州文图拉县皮诺斯山（LA）。

([seɪ])
Eutamias quadrivittatus (Say)
(说)

Eutamias quadrivittatus (Say)

['fɪgəz] [eit] - -
Figures 8 - 10
数据 8 - -

图 8-10

['kʌlə(r)] [braɪt] [ænd; ənd] ['tɔːni] ; [saɪz] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] ; ['breɪnˌkeɪs] ['waɪdnd] .
Color bright and tawny ; size medium to large ; braincase widened .
颜色 明亮的 和 黄褐色 ; 尺寸 中等的 到 大的 ; 脑壳 扩大 .

颜色鲜艳，呈黄褐色；体型中等至大型；脑颅加宽。

['bækjʊləm][ɒv; əv][iː] . [kjuː] . - : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [prə'pɔːʃənli] [ləʊ] , [wʌn] / [fɔːr]
Baculum of E . q . quadrivittatus : Shaft thick ; keel proportionally low , 1 / 4
阴茎骨 的 E . q . - : 轴 厚的 ; 龙骨 按比例 低的 , 1 / 4
[ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
of length of tip ;
的 长度 的 提示 ;

E. q. quadrivittatus 的阴茎骨：杆部粗壮；龙骨相对较低，为尖端长度的 1/4；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft]
tip 30 to 44 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
130° ;
130° ;
130° ;

尖端长度为轴长的 30% 至 44%；尖端与轴形成的角度为 130°；

['dɪstl] [wʌn] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [ʃɑːft] [lɒŋ] , [θriː] . - [tuː; tə][θriː] . -
distal 1 / 3 of shaft slightly compressed laterally ; shaft long , 3 . 17 to 3 . 62
远端 1 / 3 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 轴 长的 , 3 . - 到 3 . -
[əm əm] .
mm .
毫米 .

骨干远端 1/3 略微向外侧压缩；骨干长 3.17 至 3.62 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [kjuː] . - , [ɪn]['bækjʊləm]['lɑːdʒə(r)] , ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd]
Differs from E . q . hopiensis , in baculum larger , angle formed by tip and
不同 从 E . q . - , 在 阴茎骨 更大的 , 角度 形成 经过 提示 和
[ʃɑːft] [les] [dɪ'stɪŋkt] ;
shaft less distinct ;
轴 较少的 清楚的 ;

与 E. q. hopiensis 的区别在于，阴茎骨较大，尖端和阴茎杆形成的角度不太明显；

[frɒm; frəm][iː] . - - , [ɪn] [ʃɑːft] [ænd; ənd] [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm][iː]
from E . ruficaudus ruficaudus , in shaft and tip proportionally shorter ; from E
从 E . - - , 在 轴 和 提示 按比例 较短 ; 从 E
. [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz] ,
. r . simulans ,
. r . 拟态 ,

来自 E. ruficaudus ruficaudus，茎和尖端比例较短；来自 E. r. simulans，

[ɪn] [kiːl] [prə'pɔːʃənli] ['ləʊə(r)] , [ʃɑːft] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʃɔːtə] [ænd; ənd]['nærəʊə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] .
in keel proportionally lower , shaft usually shorter and narrower ; from E .
在 龙骨 按比例 降低 , 轴 通常 较短 和 较窄 ; 从 E .
- , [ɪn] [ʃɑːft] [ʃɔːtə] ,
cinereicollis , in shaft shorter ,
- , 在 轴 较短 ,

龙骨比例较低，轴通常更短更窄；源自 E. cinereicollis，轴较短，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp][mɔː(r)][dɪ'stɪŋkt] ;
angle formed by tip and shaft larger , ridges on either side of tip more distinct ;
角度 形成 经过 提示 和 轴 更大的 ， 山脊 在 任何一个 边 的 提示 更多的 清楚的 ；

尖端与轴尖形成的角度更大，尖端两侧的脊更明显；

[frɒm; frəm][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn][tɪp] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə] , [ʃɑːft] [ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm][iː] .
from E . quadrimaculatus , in tip proportionally shorter , shaft shorter ; from E .
从 E . 四斑 ， 在 提示 按比例 较短 ， 轴 较短 ； 从 E .
[ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - ,
speciosus , E . panamintinus ,
美丽 ， E . - ，

来自 E.quadrimaculatus，尖端按比例较短，轴较短；来自 E. spiosus、E. panamintinus，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 622]
[页 -]

[第622页]

[iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - , [ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] , [ʃɑːft]
E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri , in base not markedly widened , shaft
E . - ， E . 帕尔默里 ， 和 E . - ， 在 根据 不是 明显地 扩大 ， 轴
[lɒŋgə(r)] ,
longer ,
更长 ，

E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri，基部不明显加宽，轴较长，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] .
angle formed by tip and shaft larger .
角度 形成 经过 提示 和 轴 更大的 .

尖端和轴杆形成的角度较大。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] .
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E . sonomae , E .
为了 比较 和 E . 高山 ， E . 最小 ， E . - ， E . - ， E .
- ,
amoenus ,
- ，

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii、E. sonomae、E. amoenus 进行比较，

[iː] . [dɔː'sælɪs] , [ænd; ənd][iː] . - , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
E . dorsalis , and E . merriami , see the accounts of those species .
E . 背侧 ， 和 E . - ， 看 这 账户 的 那些 物种 .

关于 E. dorsalis 和 E. merriami，请参阅这些物种的描述。

['bækjʊləm][ɒv; əv][iː] . [kjuː] . - : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [prə'pɔːʃənli] [ləʊ] , [wʌn] / [θriː][ɒv; əv]
Baculum of E . q . hopiensis : Shaft thick ; keel proportionally low , 1 / 3 of
阴茎骨 的 E . q . - : 轴 厚的 ； 龙骨 按比例 低的 ， 1 / 3 的
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
length of tip ;
长度 的 提示 ；

E. q. hopiensis 的阴茎骨：杆部粗壮；龙骨相对较低，为尖端长度的 1/3；

[tɪp] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 130° ;
tip 34 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 130° ;
提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ； 角度 形成 经过 提示 和 轴 130° ；

尖端长度为轴长的 34%；尖端与轴形成的角度为 130°；

['dɪstl] [wʌn] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] , [ˌtuː'tuː] . - [əm əm] .
distal 1 / 3 of shaft slightly compressed laterally ; shaft short , 2 . 64 mm .
远端 1 / 3 的 轴 轻微地 压缩 横向 ； 轴 短的 ， 2 . - 毫米 .

远端 1/3 干略向外侧压缩；干短，2.64 毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
in length .
在 长度 .

长度。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . - - , [iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz] , [iː] . - , [ænd; ənd][iː]
Differs from E . ruficaudus ruficaudus , E . r . simulans , E . cinereicollis , and E
不同 从 E . - - , E . r . 拟态 , E . - , 和 E
. [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] ,
. quadrimaculatus ,
. 四斑 ,

与 E. ruficaudus ruficaudus 不同，E. r. simulans、E.cinereicollis 和 E.quadrimaculatus，

[ɪn] ['biːɪŋ] [ʃɔːtə] , [prə'pɔːʃ(ə)nz] [æz; əz][ɪn][iː] . [kjuː] . - ; [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] .
in being shorter , proportions as in E . q . quadrivittatus ; from E . speciosus , E .
在 存在 较短 , 比例 作为 在 E . q . - ; 从 E . 美丽 , E .
- ,
panamintinus ,
- ,

在较短的情况下，比例如方程式所示。四维塔图斯；来自 E. spiosus、E. panamintinus，

[iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - , [ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ,
E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri , in base not markedly widened ,
E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . - , 在 根据 不是 明显地 扩大 ,

E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri，基部未明显加宽，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] .
angle formed by tip and shaft larger ; from E . alpinus , E . minimus , E .
角度 形成 经过 提示 和 轴 更大的 ; 从 E . 高山 , E . 最小 , E .
- ,
townsendii ,
- ,

尖端与柄部形成的角度较大；源自 E. alpinus、E. minimus、E. townsendii，

[iː] . - , [iː] . - , [iː] . [dɔː'sælɪs] , [ænd; ənd][iː] . - , [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][smɔːlə(r)]
E . sonomae , E . amoenus , E . dorsalis , and E . merriami , except for smaller
E . - , E . - , E . 背侧 , 和 E . - , 除了 为了 较小的
[saɪz] ,
size ,
尺寸 ,

E. sonomae、E. amoenus、E. dorsalis 和 E. merriami，除了体型较小之外，

[æz; əz][ɪn][iː] . [kjuː] . - .
as in E . q . quadrivittatus .
作为 在 E . q . - .

如 E. q. quadrivittatus。

['bækjʊlə][ɒv; əv][iː] . [kjuː] . - [frɒm; frəm] [ˌnɔːθ'iːstən] [ˌærɪ'zəʊnə][ɑː(r); ə(r)][laɪk] [ðəʊz] [ɪn]
Bacula of E . q . hopiensis from northeastern Arizona are like those in
阴茎骨 的 E . q . - 从 东北部 亚利桑那 是 喜欢 那些 在
['tɪpɪk(ə)l][iː] . [kjuː] . - .
typical E . q . quadrivittatus .
典型的 E . q . - .

来自亚利桑那州东北部的 E. q. hopiensis 的阴茎骨与典型的 E. q. quadrivittatus 的阴茎骨相似。

[ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['riːdʒən] , [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [frɒm; frəm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l]['ʌðə(r)]
The specimens from this region , to judge from parts of the animal other
这 标本 从 这 地区 , 到 法官 从 部分 的 这 动物 其他
[ðæn; ðən][ðə; ði]['bækjʊləm] ,
than the baculum ,
比 这 阴茎骨 ,

从除阴茎骨以外的其他动物部位来判断，来自该地区的标本

[ɑː(r); ə(r)] [ˈɪntəˌɡreɪd] [bɪˈtwiːn] [iː] . [kjuː] . - [ænd; ənd][iː] . [kjuː] . - .
are intergrades between E . q . hopiensis and E . q . quadrivittatus .
是 中间级 之间 E . q . - 和 E . q . - .

是 E. q. hopiensis 和 E. q. quadrivittatus 之间的过渡类型。

[ˈspesəmən] [frɒm; frəm][nɪə(r)][ˈməʊæb] , [ɡrænd][ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈjuːtɑː] ,
Specimens from near Moab , Grand Co . , Utah ,
标本 从 靠近 摩押 , 盛大 合作 . , 犹他州 ,

标本来自犹他州格兰德县摩押附近

[ɑː(r); ə(r)][ˈtɪpɪk(ə)l][iː] . [kjuː] . - [ænd; ənd][ðə; ði][ˈbækjʊlə][ɒv; əv] [ðiːz] [ˈspesəmən] [ɑː(r); ə(r)]
are typical E . q . hopiensis and the bacula of these specimens are
是 典型的 E . q . - 和 这 阴茎骨 的 这些 标本 是
[kənˈsɪdərəbli] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˈspesəmən] [ɒv; əv][ˈtɪpɪk(ə)l][iː] . [kjuː] . - .
considerably smaller than those of specimens of typical E . q . quadrivittatus .
相当 较小的 比 那些 的 标本 的 典型的 E . q . - .

是典型的 E. q. hopiensis，这些标本的阴茎骨比典型的 E. q. quadrivittatus 标本的阴茎骨小得多。

[nəʊ][ˈbækjʊlə][ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][ˌem ˈiː] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ˈstrʌktʃərəli] [ˌɪntəˈmiːdiət] [bɪˈtwiːn] [ðəʊz]
No bacula are known to me that are structurally intermediate between those
不 阴茎骨 是 已知 到 我 那 是 结构上 中间的 之间 那些
[ɒv; əv][iː] . [kjuː] . - [ænd; ənd][iː] . [kjuː] . - .
of E . q . quadrivittatus and E . q . hopiensis .
的 E . q . - 和 E . q . - .

据我所知，没有哪种阴茎骨的结构介于 E. q. quadrivittatus 和 E. q. hopiensis 之间。

[ˈspesəmən] [ɪɡˈzæmɪnd] : - .
Specimens examined : 21 .
标本 检查 : - .

检查的标本：21。

[iː] . - - : [ˌkɒləˈrɑːdəʊ] : [ˈɡʌnɪsən] [ˌsiː ˈəʊ] . : - , [wʌn] ([ˌbiː ˈes]) .
E . quadrivittatus quadrivittatus : Colorado : Gunnison Co . : Sapinero , 1 (BS) .
E . - - : 科罗拉多州 : 冈尼森 合作 . : - , 1 (BS) .

E. quadrivittatus quadrivittatus: Colorado: Gunnison Co.: Sapinero, 1 (BS).

[ˈtʃæfiː] [ˌsiː ˈəʊ] . : [ʌnˈspesɪfaɪd] , [wʌn] ([əm əm]) .
Chaffee Co . : Unspecified , 1 (MM) .
查菲 合作 . : 未指定 , 1 (毫米) .

Chaffee 公司：未指定，1（MM）。

[səˈwɒtʃ] [ˌsiː ˈəʊ] . : [faɪv][miː] . [en][ænd; ənd] - [miː] . [ˈdʌbljuː] [səˈwɒtʃ] , - , - [ˌef ˈtiː] . , [wʌn] .
Saguache Co . : 5 mi . N and 22 mi . W Saguache , 10 , 000 ft . , 1 .
萨瓜奇 合作 . : 5 米 . N 和 - 米 . W 萨瓜奇 , - , - 英尺 . , 1 .

萨瓜奇县：萨瓜奇以北 5 英里，以西 22 英里，海拔 10,000 英尺，1。

[ˈfriːmɒnt] [ˌsiː ˈəʊ] . : [ˈkænən] [ˈsɪti] , [θriː] ([ˌbiː ˈes]) .
Fremont Co . : Canon City , 3 (BS) .
弗里蒙特 合作 . : 佳能 城市 , 3 (BS) .

弗里蒙特县：卡农城，3（BS）。

[njuː] [ˈmeksɪkəʊ] : [ˈriːoʊ] [əˈriːbə] [ˌsiː ˈəʊ] . : [ˈdʌlseɪ] , [wʌn] ([ˌbiː ˈes]) .
New Mexico : Rio Arriba Co . : Dulce , 1 (BS) .
新的 墨西哥 : 里约热内卢 阿里巴 合作 . : 杜尔塞 , 1 (BS) .

新墨西哥州：Rio Arriba Co.：Dulce，1（BS)。

[taʊs] [ˌsiː ˈəʊ] . : - [miː] . [es][ænd; ənd][sɪks][miː] .
Taos Co . : 23 mi . S and 6 mi .
陶斯 合作 . : - 米 . S 和 6 米 .

陶斯县：南 23 英里，南 6 英里。

[iː] [taʊs] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [fɔːr] .
E Taos , 8 , 750 ft . , 4 .
E 陶斯 , 8 , - 英尺 . , 4 .

E Taos，8，750 英尺，4。

['juːniən][ˌsiː 'əʊ] . : [si'erə] [grænd] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Union Co . : Sierra Grande , 1 (BS) .
联盟 合作 . : 塞拉 格兰德 , 1 (BS) .

联合公司：Sierra Grande，1（BS）。

[və'lenʃɪə] [ˌsiː 'əʊ] . : ['mɪrə(r)] [sprɪŋ] , [ˌɛm'tiː] . ['teɪlə(r)] , [θriː] ([əm əm]) .
Valencia Co . : Mirror Spring , Mt . Taylor , 3 (MM) .
瓦伦西亚 合作 . : 镜子 春天 , 公吨 . 泰勒 , 3 (毫米) .

瓦伦西亚县：镜泉，泰勒山，3 (MM)。

['tɔːrəns] [ˌsiː 'əʊ] . : [es][end] , [iː][sləʊp] , [mæn'zɑːnoʊ] ['maʊntənz] , [ˌtuː'tuː] ([ˌbiː 'es]) .
Torrance Co . : S end , E slope , Manzano Mountains , 2 (BS) .
托伦斯 合作 . : S 结尾 , E 坡 , 曼扎诺 山脉 , 2 (BS) .

托伦斯县：曼萨诺山脉东坡南端，2 (BS)。

[iː] . - - : ['juːtɑː] : [grænd][ˌsiː 'əʊ] . : [maʊθ] [ɒv; əv] ['nɪgə(r)] [bɪl] ['kænjən] , [iː][saɪd]
E . quadrivittatus hopiensis : Utah : Grand Co . : Mouth of Nigger Bill Canyon , E side
E . - - : 犹他州 : 盛大 合作 . : 嘴 的 黑鬼 账单 峡谷 , E 边
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['rɪvə(r)] ,
Colorado River ,
科罗拉多州 河 ,

E. quadrivittatus hopiensis：犹他州：格兰德县：尼格尔比尔峡谷口，科罗拉多河东岸，

[fɔːr][miː] . [en]['məʊæb] [brɪdʒ] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (['juːʌ]) ; ['məʊæb] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (
4 mi . N Moab Bridge , 4 , 500 ft . , 1 (UU) ; Moab , 4 , 500 ft . , 1 (
4 米 . N 摩押 桥 , 4 , - 英尺 . , 1 (UU) ; 摩押 , 4 , - 英尺 . , 1 (
['juːʌ]) .
UU) .
UU) .

4 英里北 Moab 桥，4,500 英尺，1 (UU)；Moab，4,500 英尺，1 (UU)。

[ˌærɪ'zəʊnə] : [ə'pætʃi] [ˌsiː 'əʊ] . :
Arizona : Apache Co . :
亚利桑那 : 阿帕奇 合作 . :

亚利桑那州：阿帕奇公司：

- ['maʊntənz] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Tunicha Mountains , 1 (BS) .
- 山脉 , 1 (BS) .

图尼查山脉，1（BS）。

- - ['haʊəl]
Eutamias ruficaudus Howell
- - 豪厄尔

赤尾海葵（Eutamias ruficaudus Howell）

['fɪgəz] - - -
Figures 11 - 12
数据 - - -

图 11-12

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [dɑːk] ['tɔːni] ; [saɪz] ['miːdiəm] ; ['breɪnˌkeɪs] ['nærəud] .
General tone of upper parts dark tawny ; size medium ; braincase narrowed .
一般的 语气 的 上 部分 黑暗的 黄褐色 ; 尺寸 中等的 ; 脑壳 范围缩小 .

上体整体色调为深黄褐色；体型中等；脑颅较窄。

['bækjʊləm][ɒv; əv][iː] . [ɑː(r)] . - : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [prə'pɔːʃənli] [ləʊ] , [wʌn] / [fɔːr][ɒv; əv]
Baculum of E . r . ruficaudus : Shaft thick ; keel proportionally low , 1 / 4 of
阴茎骨 的 E . r . - : 轴 厚的 ; 龙骨 按比例 低的 , 1 / 4 的
[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
length of tip ;
长度 的 提示 ;

E. r. ruficaudus 的阴茎骨：杆部粗壮；龙骨相对较低，为尖端长度的 1/4；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l]
tip 31 to 33 per cent of length of shaft ; angle
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度

尖端长度为轴长的 31% 至 33%；角度

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 623]
[页 -]

[第623页]

[fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 120° ; ['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest]
formed by tip and shaft 120° ; distal 2 / 5 of shaft slightly compressed
形成 经过 提示 和 轴 120° ; 远端 2 / 5 的 轴 轻微地 压缩
['lætərəli] ;
laterally ;
横向 ;

由尖端和轴形成 120°；轴的远端 2/5 略微向外侧压缩；

[beɪs] ['slaɪtli] ['waɪdnd] ; [ʃɑːft] [lɒŋ] , [fɔːr] . - [tuː; tə][fɔːr] . - [əm əm] .
base slightly widened ; shaft long , 4 . 09 to 4 . 56 mm .
根据 轻微地 扩大 ; 轴 长的 , 4 . - 到 4 . - 毫米 .

底部略加宽；轴长，4.09 至 4.56 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz] , [ɪn] [kiːl] [prə'pɔːʃənli] ['ləʊə(r)] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə]
Differs from E . r . simulans , in keel proportionally lower , tip proportionally shorter
不同 从 E . r . 拟态 , 在 龙骨 按比例 降低 , 提示 按比例 较短
,
,
,

与 E. r. simulans 的区别在于：龙骨比例较低，尖端比例较短。

['dɪstl] [wʌn] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] [les] ['lætərəli] [kəm'prest] , [ʃɑːft] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][lɒŋgə(r)] ; [frɒm; frəm]
distal 1 / 5 of shaft less laterally compressed , shaft usually longer ; from
远端 1 / 5 的 轴 较少的 横向 压缩 , 轴 通常 更长 ; 从
[iː] . - ,
E . cinereicollis ,
E . - ,

茎远端1/5侧向压缩较小，茎通常较长；源自E. cinereicollis，

[ɪn]['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [smɔːlə(r)] , [ʃɑːft] [ʃɔːtə] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv]
in angle formed by tip and shaft smaller , shaft shorter , ridges on either side of
在 角度 形成 经过 提示 和 轴 较小的 , 轴 较短 , 山脊 在 任何一个 边 的
[tɪp] [dɪ'stɪŋkt] ;
tip distinct ;
提示 清楚的 ;

尖端与轴形成的角度较小，轴较短，尖端两侧的脊明显；

[frɒm; frəm][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn][tɪp] [prə'pɔːʃənli] [lɒŋgə(r)] , [ʃɑːft] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ʃɔːtə] ;
from E . quadrimaculatus , in tip proportionally longer , shaft usually shorter ;
从 E . 四斑 , 在 提示 按比例 更长 , 轴 通常 较短 ;
[frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] ,
from E . speciosus ,
从 E . 美丽 ,

来自 E. quadrimaculatus，尖端比例较长，轴通常较短；来自 E. speciosus，

[iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - , [ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ,
E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri , in base not markedly widened ,
E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . - , 在 根据 不是 明显地 扩大 ,

E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri，基部未明显加宽，

[ʃɑːft] [lɒŋgə(r)] , ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] .
shaft longer , angle formed by tip and shaft larger .
轴 更长 , 角度 形成 经过 提示 和 轴 更大的 .

轴更长，轴尖与轴形成的角度更大。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . - ,
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E . sonomae , E . amoenus ,
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , E . - , E . - , E . - ,

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii、E. sonomae、E. amoenus 进行比较，

[iː] . [dɔː'sælɪs] , [iː] . - , [ænd; ənd][iː] . - , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
E . dorsalis , E . merriami , and E . quadrivittatus , see the accounts of those species .
E . 背侧 , E . - , 和 E . - , 看 这 账户 的 那些 物种 .

关于 E. dorsalis、E. merriami 和 E. quadrivittatus，请参阅这些物种的描述。

['bækjʊləm][ɒv; əv][iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [prə'pɔːʃənli] [ləʊ] , [ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum of E . r . simulans : Shaft thick ; keel proportionally low , 2 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 的 E . r . 拟态 : 轴 厚的 ; 龙骨 按比例 低的 , 2 / 5 的 长度 的 提示 ;

E. r. simulans 的阴茎骨：杆部粗壮；龙骨相对较低，为尖端长度的 2/5；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 130° ;
tip 40 to 48 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 130° ;
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 130° ;

尖端长度为轴长的 40% 至 48%；尖端与轴形成的角度为 130°；

['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['lætərəli] [kəm'prest] ; [beɪs] ['slaɪtli] ['waɪdə(r)][ðæn; ðən] [ʃɑːft] ; [ʃɑːft] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɒŋ] ,
distal 2 / 5 of shaft laterally compressed ; base slightly wider than shaft ; shaft medium to long ,
远端 2 / 5 的 轴 横向 压缩 ; 根据 轻微地 更广泛 比 轴 ; 轴 中等的 到 长的 ,

骨干远端2/5处侧扁；基部略宽于骨干；骨干中等至长。

[θriː] . - [tuː; tə][fɔːr] . - [əm əm] .
3 . 30 to 4 . 26 mm .
3 . - 到 4 . - 毫米 .

3.30 至 4.26 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . - [ɪn] , [kiːl] [prə'pɔːʃənli] ['haɪə(r)] , [ʃɑːft] [ʃɔːtə] , [tɪp]
Differs from E . cinereicollis in , keel proportionally higher , shaft shorter , tip
不同 从 E . - 在 , 龙骨 按比例 更高 , 轴 较短 , 提示
[prə'pɔːʃənli] [lɒŋgə(r)] ,
proportionally longer ,
按比例 更长 ,

与 E. cinereicollis 的区别在于：龙骨比例较高，轴较短，尖端比例较长。

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [smɔːlə(r)] , ['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] [mɔː(r)] ['lætərəli]
angle formed by tip and shaft smaller , distal 2 / 5 of shaft more laterally
角度 形成 经过 提示 和 轴 较小的 , 远端 2 / 5 的 轴 更多的 横向
[kəm'prest] ;
compressed ;
压缩 ;

尖端与轴尖形成的夹角较小，轴尖远端 2/5 侧向压缩程度更大；

[frɒm; frəm][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs][ɪn] , [kiːl] [prə'pɔːʃənli] ['haɪə(r)] , ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp]
from E . quadrimaculatus in , keel proportionally higher , angle formed by tip
从 E . 四斑 在 , 龙骨 按比例 更高 , 角度 形成 经过 提示
[ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] ,
and shaft larger ,
和 轴 更大的 ,

从 E. quadrimaculatus 中发现，龙骨比例较高，尖端和轴形成的夹角较大，

[tɪp] [prə'pɔːʃənli] [lɒŋgə(r)] , ['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [faɪv][ɒv; əv] [ʃɑːft] [mɔː(r)] ['lætərəli] [kəm'prest] , [ʃɑːft]
tip proportionally longer , distal 2 / 5 of shaft more laterally compressed , shaft
提示 按比例 更长 , 远端 2 / 5 的 轴 更多的 横向 压缩 , 轴
[ʃɔːtə] ; [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] ,
shorter ; from E . speciosus ,
较短 ; 从 E . 美丽 ,

尖端比例较长，柄部远端2/5更侧扁，柄部较短；源自E. speciosus，

[iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - , [ɪn] [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli]
E . panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri , in base not markedly
E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . - , 在 根据 不是 明显地
['waɪdnd] , [ʃɑːft] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][lɒŋgə(r)] .
widened , shaft usually longer .
扩大 , 轴 通常 更长 .

E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri，基部不明显加宽，轴通常较长。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] .
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E . sonomae , E .
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , E . - , E . - , E .
- ,
amoenus ,
- ,

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii、E. sonomae、E. amoenus 进行比较，

[iː] . [dɔː'sælɪs] , [iː] . - , [ænd; ənd][iː] . - , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz]
E . dorsalis , E . merriami , and E . quadrivittatus , see the accounts of those
E . 背侧 , E . - , 和 E . - , 看 这 账户 的 那些
['spiːʃiːz] .
species .
物种 .

关于 E. dorsalis、E. merriami 和 E. quadrivittatus，请参阅这些物种的描述。

[ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['bækjʊlə][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] - - -
The differences between the bacula of the subspecies Eutamias ruficaudus ruficaudus
这 差异 之间 这 阴茎骨 的 这 亚种 - - -
[ænd; ənd][iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz][ɑː(r); ə(r)]['kɒmpərəb(ə)l][tuː; tə] [ðəʊz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [bɪ'twiːn]
and E . r . simulans are comparable to those usually found between
和 E . r . 拟态 是 可比 到 那些 通常 成立 之间
['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] .
species of chipmunks .
物种 的 花栗鼠 .

亚种 Eutamias ruficaudus ruficaudus 和 E. r. simulans 的阴茎骨之间的差异，与花栗鼠物种之间通常发现的差异相当。

['kɒnsɪkwəntli] ,
Consequently ,
最后 ,

最后，

[ai] [sə'spekt] [ðæt] [iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz][ænd; ənd][iː] . [ɑː(r)] . - [ɑː(r); ə(r)] [spə'sɪfɪkli] [dɪ'stɪŋkt]
I suspect that E . r . simulans and E . r . ruficaudus are specifically distinct
我 怀疑 那 E . r . 拟态 和 E . r . - 是 具体来说 清楚的
[ænd; ənd] [sə'dʒest] [ðæt] [ə; eɪ] [sɜːtʃ] [wʊd] [biː; bi] [wɜːθ] [waɪl] [fɔː(r); fə(r)] ['spesəmən] [ɪn][ðə; ði]
and suggest that a search would be worth while for specimens in the
和 建议 那 一个 搜索 会 是 值得 尽管 为了 标本 在 这
[ˌdʒiːə'græfɪk] ['eəriə] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][æz; əz] [naʊ] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tuː]
geographic area between the geographic ranges as now known for the two
地理 区域 之间 这 地理 范围 作为 现在 已知 为了 这 二
[kaɪndz][tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] ['weðə(r)] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] ([ðə; ði][kraɪ'tɪəriən][ɒv; əv] ['sʌbspiːʃiːz]) [ə'kɜːz] .
kinds to ascertain whether intergradation (the criterion of subspecies) occurs .
种类 到 探明 无论 相干 (这 标准 的 亚种) 发生 .

我怀疑 E. r. simulans 和 E. r. ruficaudus 是截然不同的物种，并建议在目前已知的这两个物种的地理分布范围之间的地理区域内寻找标本，以确定是否存在过渡（亚种的标准）。

[ai] [sə'pəʊz] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ɪntəgreɪ'deɪʃən] [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [prɪ'saɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ,
I suppose there is no intergradation but in the absence of precise information ,
我 认为 那里 是 不 相干 但 在 这 缺席 的 精确的 信息 ,

我认为两者之间不存在过渡关系，但在缺乏精确信息的情况下，

[ai] [tʃuːz] [nɒt] [tuː; tə]['mɒdɪfaɪ][ðə; ði] ['kʌrənt] [ˌtæksə'nɒmɪk] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][iː] . [ɑː(r)] . -
I choose not to modify the current taxonomic arrangement of E . r . ruficaudus
我 选择 不是 到 调整 这 当前的 分类学 安排 的 E . r . -
[ænd; ənd][iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz] .
and E . r . simulans .
和 E . r . 拟态 .

我选择不修改 E. r. ruficaudus 和 E. r. simulans 目前的分类安排。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : - .
Specimens examined : 17 .
标本 检查 : - .

检查的标本：17。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 624]
[页 -]

[第624页]

[iː] . - - :
E . ruficaudus ruficaudus :
E . - - :

E. ruficaudus ruficaudus:

[mɒn'tænə] : ['flæthed] [ˌsiː 'əʊ] . : [wʌn][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] . [es] ['sʌmɪt] , [faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] .
Montana : Flathead Co . : 1 mi . W and 2 mi . S Summit , 5 , 000 ft . , 2 .
蒙大拿 : 平头 合作 . : 1 米 . W 和 2 米 . S 首脑 , 5 , - 英尺 . , 2 .

蒙大拿州：弗拉特黑德县：西 1 英里，南 2 英里，海拔 5,000 英尺，2。

[rə'væliː] [ˌsiː 'əʊ] . :
Ravalli Co . :
拉瓦利 合作 . :

拉瓦利公司：

[bɪg] [həʊl] [hɪl] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [bɪg] [həʊl] [hɪl] , [sɪks] , - [ˌef 'tiː] . ,
Big Hole Hill , 6 , 000 ft . , 2 ; Big Hole Hill , 6 , 600 ft . ,
大的 洞 爬坡道 , 6 , - 英尺 . , 2 ; 大的 洞 爬坡道 , 6 , - 英尺 . ,

大洞山，6,000 英尺，2；大洞山，6,600 英尺，

[wʌn] ; [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] , [bɪg] [həʊl] [hɪl] , ['sɛvən] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
1 ; Continental Divide , Big Hole Hill , 7 , 000 ft . , 1 .
1 ; 大陆 划分 , 大的 洞 爬坡道 , 7 , - 英尺 . , 1 .

1；大陆分水岭，大洞山，7,000 英尺，1。

[iː] . [ɑː(r)] . ['sɪmjʊlənz] : ['aɪdəhəʊ] : ['bɒnə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . : [priːst] [leɪk] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
E . r . simulans : Idaho : Bonner Co . : Priest Lake , 1 (BS) .
E . r . 拟态 : 爱达荷州 : 邦纳 合作 . : 牧师 湖 , 1 (BS) .

E. r.模拟：爱达荷州：邦纳公司：Priest Lake，1（BS）。

['kuːtəˌneɪ] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [iː][ænd; ənd][faɪv][miː] . [en] [kɜːr] [dæliːn] , [θriː] .
Kootenai Co . : 13 mi . E and 5 mi . N Coeur d'Alene , 3 .
库特内 合作 . : - 米 . E 和 5 米 . N 心脏 达伦 , 3 .

库特内县：科达伦以东 13 英里，以北 5 英里，3。

[ʃəʊ'ʃəʊni] [ˌsiː 'əʊ] . : ['mʌlən] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Shoshone Co . : Mullan , 1 (BS) .
肖肖尼 合作 . : 穆兰 , 1 (BS) .

肖肖尼县：穆兰，1（BS）。

['klɪrˌwɔːtər] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [iː][ænd; ənd] - [miː] . [en] [pɪəs] , [sɪks] .
Clearwater Co . : 25 mi . E and 16 mi . N Pierce , 6 .
克利尔沃特 合作 . : - 米 . E 和 - 米 . N 刺穿 , 6 .

克利尔沃特县：皮尔斯以东 25 英里，以北 16 英里，6。

- - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Eutamias cinereicollis (J . A . Allen)
- - (J . 一个 . 艾伦)

Eutamias cinereicollis (JA Allen)

['fɪɡə(r)] -
Figure 13
数字 -

图 13

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [dɑːk] ['ɡreɪɪʃ] ['tɔːni] ; [saɪz] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] ; [skʌl] [lɑːdʒ] ; ['breɪnˌkeɪs] ['waɪdnd] .
General tone of upper parts dark grayish tawny ; size medium to large ; skull large ; braincase widened .
一般的 语气 的 上 部分 黑暗的 灰蒙蒙的 黄褐色 ; 尺寸 中等的 到 大的 ; 颅骨 大的 ; 脑壳 扩大 .

上部整体色调为深灰褐色；体型中等至大型；头骨大；脑颅宽阔。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [prə'pɔːʃənli] [ləʊ] , [wʌn] / [faɪv][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thick ; keel proportionally low , 1 / 5 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 厚的 ; 龙骨 按比例 低的 , 1 / 5 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆部粗壮；龙骨相对较低，为尖端长度的 1/5；

[tɪp] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 145° ;
tip 34 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 145° ;
提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 145° ;

尖端长度为轴长的 34%；尖端与轴形成的角度为 145°；

['dɪstl] [wʌn] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] ['slaɪtli] ['waɪdnd] ; [ʃɑːft] [lɒŋ] ,
distal 1 / 3 of shaft slightly compressed laterally ; base slightly widened ; shaft long ,
远端 1 / 3 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 轻微地 扩大 ; 轴 长的 ,

[fɔːr] . - [əm əm] .
4 . 88 mm .
4 . - 毫米 .

干远端 1/3 略向侧方压缩；基部略加宽；干长 4.88 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [ɪn] [kiːl] ['ləʊə(r)] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp]
Differs from E . quadrimaculatus , in keel lower , ridges on either side of tip
不同 从 E . 四斑 , 在 龙骨 降低 , 山脊 在 任何一个 边 的 提示

['wiːkli] [dɪ'veləpt] ,
weakly developed ,
弱 发达 ,

与四斑鲀（E. quadrimaculatus）的区别在于：龙骨较低，鳍尖两侧的脊不发达。

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː]
angle formed by tip and shaft larger ; from E . speciosus , E . panamintinus , E
角度 形成 经过 提示 和 轴 更大的 ; 从 E . 美丽 , E . - , E

. - ,
. umbrinus ,
. - ,

尖端与轴形成的角度较大；源自 E. speciosus、E. panamintinus、E. umbrinus，

[iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . - , [ɪn] [ʃɑːft] [lɒŋgə(r)] , [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ,
E . palmeri , and E . bulleri , in shaft longer , base not markedly widened ,
E . 帕尔默里 , 和 E . - , 在 轴 更长 , 根据 不是 明显地 扩大 ,

E. palmeri 和 E. bulleri 的茎较长，基部不明显加宽，

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] .
angle formed by tip and shaft much larger .
角度 形成 经过 提示 和 轴 很多 更大的 .

尖端和轴杆形成的角度要大得多。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] .
For comparisons with E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E . sonomae , E .
为了 比较 和 E . 高山 , E . 最小 , E . - , E . - , E .

- ,
amoenus ,
- ,

为了与 E. alpinus、E. minimus、E. Townsendii、E. sonomae、E. amoenus 进行比较，

[iː] . [dɔː'sælɪs] , [iː] . - , [iː] . - , [ænd; ənd][iː] . - , [siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts]
E . dorsalis , E . merriami , E . quadrivittatus , and E . ruficaudus , see the accounts
E . 背侧 , E . - , E . - , 和 E . - , 看 这 账户

[ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
of those species .
的 那些 物种 .

E. dorsalis、E. merriami、E. quadrivittatus 和 E. ruficaudus，请参阅这些物种的描述。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] : [wʌn] [frɒm; frəm] [maʊnt] ['tɒməs] , [waɪt] ['maʊntənz] , [ə'pætʃi] [ˌsiː 'əʊ] . ,
Specimen examined : One from Mount Thomas , White Mountains , Apache Co . ,
标本 检查 : 一 从 山 托马斯 , 白色的 山脉 , 阿帕奇 合作 . ,

[ˌærɪ'zəʊnə] ([ˌbiː 'es]) .
Arizona (BS) .
亚利桑那 (BS) .

检验的标本：来自亚利桑那州阿帕奇县白山托马斯山（BS）。

- [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] ([greɪ])
Eutamias quadrimaculatus (Gray)
- 四斑 (灰色的)

Eutamias fourmaculatus (灰色)

['fɪgə(r)] -
Figure 14
数字 -

图 14

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

北美西部花栗鼠的阴(The Baculum in the Chipmunks of Western North)

第2/2页

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [braɪt] ['redɪʃ] ; ['pæt(ə)n] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ; [lait] [ænd; ənd] [dɑːk] ['feɪʃ(ə)l] [straɪps] ['strɒŋli] [kən'trɑːstɪŋ] ;

General tone of upper parts bright reddish ; pattern inconspicuous ; light and dark facial stripes strongly contrasting ;

一般的 语气 的 上 部分 明亮的 微红 ; 图案 不显眼 ; 光 和 黑暗的 面部的 条纹 强烈 对比 ;

上部整体色调为亮红色；图案不明显；面部明暗条纹对比强烈；

[saɪz] [lɑːdʒ] ; [skʌl] ['relətɪvli] [smɔːl] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [bɪlt] .

size large ; skull relatively small and slightly built .

尺寸 大的 ; 颅骨 相对地 小的 和 轻微地 建造 .

体型较大；头骨相对较小且略显单薄。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] ['relətɪvli] [ləʊ] , [wʌn] / [fɔːr] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;

Baculum : Shaft thick ; keel relatively low , 1 / 4 of length of tip ;

阴茎骨 : 轴 厚的 ; 龙骨 相对地 低的 , 1 / 4 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆部粗壮；龙骨相对较低，为尖端长度的 1/4；

[tɪp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft] 120° ;

tip 27 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 120° ;

提示 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 120° ;

尖端长度为轴长的 27%；尖端与轴形成的角度为 120°；

['dɪstl] [wʌn] / [θriː] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['slaɪtli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] ['slaɪtli] ['waɪdə(r)] [ðæn; ðən] [ʃɑːft] ; [ʃɑːft] [lɒŋ] ,

distal 1 / 3 of shaft slightly compressed laterally ; base slightly wider than shaft ; shaft long ,

远端 1 / 3 的 轴 轻微地 压缩 横向 ; 根据 轻微地 更广泛 比 轴 ; 轴 长的 ,

骨干远端1/3略微侧向压缩；基部略宽于骨干；骨干长，

[fɔːr] . - [tuː; tə] [faɪv] . - [əm əm] .

4 . 35 to 5 . 28 mm .

4 . - 到 5 . - 毫米 .

4.35 至 5.28 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm] [iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd] [iː] . - ,

Differs from E . speciosus , E . panamintinus , E . townsendii , E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri ,

不同 从 E . 美丽 , E . - , E . - , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . - ,

不同于 E. spiosus、E. panamintinus、E. Townsendii、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri，

[ɪn] [ʃɑːft] ['mɑːkɪdli] [lɒŋgə(r)] ; [beɪs] [nɒt] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft] ['lɑːdʒə(r)] ;

in shaft markedly longer ; base not markedly widened ; angle formed by tip and shaft larger ;

在 轴 明显地 更长 ; 根据 不是 明显地 扩大 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 更大的 ;

轴明显更长；基部不明显加宽；尖端与轴形成的角度更大；

[tɪp] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə] .
tip proportionally shorter .
提示 按比例 较短 .

尖端比例较短。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [ɔːl] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [frɒm; frəm] ['westən] [nɔːθ]
For comparisons with all other species of chipmunks from western North
为了 比较 和 全部 其他 物种 的 花栗鼠 从 西 北
[ə'merɪkə] ,
America ,
美国 ,

为了与北美西部所有其他种类的花栗鼠进行比较，

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
see the accounts of those species .
看 这 账户 的 那些 物种 .

请参阅这些物种的记录。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [fɔːr] .
Specimens examined : 4 .
标本 检查 : 4 .

检查的标本：4。

[ˌkælə'fɔːniə] : ['pluːməs][ˌsiː 'əʊ] . : ['maʊntənz] [nɪə(r)] ['kwinsi] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
California : Plumas Co . : Mountains near Quincy , 1 (BS) .
加利福尼亚州 : 羽毛 合作 . : 山脉 靠近 昆西 , 1 (BS) .

加利福尼亚州：普卢默斯县：昆西附近的山脉，1（BS）。

['pleɪsə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : [bluː] ['kænjən] , [wʌn] ([ɛn'ɛm]) .
Placer Co . : Blue Canyon , 1 (NM) .
砂矿 合作 . : 蓝色的 峡谷 , 1 (新墨西哥州) .

普莱瑟县：蓝峡谷，1（新墨西哥州）。

['ælpaɪn][ˌsiː 'əʊ] . :
Alpine Co . :
高山 合作 . :

阿尔卑斯公司：

['mɑːrkəlˌviːl] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) ; [en] [fɔːk] ['stænɪslaʊs] ['rɪvə(r)] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Markleeville , 1 (BS) ; N fork Stanislaus River , 1 (BS) .
马克利维尔 , 1 (BS) ; N 叉 斯坦尼斯劳斯 河 , 1 (BS) .

Markleeville，1（BS）；斯坦尼斯劳斯河北支流，1（BS）。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 625]
[页 -]

[第625页]

- [ˌspiːʃi'oʊsəs] (['mɛriəm])
Eutamias speciosus (Merriam)
- 美丽 (梅里亚姆)

Eutamias speciosus (Merriam)

['fɪgə(r)] -
Figure 15
数字 -

图15

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [braɪt] ; [laɪt] [ænd; ənd] [dɑːk] ['elɪmənts] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] ['pæt(ə)n]
General tone of upper parts bright ; light and dark elements of color pattern
一般的 语气 的 上 部分 明亮的 ; 光 和 黑暗的 元素 的 颜色 图案
['strɒŋli] [kən'trɑːstɪŋ] ;
strongly contrasting ;
强烈 对比 ;

上部整体色调明亮；色彩图案的明暗元素对比强烈；

['aʊtə(r)] [straɪps] [brɔːd] [ænd; ənd] ['straɪkɪŋli] [kən'spɪkjuəs] ; [saɪz] ['miːdiəm] ; [skʌl] ['mɒdərətli]
outer stripes broad and strikingly conspicuous ; size medium ; skull moderately
外 条纹 广阔 和 引人注目 显眼的 ; 尺寸 中等的 ; 颅骨 中等程度
['brɔːdnd] ;
broadened ;
扩大 ;

外侧条纹宽阔且非常醒目；体型中等；头骨适度加宽；

['dɔːs(ə)l] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] [skʌl] ['strɒŋli] [ɑːtʃt] [ɪn] ['prəʊfaɪl] ; ['ʌpə(r)] [ɪn'saɪzəz] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['ʃɑːpli]
dorsal outline of skull strongly arched in profile ; upper incisors short and sharply
背侧 大纲 的 颅骨 强烈 拱形 在 轮廓 ; 上 门牙 短的 和 尖锐地
[ˌriː'kɜːvd] .
recurved .
反曲 .

头骨背侧轮廓呈强烈的拱形；上门牙短而弯曲角度大。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [ɒv; əv] ['miːdiəm] [haɪt] , [wʌn] / [θriː] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;
Baculum : Shaft thick ; keel of medium height , 1 / 3 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 厚的 ; 龙骨 的 中等的 高度 , 1 / 3 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆部粗壮；龙骨高度适中，为顶端长度的 1/3；

[beɪs] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [θriː] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;
base of keel 1 / 3 of length of tip ;
根据 的 龙骨 1 / 3 的 长度 的 提示 ;

龙骨底部长度为龙骨尖端长度的 1/3；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft]
tip 47 to 55 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
90° ;
90° ;
90° ;

尖端长度为轴长的 47% 至 55%；尖端与轴形成的角度为 90°；

['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [θriː] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['mɑːkɪdli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] ['mɑːkɪdli] ['waɪdə(r)] [ðæn; ðən]
distal 2 / 3 of shaft markedly compressed laterally ; base markedly wider than
远端 2 / 3 的 轴 明显地 压缩 横向 ; 根据 明显地 更广泛 比
[ʃɑːft] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] [tuː; tə] ['miːdiəm] ,
shaft ; shaft short to medium ,
轴 ; 轴 短的 到 中等的 ,

骨干远端2/3明显侧向压缩；基部明显比骨干宽；骨干短至中等长度。

[ˌtuː'tuː] . - [tuː; tə] [θriː] . - [əm əm] .
2 . 11 to 3 . 17 mm .
2 . - 到 3 . - 毫米 .

2.11 至 3.17 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm] [iː] . - , [ɪn] [beɪs] [ɒv; əv] [kiːl] [prə'pɔːʃənli] [ʃɔːtə] , ['æŋg(ə)l]
Differs from E . panamintinus , in base of keel proportionally shorter , angle
不同 从 E . - , 在 根据 的 龙骨 按比例 较短 , 角度
[fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft] [smɔːlə(r)] ;
formed by tip and shaft smaller ;
形成 经过 提示 和 轴 较小的 ;

与 E. panamintinus 的区别在于，龙骨基部比例较短，尖端与轴形成的夹角较小；

[frɒm; frəm][iː] . - [ænd; ənd][iː] . [pɑːl'mɛri] , [ɪn] [kiːl] ['haɪə(r)] , ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd]
from E . umbrinus and E . palmeri , in keel higher , angle formed by tip and
从 E . - 和 E . 帕尔默里 , 在 龙骨 更高 , 角度 形成 经过 提示 和
[ʃɑːft] [smɔːlə(r)] ,
shaft smaller ,
轴 较小的 ,

来自 E. umbrinus 和 E. palmeri，龙骨较高，尖端和轴形成的夹角较小，

['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [θriː] ([nɒt][wʌn] / [ˌtuː'tuː]) [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['mɑːkɪdli] ['lætərəli] [kəm'prest] , [beɪs]
distal 2 / 3 (not 1 / 2) of shaft markedly laterally compressed , base
远端 2 / 3 (不是 1 / 2) 的 轴 明显地 横向 压缩 , 根据
['mɑːkɪdli] ['waɪdə(r)] ; [frɒm; frəm][iː] . - ,
markedly wider ; from E . bulleri ,
明显地 更广泛 ; 从 E . - ,

茎远端2/3（而非1/2）明显侧扁，基部明显较宽；源自E. bulleri，

[ɪn] [kiːl] [smɔːlə(r)] , [ʃɑːft] [ʃɔːtə] , [tɪp] [prə'pɔːʃənli] [lɒŋgə(r)] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp]
in keel smaller , shaft shorter , tip proportionally longer , ridges on either side of tip
在 龙骨 较小的 , 轴 较短 , 提示 按比例 更长 , 山脊 在 任何一个 边 的 提示
[dɪ'stɪŋkt] .
distinct .
清楚的 .

龙骨较小，轴较短，尖端相对较长，尖端两侧的脊明显。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [ɔːl]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
For comparisons with all other species of chipmunks of western North America ,
为了 比较 和 全部 其他 物种 的 花栗鼠 的 西 北 美国 ,

为了与北美西部所有其他种类的花栗鼠进行比较，

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
see the accounts of those species .
看 这 账户 的 那些 物种 .

请参阅这些物种的记录。

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɪn][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs]['freɪtə(r)][ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz][æz; əz][ɪn][iː] .
The baculum in E . speciosus frater is approximately the same size as in E .
这 阴茎骨 在 E . 美丽 兄弟 是 大约 这 相同的 尺寸 作为 在 E .
- - ,
umbrinus inyoensis ,
- - ,

E. spiosus frater 的阴茎骨与 E. umbrinus inyoensis 的大小大致相同，

[bʌt; bət] ['difəz] [ɪn] [ʃeɪp] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .
but differs in shape as described above .
但 不同 在 形状 作为 描述 多于 .

但形状有所不同，如上所述。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [sɪks] .
Specimens examined : 6 .
标本 检查 : 6 .

检查的标本：6。

[iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs]['freɪtə(r)] : [ˌkælə'fɔːniə] : [mə'dɪərə][ˌsiː 'əʊ] . : [sæn; sɑːn][hoʊ'ɑːkiːn]['rɪvə(r)] , [nɪə(r)] [hed]
E . speciosus frater : California : Madera Co . : San Joaquin River , near head
E . 美丽 兄弟 : 加利福尼亚州 : 马德拉 合作 . : 圣 华金 河 , 靠近 头
[ɒv; əv][en] [fɔːk] ,
of N fork ,
的 N 叉 ,

E. spiosus frater：加利福尼亚州：Madera Co.：圣华金河，N 叉口附近，

[si'erə] [nə'vɑːdə] ['maʊntənz] , [ˌtuː'tuː] ([ˌbiː 'es]) .
Sierra Nevada Mountains , 2 (BS) .
塞拉 内华达州 山脉 , 2 (BS) .

内华达山脉，2（BS）。

[iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] - : [ˌkælə'fɔːniə] : [tuː'lɛriː][ˌsiː 'əʊ] . : [maʊnt] ['wɪtni] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) ;
E . speciosus sequoiensis : California : Tulare Co . : Mount Whitney , 1 (BS) ;
E . 美丽 - : 加利福尼亚州 : 图莱尔 合作 . : 山 惠特尼 , 1 (BS) ;
[sɪ'kwɔɪə] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ˌtuː'tuː] ([ˌbiː 'es]) .
Sequoia National Park , 2 (BS) .
红杉 国家的 公园 , 2 (BS) .

E. spiosus sequoiensis：加利福尼亚州：Tulare Co.：Mount Whitney, 1 (BS)；红杉国家公园，2（BS）。

[iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] - : [ˌkælə'fɔːniə] : [kɜːn] [ˌsiː 'əʊ] . : [maʊnt] ['piːnoʊz] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
E . speciosus callipeplus : California : Kern Co . : Mount Pinos , 1 (BS) .
E . 美丽 - : 加利福尼亚州 : 科恩 合作 . : 山 皮诺斯 , 1 (BS) .

E. spiosus callipeplus：加利福尼亚州：Kern Co.：Mount Pinos, 1 (BS)。

- - (['mɛriəm])
Eutamias panamintinus (Merriam)
- - (梅里亚姆)

Eutamias panamintinus (Merriam)

['fɪgə(r)] -
Figure 16
数字 -

图16

['dɔːs(ə)l] [dɑːk] [straɪps] ['redɪʃ] ; [saɪz] [smɔːl] [tuː; tə] ['miːdiəm] ; [skʌl] [ɒv; əv] ['miːdiəm] [saɪz] ; ['breɪnˌkeɪs]
Dorsal dark stripes reddish ; size small to medium ; skull of medium size ; braincase
背侧 黑暗的 条纹 微红 ; 尺寸 小的 到 中等的 ; 颅骨 的 中等的 尺寸 ; 脑壳
['flætnd] .
flattened .
扁平的 .

背部有红色的深色条纹；体型小到中等；头骨中等大小；脑颅扁平。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / [θriː][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thick ; keel low , 1 / 3 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 厚的 ; 龙骨 低的 , 1 / 3 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆部粗壮；龙骨低矮，为尖端长度的 1/3；

[beɪs] [ɒv; əv] [kiːl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ; [tɪp] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]
base of keel 1 / 2 of length of tip ; tip 52 per cent of length of
根据 的 龙骨 1 / 2 的 长度 的 提示 ; 提示 - 每 中心 的 长度 的
[ʃɑːft] ;
shaft ;
轴 ;

龙骨底部长度为龙骨尖端长度的 1/2；龙骨尖端长度为轴长的 52%；

['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ][tɪp][ænd; ənd] [ʃɑːft] 110° ; ['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [θriː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['mɒdərətli]
angle formed by tip and shaft 110° ; distal 2 / 3 of shaft moderately
角度 形成 经过 提示 和 轴 110° ; 远端 2 / 3 的 轴 中等程度
[kəm'prest] ['lætərəli] ;
compressed laterally ;
压缩 横向 ;

尖端与骨干形成的角度为 110°；骨干远端 2/3 受到中等程度的侧向压缩；

[beɪs] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] , [ˌtuː'tuː] . - [əm əm] .
base markedly widened ; shaft short , 2 . 17 mm .
根据 明显地 扩大 ; 轴 短的 , 2 . - 毫米 .

底部明显加宽；轴短，2.17 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . - [ænd; ənd][iː] . [pɑː'mɛri] ,
Differs from E . umbrinus and E . palmeri ,
不同 从 E . - 和 E . 帕尔默里 ,

与 E. umbrinus 和 E. palmeri 不同，

[ɪn] ['dɪstl] [ˌtuː'tuː] / [θriː] (['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][wʌn] / [ˌtuː'tuː]) [ɒv; əv] [ʃɑːft] ['mɒdərətli] [kəm'prest]
in distal 2 / 3 (rather than 1 / 2) of shaft moderately compressed
在 远端 2 / 3 (相当 比 1 / 2) 的 轴 中等程度 压缩
['lætərəli] ; [frɒm; frəm][iː] . - ,
laterally ; from E . bulleri ,
横向 ; 从 E . - ,

茎远端2/3（而非1/2）处中度侧向压缩；源自E. bulleri，

[ɪn] [kiːl] [smɔːlə(r)] , [ʃɑːft] [ʃɔːtə] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp][dɪ'stɪŋkt] .
in keel smaller , shaft shorter , ridges on either side of tip distinct .
在 龙骨 较小的 , 轴 较短 , 山脊 在 任何一个 边 的 提示 清楚的 .

龙骨较小，轴较短，尖端两侧的脊明显。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] , [siː]
For comparisons with other species of chipmunks of western North America , see
为了 比较 和 其他 物种 的 花栗鼠 的 西 北 美国 , 看
[ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
the accounts of those species .
这 账户 的 那些 物种 .

有关与北美西部其他花栗鼠物种的比较，请参阅这些物种的描述。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 626]
[页 -]

[第626页]

[ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm][məʊst] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðæt] [ɒv; əv][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs][ænd; ənd]
The structure of the baculum most closely resembles that of E . speciosus and
这 结构 的 这 阴茎骨 最多 密切 类似 那 的 E . 美丽 和
[ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] ['reɪndʒɪz][ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ˌdʒʌkstəpə'zɪʃ(ə)n] .
the geographic ranges of these two species are in juxtaposition .
这 地理 范围 的 这些 二 物种 是 在 并置 .

该物种的阴茎骨结构与 E. speciosus 的阴茎骨结构最为相似，且这两个物种的地理分布范围相邻。

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] : [wʌn][frɒm; frəm][kəʊl] ['kɪlnz] , ['pænəmɪnt] ['maʊntənz] , [ɪn'joʊ][ˌsiː 'əʊ] . ,
Specimen examined : One from Coal Kilns , Panamint Mountains , Inyo Co . ,
标本 检查 : 一 从 煤炭 窑炉 , 帕纳明特 山脉 , 因约 合作 . ,
[ˌkælə'fɔːniə] (['siː ɛn]) .
California (CN) .
加利福尼亚州 (中国) .

检验的标本：来自加利福尼亚州因约县帕纳明特山脉煤窑的标本（CN）。

- - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Eutamias umbrinus (J . A . Allen)
- - (J . 一个 . 艾伦)

Eutamias umbrinus (JA Allen)

['fɪgəz] - - -
Figures 17 - 18
数据 - - -

图17-18

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [dɑːk] ; [saɪz] ['miːdiəm] [tuː; tə] [lɑːdʒ] ; [skʌl] [ɒv; əv] ['miːdiəm] [saɪz] ; ['breɪnˌkeɪs] ['nærəud] .
General tone of upper parts dark ; size medium to large ; skull of medium size ; braincase narrowed .
一般的 语气 的 上 部分 黑暗的 ; 尺寸 中等的 到 大的 ; 颅骨 的 中等的 尺寸 ; 脑壳 范围缩小 .

上部整体色调较深；体型中等至大型；头骨中等大小；脑颅较窄。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [ləʊ] , [wʌn] / [fɔːr][ɒv; əv][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][tɪp] ;
Baculum : Shaft thick ; keel low , 1 / 4 of length of tip ;
阴茎骨 : 轴 厚的 ; 龙骨 低的 , 1 / 4 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆部粗壮；龙骨低矮，为尖端长度的 1/4；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft] 100° ;
tip 36 to 50 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft 100° ;
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴 100° ;

尖端长度为轴长的 36% 至 50%；尖端与轴形成的角度为 100°；

['dɪstl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['mɑːkɪdli] [kəm'prest] ['lætərəli] ; [beɪs] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ; [ʃɑːft] [ʃɔːt] [tuː; tə] ['miːdiəm] ,
distal 1 / 2 of shaft markedly compressed laterally ; base markedly widened ; shaft short to medium ,
远端 1 / 2 的 轴 明显地 压缩 横向 ; 根据 明显地 扩大 ; 轴 短的 到 中等的 ,

骨干远端1/2明显侧向压缩；基部明显加宽；骨干短至中等长度，

[ˌtuː'tuː] . - [tuː; tə][θriː] . - [əm əm] .
2 . 51 to 3 . 03 mm .
2 . - 到 3 . - 毫米 .

2.51 至 3.03 毫米。

['difəz] [frɒm; frəm][iː] . - , [ɪn] [ʃɑːft] [ʃɔːtə] , [kiːl] [smɔːlə(r)] , [rɪdʒɪz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd][ɒv; əv][tɪp] [dɪ'stɪŋkt] ;
Differs from E . bulleri , in shaft shorter , keel smaller , ridges on either side of tip distinct ;
不同 从 E . - , 在 轴 较短 , 龙骨 较小的 , 山脊 在 任何一个 边 的 提示 清楚的 ;

与 E. bulleri 的区别在于：轴较短，龙骨较小，尖端两侧的脊明显；

['dɪstl] [wʌn] / [ˌtuː'tuː][ɒv; əv] [ʃɑːft] ['strɒŋli] [kəm'prest] ['lætərəli] .
distal 1 / 2 of shaft strongly compressed laterally .
远端 1 / 2 的 轴 强烈 压缩 横向 .

骨干远端1/2受到强烈的侧向压缩。

[dʌz] [nɒt]['dɪfə(r)][frɒm; frəm][iː] . [pɑː'mɛri] .
Does not differ from E . palmeri .
做 不是 不同 从 E . 帕尔默里 .

与 E. palmeri 无异。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [ɔːl]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
For comparisons with all other species of chipmunks of western North America ,
为了 比较 和 全部 其他 物种 的 花栗鼠 的 西 北 美国 ,

为了与北美西部所有其他种类的花栗鼠进行比较，

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
see the accounts of those species .
看 这 账户 的 那些 物种 .

请参阅这些物种的记录。

['spesəmən] [ɒv; əv][iː] . - [mɔːn'teɪnəs][frɒm; frəm] [nɔːθ] - ['sentrəl] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ][hæv; həv] , [ɪn]
Specimens of E . umbrinus montanus from north - central Colorado have , in
标本 的 E . - 蒙塔努斯 从 北 - 中央 科罗拉多州 有 , 在
[ðə; ði][pɑːst] (['haʊəl] - :
the past (Howell 1929 :
这 过去的 (豪厄尔 - :

过去曾有来自科罗拉多州中北部的 E. umbrinus montanus 标本（Howell 1929：

-) , [biːn] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][iː] . - - .
82) , been referred to E . quadrivittatus quadrivittatus .
-) , 到过 指 到 E . - - .

82），被归类为 E. quadrivittatus quadrivittatus。

[ɪn] ['meni] ['fiːtʃəz] [ðiːz] [tuː] [kaɪndz][ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['kləʊsli] ; [ðeə(r)]
In many features these two kinds of chipmunks resemble each other closely ; their
在 许多 特征 这些 二 种类 的 花栗鼠 类似 每个 其他 密切 ; 他们的
['bækjʊlə] ,
bacula ,
阴茎骨 ,

这两种花栗鼠在许多特征上非常相似；它们的阴茎骨，

[ˌnevəðə'les] , ['dɪfə(r)] ['mɑːkɪdli] ([kəm'peə(r)] [fɪgz] .
nevertheless , differ markedly (compare figs .
尽管如此 , 不同 明显地 (比较 无花果 .

然而，它们之间存在显著差异（比较图）。

[eit] - [naɪn] [wɪð] - - -) .
8 - 9 with 17 - 18) .
8 - 9 和 - - -) .

8-9（17-18）。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : - .
Specimens examined : 25 .
标本 检查 : - .

检查的样本：25。

[iː] . - - : [waɪ'əʊmɪŋ] : [juː'ɪntə][ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [es][ænd; ənd][wʌn][miː] . ['dʌbljuː]
E . umbrinus umbrinus : Wyoming : Uinta Co . : 10 mi . S and 1 mi . W
E . - - : 怀俄明州 : 尤因塔 合作 . : - 米 . S 和 1 米 . W
['rɒbətsən] ,
Robertson ,
罗伯逊 ,

E. umbrinus umbrinus：怀俄明州：Uinta Co.：10 英里。 S 和 1 英里。 W·罗伯逊，

[eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
8 , 700 ft . , 1 .
8 , - 英尺 . , 1 .

8,700 英尺，1.

['juːtɑː] : [juː'ɪntɑː][ˌsiː 'əʊ] . : ['pærədaɪs] [pɑːk] , - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] - [miː] . [en]['vɜːn(ə)l] , - , -
Utah : Uintah Co . : Paradise Park , 21 mi . W and 15 mi . N Vernal , 10 , 050
犹他州 : 尤因塔 合作 . : 天堂 公园 , - 米 . W 和 - 米 . N 弗纳尔 , - , -
[ˌef 'tiː] . , - .
ft . , 12 .
英尺 . , - .

犹他州：尤因塔县：天堂公园，位于弗纳尔以西 21 英里、以北 15 英里处，海拔 10,050 英尺，12。

[iː] . [juː] . - : ['juːtɑː] : ['biːvə(r)] [ˌsiː 'əʊ] . : [brɪt] ['medəʊ] , ['biːvə(r)] [reɪndʒ] ['maʊntənz] , [eit] , -
E . u . adsitus : Utah : Beaver Co . : Britts Meadow , Beaver Range Mountains , 8 , 500
E . 你 . - : 犹他州 : 海狸 合作 . : 布里茨 草地 , 海狸 范围 山脉 , 8 , -
[ˌef 'tiː] . , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
ft . , 1 (BS) .
英尺 . , 1 (BS) .

E. u. adsitus: Utah: Beaver Co.: Britts Meadow, Beaver Range Mountains, 8,500 ft., 1 (BS).

[weɪn] [ˌsiː 'əʊ] . : ['dɒŋki] [leɪk] , ['bəʊldə(r)] ['maʊntən] , - , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (['juːʌ]) .
Wayne Co . : Donkey Lake , Boulder Mountain , 10 , 000 ft . , 1 (UU) .
韦恩 合作 . : 驴 湖 , 博尔德 山 , - , - 英尺 . , 1 (UU) .

韦恩县：驴湖，巨石山，10,000 英尺，1 (UU)。

['gɑːfiːld] [ˌsiː 'əʊ] . : ['waɪldkæt][ɑː(r)] . [es] . , ['bəʊldə(r)] ['maʊntən] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] (['juːʌ]) .
Garfield Co . : Wildcat R . S . , Boulder Mountain , 8 , 700 ft . , 1 (UU) .
加菲猫 合作 . : 野猫 拉 . S . , 博尔德 山 , 8 , - 英尺 . , 1 (UU) .

加菲尔德县：野猫 RS，巨石山，8，700 英尺，1 （UU）。

[iː] . [juː] . - : ['juːtɑː] : ['gɑːfiːld] [ˌsiː 'əʊ] . :
E . u . sedulus : Utah : Garfield Co . :
E . 你 . - : 犹他州 : 加菲猫 合作 . :

E. u. sedulus： 犹他州： 加菲猫公司：

[maʊnt] ['elən] , ['henri] ['maʊntənz] , [wʌn] ([ˌbiː 'es]) .
Mount Ellen , Henry Mountains , 1 (BS) .
山 艾伦 , 亨利 山脉 , 1 (BS) .

艾伦山，亨利山脉，1 （BS）。

[iː] . [juː] . - : [ˌkælə'fɔːniə] : [tuː'lɛriː][ˌsiː 'əʊ] . : [maʊnt] ['wɪtni] , [hed] [ɒv; əv][bɪg] ['kɒtnwʊd]
E . u . inyoensis : California : Tulare Co . : Mount Whitney , head of Big Cottonwood
E . 你 . - : 加利福尼亚州 : 图莱尔 合作 . : 山 惠特尼 , 头 的 大的 棉白杨
[kriːk] , [ˌtuː'tuː] ([ˌbiː 'es]) .
Creek , 2 (BS) .
溪 , 2 (BS) .

E. u. inyoensis: 加利福尼亚州: 图莱尔县: 惠特尼山，大棉白杨溪源头，2 (BS)。

[nə'vɑːdə] : ['ɛlkoʊ][ˌsiː 'əʊ] . :
Nevada : Elko Co . :
内华达州 : 埃尔科 合作 . :

内华达州：埃尔科县：

['dʌbljuː][saɪd] ['ruːbi] [leɪk] , [θriː][miː] .
W side Ruby Lake , 3 mi .
W 边 红宝石 湖 , 3 米 .

红宝石湖西侧，3 英里。

[en]['ɛlkoʊ] ['kaʊnti] [laɪn] , [wʌn] .
N Elko County Line , 1 .
N 埃尔科 县 线 , 1 .

北埃尔科县界，1。

[iː] . [juː] . [nəˌvæ'dɛnsɪs] : [nə'vɑːdə] : [klɑːk] [ˌsiː 'əʊ] . : [ʃiːp] ['maʊntənz] , [wʌn] ([əm əm]) .
E . u . nevadensis : Nevada : Clark Co . : Sheep Mountains , 1 (MM) .
E . 你 . 内华达州 : 内华达州 : 克拉克 合作 . : 羊 山脉 , 1 (毫米) .

E. u. nevadensis: 内华达州: 克拉克县: 绵羊山, 1 (MM)。

[iː] . [juː] . - : [waɪ'əʊmɪŋ] : ['sʌb'lɛt] [ˌsiː 'əʊ] . : - [miː] . [en] ['paɪnˌdeɪl] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . ,
E . u . fremonti : Wyoming : Sublette Co . : 31 mi . N Pinedale , 8 , 025 ft . ,
E . 你 . - : 怀俄明州 : 萨布莱特 合作 . : - 米 . N 派恩代尔 , 8 , - 英尺 . ,

E. u. fremonti：怀俄明州：萨布莱特县：派恩代尔以北 31 英里，海拔 8,025 英尺，

[wʌn] ; - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] .
1 ; 19 mi . W and 2 mi .
1 ; - 米 . W 和 2 米 .

1；西 19 英里和 2 英里。

[es][bɪg] ['paɪni] , [wʌn] .
S Big Piney , 1 .
S 大的 派尼 , 1 .

S Big Piney，1。

[iː] . [juː] . [mɔːn'teɪnəs] : [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] : ['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . : [θriː][miː] . [es] [wɔːd] , [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . ,
E . u . montanus : Colorado : Boulder Co . : 3 mi . S Ward , 9 , 000 ft . ,
E . 你 . 蒙塔努斯 : 科罗拉多州 : 博尔德 合作 . : 3 米 . S 沃德 , 9 , - 英尺 . ,

E. u. montanus: 科罗拉多州: 博尔德县: 沃德以南 3 英里，海拔 9,000 英尺，

[wʌn] ; [wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː][ænd; ənd][θriː][miː] . [es] [wɔːd] , [naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , [wʌn] .
1 ; 1 / 2 mi . E and 3 mi . S Ward , 9 , 400 ft . , 1 .
1 ; 1 / 2 米 . E 和 3 米 . S 沃德 , 9 , - 英尺 . , 1 .

1；东 1/2 英里，南 3 英里，沃德，9，400 英尺，1。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 627]
[页 -]

[第627页]

- [pɑːl'mɛri] ['mɛriəm]
Eutamias palmeri Merriam
- 帕尔默里 梅里亚姆

帕尔默氏尤塔米亚斯（Eutamias palmeri Merriam）

['fɪgəz] - - -
Figures 17 - 18
数据 - - -

图17-18

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] ['greɪɪʃ] ['tɔːni] ; ['ɒkjələ(r)] [straɪp] [peɪl] ; [skʌl] , ['rɒstrəm] , ['neɪzlz] ,
General tone of upper parts grayish tawny ; ocular stripe pale ; skull , rostrum , nasals ,
一般的 语气 的 上 部分 灰蒙蒙的 黄褐色 ; 眼部 条纹 苍白 ; 颅骨 , 主席台 , 鼻音 ,

上体整体色调呈灰褐色；眼纹浅色；头骨、吻突、鼻骨，

[ænd; ənd] ['ʌpə(r)] [ɪn'saɪzəz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [ɪn] [iː] . - .
and upper incisors shorter than in E . umbrinus .
和 上 门牙 较短 比 在 E . - .

上门牙比 E. umbrinus 短。

['bækjʊləm] : [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][iː] . - .
Baculum : Indistinguishable from that of E . umbrinus .
阴茎骨 : 无法区分的 从 那 的 E . - .

阴茎骨：与 E. umbrinus 没有区别。

[ðɪs] [sə'pɔːrts] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] ['priːviəs] ['stjʊdnts] [ðæt] [iː] . [pɑːl'mɛri][ɪz][ə; eɪ] [kləʊz] ['relətɪv]
This supports the opinion of previous students that E . palmeri is a close relative
这 支持 这 观点 的 以前的 学生 那 E . 帕尔默里 是 一个 关闭 相对的
[ɒv; əv][iː] . - [wɪtʃ] [ə'kɜːz] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [iːst] .
of E . umbrinus which occurs immediately to the north and east .
的 E . - 哪个 发生 立即地 到 这 北 和 东方 .

这支持了先前学生的观点，即 E. palmeri 与 E. umbrinus 是近亲，后者分布在 E. palmeri 的北部和东部。

[ɪntəgreɪ'deɪʃən] [dʌz] [nɒt] [ə'kɜː(r)] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] ['spiːʃiːz] , [fɔː(r); fə(r)] , [ləʊ] - ['laɪɪŋ] [tə'reɪn] ,
Intergradation does not occur between these two species , for , low - lying terrain ,
相干 做 不是 发生 之间 这些 二 物种 , 为了 , 低的 - 说谎 地形 ,
[ˌɪnhɒ'spɪtəb(ə)l] [tuː; tə] ['tʃɪpˌmʌŋks] ,
inhospitable to chipmunks ,
不宜居住的 到 花栗鼠 ,

这两个物种之间不会出现过渡类型，因为低洼地形不适宜花栗鼠生存。

['aɪsəleɪts] [iː] . [pɑːl'mɛri] [frɒm; frəm] [ɪts] ['relətɪvz] .
isolates E . palmeri from its relatives .
分离株 E . 帕尔默里 从 它是 亲属 .

从其近缘种中分离出 E. palmeri。

(['vɜːb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [iː] . [ɑː(r)] . [hɔːl] .)
(Verbal information from E . R . Hall .)
(口头 信息 从 E . 拉 . 大厅 .)

（来自 ER Hall 的口头信息。）

['spesɪmən] [ɪg'zæmɪnd] : [wʌn] [frɒm; frəm] ['tʃɑːlstən] [piːk] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [klɪə(r)] [kriːk] [ˌsiː 'əʊ] . ,
Specimen examined : One from Charleston Peak , 8 , 000 ft . , Clear Creek Co . ,
标本 检查 : 一 从 查尔斯顿 顶峰 , 8 , - 英尺 . , 清除 溪 合作 . ,
[nə'vɑːdə] .
Nevada .
内华达州 .

检验的标本：来自内华达州克利尔克里克县查尔斯顿峰，海拔 8,000 英尺。

- - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən])
Eutamias bulleri (J . A . Allen)
- - (J . 一个 . 艾伦)

Eutamias bulleri (JA Allen)

['fɪgə(r)] -
Figure 19
数字 -

图 19

['dʒen(ə)rəl] [təʊn] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [pɑːts] [dɑːk] ; ['dɔːs(ə)l] [dɑːk] [straɪps] [kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] [blæk] ; [saɪz]
General tone of upper parts dark ; dorsal dark stripes conspicuous and black ; size
一般的 语气 的 上 部分 黑暗的 ; 背侧 黑暗的 条纹 显眼的 和 黑色的 ; 尺寸
[lɑːdʒ] ; [skʌl] [lɑːdʒ] .
large ; skull large .
大的 ; 颅骨 大的 .

上体整体色调较深；背部深色条纹明显呈黑色；体型较大；头骨较大。

['bækjʊləm] : [ʃɑːft] [θɪk] ; [kiːl] [haɪ] , [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ; [kiːl] [lɒŋ] , [wʌn] /
Baculum : Shaft thick ; keel high , 1 / 2 of length of tip ; keel long , 1 /
阴茎骨 : 轴 厚的 ; 龙骨 高的 , 1 / 2 的 长度 的 提示 ; 龙骨 长的 , 1 /
[ˌtuː'tuː] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [tɪp] ;
2 of length of tip ;
2 的 长度 的 提示 ;

阴茎骨：杆粗；龙骨高，为尖端长度的 1/2；龙骨长，为尖端长度的 1/2；

[tɪp] - [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ʃɑːft] ; ['æŋg(ə)l] [fɔːmd] [baɪ] [tɪp] [ænd; ənd] [ʃɑːft]
tip 40 to 48 per cent of length of shaft ; angle formed by tip and shaft
提示 - 到 - 每 中心 的 长度 的 轴 ; 角度 形成 经过 提示 和 轴
100° ;
100° ;
100° ;

尖端长度为轴长的 40% 至 48%；尖端与轴形成的角度为 100°；

[beɪs] ['mɑːkɪdli] ['waɪdnd] ; [ʃɑːft] [ɒv; əv] ['miːdiəm] [leŋkθ; leŋθ] , [θriː] . - [əm əm] .
base markedly widened ; shaft of medium length , 3 . 30 mm .
根据 明显地 扩大 ; 轴 的 中等的 长度 , 3 . - 毫米 .

底部明显加宽；轴长中等，3.30 毫米。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærəsnz] [wɪð] [ɔːl] ['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
For comparisons with all other species of chipmunks of western North America ,
为了 比较 和 全部 其他 物种 的 花栗鼠 的 西 北 美国 ,

为了与北美西部所有其他种类的花栗鼠进行比较，

[siː] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['spiːʃiːz] .
see the accounts of those species .
看 这 账户 的 那些 物种 .

请参阅这些物种的记录。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [saɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kiːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bækjʊləm] [ɪn] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz] [dɪ'stɪŋktɪv] [ə'mʌŋ]
The large size of the keel of the baculum in this species is distinctive among
这 大的 尺寸 的 这 龙骨 的 这 阴茎骨 在 这 物种 是 独特的 之中
['tʃɪpˌmʌŋks] [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
chipmunks of western North America .
花栗鼠 的 西 北 美国 .

该物种阴茎骨龙骨的尺寸较大，这在北美西部花栗鼠中是显著特征。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] : [ˌtuː'tuː] .
Specimens examined : 2 .
标本 检查 : 2 .

检查的标本：2。

[iː] . - - : [ˌsɑːkɑː'tekəs] : [si'erə] [diː] [ˌvælpə'raisəu] , [ˌtuː'tuː] ([ɛn'ɛm]) .
E . bulleri bulleri : Zacatecas : Sierra de Valparaiso , 2 (NM) .
E . - - : 萨卡特卡斯 : 塞拉 德 瓦尔帕莱索 , 2 (新墨西哥州) .

E. bulleri bulleri：萨卡特卡斯：Sierra de Valparaiso, 2 (NM)。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 628]
[页 -]

[第628页]

[fɪgz] . [wʌn] - - .
Figs . 1 - 19 .
无花果 . 1 - - .

图 1-19。

['lætərəl] [vjuː] [ɒv; əv] [raɪt] [saɪd] , [ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] ,
Lateral view of right side , unless otherwise indicated ,
侧 看法 的 正确的 边 , 除非 否则 表明的 ,

除非另有说明，否则均为右侧侧视图。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['bækjʊləm] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] (['sʌbdʒenəs; -dʒiː-] -
of the baculum in each of the species of chipmunks (subgenus Neotamias
的 这 阴茎骨 在 每个 的 这 物种 的 花栗鼠 (亚属 -
) [ɒv; əv] ['westən] [nɔːθ] [ə'merɪkə] : [wʌn] .
) of western North America : 1 .
) 的 西 北 美国 : 1 .

北美西部花栗鼠（亚属 Neotamias）各物种的阴茎骨：1.

- [æl'paɪnəs] , [nəʊ] . - ['siː ɛn] ; [frɒm; frəm] [bɪg] ['kɒtnwʊd] ['medəʊ] , [tuː'lɛriː] [ˌsiː 'əʊ] . ,
Eutamias alpinus , No . 12577 CN ; from Big Cottonwood Meadow , Tulare Co . ,
- 高山 , 不 . - 中国 ; 从 大的 棉白杨 草地 , 图莱尔 合作 . ,
[ˌkælə'fɔːniə] .
California .
加利福尼亚州 .

Eutamias alpinus，编号 12577 CN；产自加利福尼亚州图莱里县大棉白杨草甸。

[ˌtuːˈtuː] . [iː] . [ˈmɪnɪməs] - , [nəʊ] . - ; [frɒm; frəm] - [miː] . [es][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][miː] .
2 . E . minimus consobrinus , No . 25439 ; from 13 mi . S and 2 mi .
2 . E . 最小 - , 不 . - ; 从 - 米 . S 和 2 米 .

2. E. minimus consobrinus，编号 25439；从 13 英里。 S 和 2 英里。

[iː] [ˈrɒbətsən] , [naɪn] , - [ˌef ˈtiː] . , [juːˈɪntə][ˌsiː ˈəʊ] . , [waɪˈəʊmɪŋ] . [θriː] .
E Robertson , 9 , 200 ft . , Uinta Co . , Wyoming . 3 .
E 罗伯逊 , 9 , - 英尺 . , 尤因塔 合作 . , 怀俄明州 . 3 .

E Robertson，9，200 英尺，怀俄明州尤因塔县。3.

[iː] . - [ˈkuːpəri] , [nəʊ] . - ; [frɒm; frəm] [brʊks] [ˈmedəʊ] , [fɔːr] , - [ˌef ˈtiː] . , [naɪn][miː] . [ˈiːniː] [ˌɛmˈtiː] . [hʊd] ,
E . townsendii cooperi , No . 53169 ; from Brooks Meadow , 4 , 300 ft . , 9 mi . ENE Mt . Hood ,
E . - 库珀里 , 不 . - ; 从 布鲁克斯 草地 , 4 , - 英尺 . , 9 米 . 东北偏东 公吨 . 兜帽 ,

E. townsendii cooperi，编号 53169；产自布鲁克斯草甸，海拔 4,300 英尺，位于胡德山东北偏东 9 英里处。

[hʊd] [ˈrɪvə(r)][ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈɒrəgən] . [fɔːr] .
Hood River Co . , Oregon . 4 .
兜帽 河 合作 . , 俄勒冈州 . 4 .

俄勒冈州胡德河县。4.

[iː] . - - , [nəʊ] . - [ˌbiː ˈes] ; [frɒm; frəm] [ˈredɪŋ] , [ˈʃæstə] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌkæləˈfɔːniə] . [faɪv] .
E . sonomae sonomae , No . 98436 BS ; from Redding , Shasta Co . , California . 5 .
E . - - , 不 . - BS ; 从 雷丁 , 沙斯塔 合作 . , 加利福尼亚州 . 5 .

E. sonomae sonomae，编号 98436 BS；产自加利福尼亚州沙斯塔县雷丁市。5.

[iː] . - - , [nəʊ] . - ;
E . amoenus luteiventris , No . 33811 ;
E . - - , 不 . - ;

E. amoenus lucentris，No. 33811；

[frɒm; frəm][ˈsɛvən][miː] . [ˈdʌbljuː] [west] [ˈjeləʊˌstəʊn] , [ˈsɛvən] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˈfriːmɒnt] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˈaɪdəhəʊ] .
from 7 mi . W West Yellowstone , 7 , 000 ft . , Fremont Co . , Idaho .
从 7 米 . W 西方 黄石公园 , 7 , - 英尺 . , 弗里蒙特 合作 . , 爱达荷州 .

从爱达荷州弗里蒙特县西黄石镇西 7 英里处，海拔 7,000 英尺处出发。

[sɪks] . [iː] . [dɔːˈsælɪs] [dɔːˈsælɪs] , [nəʊ] . - [ˌbiː ˈes] ; [frɒm; frəm][θriː][miː] . [en][ˌef ˈtiː] . [ˈwipl] ,
6 . E . dorsalis dorsalis , No . 213415 BS ; from 3 mi . N Ft . Whipple ,
6 . E . 背侧 背侧 , 不 . - BS ; 从 3 米 . N 福特 . 惠普尔 ,

6. E. dorsalis dorsalis，编号 213415 BS；来自 Ft. Whipple 以北 3 英里处，

[faɪv] , - [ˌef ˈtiː] . , [ˌjɑːvəˈpaɪ][ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌærɪˈzəʊnə] . [ˈsɛvən] .
5 , 000 ft . , Yavapai Co . , Arizona . 7 .
5 , - 英尺 . , 亚瓦派 合作 . , 亚利桑那 . 7 .

5,000 英尺，亚瓦派县，亚利桑那州。7.

[iː] . - - , [nəʊ] . - [lɑː] ; [frɒm; frəm] [maʊnt] [ˈpiːnoʊz] , [venˈturə] [ˌsiː ˈəʊ] . , [ˌkæləˈfɔːniə] .
E . merriami merriami , No . 1270 LA ; from Mount Pinos , Ventura Co . , California .
E . - - , 不 . - 洛杉矶 ; 从 山 皮诺斯 , 文图拉 合作 . , 加利福尼亚州 .

E. merriami merriami，编号 1270 LA；产自加利福尼亚州文图拉县皮诺斯山。

[eit][ænd; ənd][naɪn] .
8 and 9 .
8 和 9 .

8和9。

[iː] . - - , [nəʊ] . - / -
E . quadrivittatus quadrivittatus , No . 35648 / 47919
E . - - , 不 . - / -

四维塔斯 E.quadrivittatusquadrivittatus，编号 35648/47919

[ˌbiː 'es] ; [frɒm; frəm]['kænən] ['sɪti] , ['friːmɒnt] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
BS ; from Canon City , Fremont Co . , Colorado .
BS ; 从 佳能 城市 , 弗里蒙特 合作 . , 科罗拉多州 .

理学学士；来自科罗拉多州弗里蒙特县卡农城。

['fɪɡə(r)] [naɪn][ɪn]['dɔːs(ə)l] [vjuː] . - .
Figure 9 in dorsal view . 10 .
数字 9 在 背侧 看法 . - .

图 9 为背视图。10.

[iː] . - - , [nəʊ] . - ['juːʌ] ; [frɒm; frəm]['məʊæb] , [fɔːr] , - [ˌef 'tiː] . , [ɡrænd] [ˌsiː 'əʊ] . , ['juːtɑː] . - .
E . quadrivittatus hopiensis , No . 783 UU ; from Moab , 4 , 500 ft . , Grand Co . , Utah . 11 .
E . - - , 不 . - UU ; 从 摩押 , 4 , - 英尺 . , 盛大 合作 . , 犹他州 . - .

E.quadrivittatus hopiensis，No.783 UU；来自摩押，4, 500 英尺，Grand Co., 犹他州11。

[iː] . - - , [nəʊ] . - ; [frɒm; frəm][wʌn][miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][miː] . [es] ['sʌmɪt] ,
E . ruficaudus ruficaudus , No . 33884 ; from 1 mi . W and 2 mi . S Summit ,
E . - - , 不 . - ; 从 1 米 . W 和 2 米 . S 首脑 ,

E. ruficaudus ruficaudus，编号 33884；来自 Summit 西 1 英里和南 2 英里处。

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , ['flæthed] [ˌsiː 'əʊ] . , [mɒn'tænə] . - .
5 , 000 ft . , Flathead Co . , Montana . 12 .
5 , - 英尺 . , 平头 合作 . , 蒙大拿 . - .

蒙大拿州弗拉特黑德县，海拔5000英尺。12.

[iː] . - ['sɪmjʊlənz] , [nəʊ] . - ; [frɒm; frəm] - [miː] . [iː][ænd; ənd][faɪv][miː] .
E . ruficaudus simulans , No . 41478 ; from 13 mi . E and 5 mi .
E . - 拟态 , 不 . - ; 从 - 米 . E 和 5 米 .

E. ruficaudus simulans，No. 41478；从 13 英里。 E 和 5 英里。

[en] [kɜːr] [dæliːn] , ['kuːtəˌneɪ] [ˌsiː 'əʊ] . , ['aɪdəhəʊ] . - .
N Coeur d'Alene , Kootenai Co . , Idaho . 13 .
N 心脏 达伦 , 库特内 合作 . , 爱达荷州 . - .

N Coeur d'Alene，Kootenai Co.，爱达荷州13。

[iː] . - - , [nəʊ] . - [ˌbiː 'es] ; [frɒm; frəm] [maʊnt] ['tɒməs] , [waɪt] ['maʊntənz] , [ə'pætʃi] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌærɪ'zəʊnə] . - .
E . cinereicollis cinereicollis , No . 208621 BS ; from Mount Thomas , White Mountains , Apache Co . , Arizona . 14 .
E . - - , 不 . - BS ; 从 山 托马斯 , 白色的 山脉 , 阿帕奇 合作 . , 亚利桑那 . - .

E. cinereicollis cinereicollis，编号 208621 BS；产自亚利桑那州阿帕奇县白山托马斯山。14.

[iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs] , [nəʊ] . - [ˌbiː 'es] ; [frɒm; frəm] ['maʊntənz] [nɪə(r)] ['kwinsi] , ['pluːməs][ˌsiː 'əʊ] .
E . quadrimaculatus , No . 95780 BS ; from Mountains near Quincy , Plumas Co .
E . 四斑 , 不 . - BS ; 从 山脉 靠近 昆西 , 羽毛 合作 .
, [ˌkælə'fɔːniə] . - .
, California . 15 .
, 加利福尼亚州 . - .

E. quadrimaculatus，编号 95780 BS；产自加利福尼亚州普卢马斯县昆西附近的山脉。15.

[iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] - , [nəʊ] . - / - [ˌbiː 'es] ; [frɒm; frəm] [maʊnt] ['wɪtni] , [tuː'lɛriː]
E . speciosus sequoiensis , No . 29135 / 41203 BS ; from Mount Whitney , Tulare
E . 美丽 - , 不 . - / - BS ; 从 山 惠特尼 , 图莱尔
[ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkælə'fɔːniə] . - .
Co . , California . 16 .
合作 . , 加利福尼亚州 . - .

E. spiosus sequoiensis，No. 29135/41203 BS；来自加利福尼亚州图莱里县惠特尼山。16。

[iː] . - - , [nəʊ] . - ['siː ɛn] ; [frɒm; frəm] [kəʊl] ['kɪlnz] , ['pænəmɪnt]
E . panamintinus panamintinus , No . 12502 CN ; from Coal Kilns , Panamint
E . - - , 不 . - 中国 ; 从 煤炭 窑炉 , 帕纳明特
['maʊntənz] , [ɪn'joʊ][ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkælə'fɔːniə] . - .
Mountains , Inyo Co . , California . 17 .
山脉 , 因约 合作 . , 加利福尼亚州 . - .

E. panamintinus panamintinus，编号 12502 CN；产自加利福尼亚州因约县帕纳明特山脉的煤窑。17.

[iː] . - - , [nəʊ] . - ; [frɒm; frəm]['pærədaɪs] [pɑːk] , - [miː] . ['dʌbljuː][ænd; ənd] -
E . umbrinus umbrinus , No . 38062 ; from Paradise Park , 21 mi . W and 15
E . - - , 不 . - ; 从 天堂 公园 , - 米 . W 和 -
[miː] . [en]['vɜːn(ə)l] ,
mi . N Vernal ,
米 . N 弗纳尔 ,

E. umbrinus umbrinus，编号 38062；距离天堂公园 21 英里。西行 15 英里。 N春天，

- , - [ˌef 'tiː] . , [juː'ɪntɑː][ˌsiː 'əʊ] . , ['juːtɑː] . - .
10 , 050 ft . , Uintah Co . , Utah . 18 .
- , - 英尺 . , 尤因塔 合作 . , 犹他州 . - .

10, 050 英尺，Uintah Co.，犹他州 18。

[iː] . - [mɔːn'teɪnəs] , [nəʊ] . - ; [frɒm; frəm][wʌn] / [ˌtuː'tuː][miː] . [iː][ænd; ənd][θriː][miː] . [es]
E . umbrinus montanus , No . 20105 ; from 1 / 2 mi . E and 3 mi . S
E . - 蒙塔努斯 , 不 . - ; 从 1 / 2 米 . E 和 3 米 . S
[wɔːd] ,
Ward ,
沃德 ,

E. umbrinus montanus，No. 20105；从 1/2 英里开始。 E 和 3 英里。 S区，

[naɪn] , - [ˌef 'tiː] . , ['bəʊldə(r)][ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .
9 , 400 ft . , Boulder Co . , Colorado .
9 , - 英尺 . , 博尔德 合作 . , 科罗拉多州 .

科罗拉多州博尔德县，海拔9400英尺。

['dɔːs(ə)l] [vjuː] . - .
Dorsal view . 19 .
背侧 看法 . - .

背视图。19.

[iː] . - - , [nəʊ] . - [ɛn'ɛm] ; [frɒm; frəm] [si'erə] [del][ˌvælpə'raisəu] , [ˌsɑːkɑː'tekəs] .
E . bulleri bulleri , No . 193142 NM ; from Sierra del Valparaiso , Zacatecas .
E . - - , 不 . - 新墨西哥州 ; 从 塞拉 del 瓦尔帕莱索 , 萨卡特卡斯 .

E. bulleri bulleri，No. 193142 NM；来自萨卡特卡斯州瓦尔帕莱索山脉。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 629]
[页 -]

[第629页]

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 630]
[页 -]

[第630页]

[dɪˈskʌʃ(ə)n]
Discussion
讨论

讨论

[ɪn][ˌkæləˈfɔːniə] ,
In California ,
在 加利福尼亚州 ,

在加利福尼亚州，

[ˈdʒɒnsn] (-) [ˈrekəgˈnaɪzd] [ten] [ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˈtʃɪpˌmʌŋks] [ænd; ənd] [əˈsaɪnd] [ðiːz] [tuː; tə][ðə; ði]
Johnson (1943) recognized ten species of chipmunks and assigned these to the
约翰逊 (-) 认可 十 物种 的 花栗鼠 和 分配 这些 到 这
[faɪv] [meɪn] [gruːps] [ɒv; əv] [ˈspiːʃiːz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [prəˈpəʊzd] [baɪ] [ˈhaʊəl] (-) .
five main groups of species which were proposed by Howell (1929) .
五 主要的 团体 的 物种 哪个 是 建议的 经过 豪厄尔 (-) .

Johnson (1943) 识别出十种花栗鼠，并将它们归入 Howell (1929) 提出的五个主要物种组。

[ɪn] [ˈkærəktəraiz] [iːtʃ] [ˈspiːʃiːz] , [ˈdʒɒnsn] ([ɒp] . [sɪt] .) [nɒt][ˈəʊnli] [meɪd] [ə; eɪ][ˈkeəf(ə)l] [ˈstʌdi] [ɒv; əv]
In characterizing each species , Johnson (op . cit .) not only made a careful study of
在 特征 每个 物种 , 约翰逊 (操作 . 引用 .) 不是 仅有的 制成 一个 小心 学习 的
[skɪnz] [ænd; ənd] [skʌlz] ,
skins and skulls ,
皮肤 和 头骨 ,

在描述每个物种的特征时，约翰逊（同上）不仅仔细研究了皮毛和头骨，

[bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ] [ɪmˈplɔɪd] [ˈmeni] [ˌiːkəˈlɒdʒɪk(ə)l][ˈdeɪtə] .
but also employed many ecological data .
但 还 受雇 许多 生态 数据 .

但也运用了大量的生态数据。

[ˈstʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈbækjʊlə][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌkælɪˈfɔːnɪən] [ˈtʃɪpˌmʌŋks] [səˈpɔːrts] [ˈdʒɒnsənz] ([ɒp] . [sɪt] .)
Study of the bacula of the Californian chipmunks supports Johnson's (op . cit .)
学习 的 这 阴茎骨 的 这 加州人 花栗鼠 支持 强生 (操作 . 引用 .)
[kənˈkluːʒn] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ten] [ˈspiːʃiːz] ,
conclusion that there are ten species ,
结论 那 那里 是 十 物种 ,

对加州花栗鼠阴茎骨的研究支持了约翰逊（同上）的结论，即加州花栗鼠有十个物种。

[bʌt; bət] [səˈdʒests] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] ([nɒt] [faɪv]) [gruːps] [ɒv; əv] [ˈspiːʃiːz] [ɪn][ˌkæləˈfɔːniə] —
but suggests that there are three (not five) groups of species in California —
但 建议 那 那里 是 三 (不是 五) 团体 的 物种 在 加利福尼亚州 —
[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˌelsˈweə(r)] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˌdʒiːəˈgræfɪk] [reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒenəs; -dʒiː-]
as well as elsewhere within the geographic range of the subgenus
作为 出色地 作为 别处 之内 这 地理 范围 的 这 亚属
- .
Neotamias .
- .

但这表明，加利福尼亚州有三组（而不是五组）物种，在亚属 Neotamias 的地理范围内其他地方也有。

[ðə; ði] [θriː] [gruːps] [ɑː(r); ə(r)] ([siː] [fɪgz] .
The three groups are (see figs .
这 三 团体 是 (看 无花果 .

这三组分别是（见图）。

[wʌn] - -) : [wʌn] . ['mɪnɪməs] - [gruːp] ([iː] . [æl'paɪnəs] , [iː] . ['mɪnɪməs] , [iː] . - , [iː] .
1 - 19) : 1 . minimus - group (E . alpinus , E . minimus , E . townsendii , E .
1 - -) : 1 . 最小 - 团体 (E . 高山 , E . 最小 , E . - , E .
- , [iː] . - ,
sonomae , E . amoenus ,
- , E . - ,

1-19): 1. minimus-group (E. alpinus, E. minimus, E.townsendii, E. sonomae, E. amoenus,

[iː] . [dɔː'sælɪs] , [ænd; ənd][iː] . -) ; [ˌtuː'tuː] . - - [gruːp] ([iː] . - , [iː] .
E . dorsalis , and E . merriami) ; 2 . quadrivittatus - group (E . quadrivittatus , E .
E . 背侧 , 和 E . -) ; 2 . - - 团体 (E . - , E .
- , [iː] . - ,
ruficaudus , E . cinereicollis ,
- , E . - ,

1. E. dorsalis 和 E. merriami）；2. quadrivittatus 组（E. quadrivittatus、E. ruficaudus、E. cinereicollis、

[ænd; ənd][iː] . [ˌkwɑːdrɪˌmækju'leɪtəs]) ; [ænd; ənd][θriː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] - [gruːp] ([iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs] , [iː] .
and E . quadrimaculatus) ; and 3 . speciosus - group (E . speciosus , E .
和 E . 四斑) ; 和 3 . 美丽 - 团体 (E . 美丽 , E .
- , [iː] . - , [iː] . [pɑːl'mɛri] , [ænd; ənd][iː] . -) .
panamintinus , E . umbrinus , E . palmeri , and E . bulleri) .
- , E . - , E . 帕尔默里 , 和 E . -) .

和四斑桉）；3. spiosus-group（E. spiosus、E. panamintinus、E. umbrinus、E. palmeri 和 E. bulleri）。

- - , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['haʊəl] ([ɒp] . [sɪt] . : -) [ænd; ənd] ['dʒɒnsn] ([ɒp] . [sɪt]
Eutamias panamintinus , according to Howell (op . cit . : 78) and Johnson (op . cit
- - , 根据 到 豪厄尔 (操作 . 引用 . : -) 和 约翰逊 (操作 . 引用
. : -) ,
. : 83) ,
. : -) ,

根据 Howell（同上：78）和 Johnson（同上：83）的说法，Eutamias panamintinus

[ɪz][ə; eɪ][nɪə(r)] ['relətɪv] [ɒv; əv][iː] . - .
is a near relative of E . amoenus .
是 一个 靠近 相对的 的 E . - .

是 E. amoenus 的近亲。

[bʌt; bət] ,
But ,
但 ,

但，

[ðə; ði]['bækjʊləm][ɪn][iː] . - [mɔː(r)] ['kləʊsli] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðæt] [ɪn][iː] . [ˌspiːʃi'oʊsəs][ðæn; ðən]
the baculum in E . panamintinus more closely resembles that in E . speciosus than
这 阴茎骨 在 E . - 更多的 密切 类似 那 在 E . 美丽 比
[ðæt] [ɪn][iː] . - ([kəm'peə(r)] [fɪgz] .
that in E . amoenus (compare figs .
那 在 E . - (比较 无花果 .

E. panamintinus 的阴茎骨与 E. spiosus 的阴茎骨比 E. amoenus 的阴茎骨更相似（比较图 2-3）。

[faɪv] , - , [ænd; ənd] -) .
5 , 15 , and 16) .
5 , - , 和 -) .

5、15 和 16）。

['kɒnsɪkwəntli] [ai][hæv; həv] [pleɪst] [i:] . - [ɪn][ðə; ði][ˌspiːʃi'oʊsəs] - [gruːp] .
Consequently I have placed E . panamintinus in the speciosus - group .
最后 我 有 放置 E . - 在 这 美丽 - 团体 .

因此，我将 E. panamintinus 归入 speciosus 组。

[ɪn] [nɔːθ] - ['sentrəl] [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] , ['spesəmən] [ðæt] ['riːəli] [ɑː(r); ə(r)][iː] . - (['sʌbspiːʃiːz]
In north - central Colorado , specimens that really are E . umbrinus (subspecies
在 北 - 中央 科罗拉多州 , 标本 那 真的 是 E . - (亚种
[mɔːn'teɪnəs]) [hæv; həv] , [ɪn][ðə; ði][pɑːst] (['haʊəl] [ɒp] .
montanus) have , in the past (Howell op .
蒙塔努斯) 有 , 在 这 过去的 (豪厄尔 操作 .

在科罗拉多州中北部，过去曾出现过一些真正的 E. umbrinus（亚种 montanus）标本（Howell op.

[sɪt] . : -) , [biːn] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][iː] . - - ,
cit . : 82) , been referred to E . quadrivittatus quadrivittatus ,
引用 . : -) , 到过 指 到 E . - - ,

cit.: 82)，已指 E. quadrivittatus quadrivittatus，

[bʌt; bət][ðə; ði]['bækjʊlə][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] ['dɪfə(r)] ['mɑːkɪdli] [frɒm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ([kəm'peə(r)]
but the bacula of the two species differ markedly from each other (compare
但 这 阴茎骨 的 这 二 物种 不同 明显地 从 每个 其他 (比较
[fɪgz] .
figs .
无花果 .

但这两个物种的阴茎骨彼此之间存在显著差异（比较图）。

[eit] - [naɪn] [wɪð] - - -) [ænd; ənd] [pə'mɪt] [ðə; ði] ['spesəmən] ['redɪli] [tuː; tə][biː; bi] [kə'rektli]
8 - 9 with 17 - 18) and permit the specimens readily to be correctly
8 - 9 和 - - -) 和 允许 这 标本 容易 到 是 正确
[aɪ'dentɪfaɪd][tuː; tə] ['spiːʃiːz] .
identified to species .
已识别 到 物种 .

8-9 与 17-18）并允许标本很容易被正确鉴定到物种。

['fɜːðə(r)] , ['haʊəl] ([ɒp] . [sɪt] . :
Further , Howell (op . cit . :
更远 , 豪厄尔 (操作 . 引用 . :

此外，Howell（同上：

-) [pleɪst] [iː] . - (['sʌbspiːʃiːz] - [ænd; ənd] - [ɒv; əv] ['kʌrənt] ['juːsɪdʒ]) [ɪn]
95) placed E . umbrinus (subspecies umbrinus and fremonti of current usage) in
-) 放置 E . - (亚种 - 和 - 的 当前的 用法) 在
[ðə; ði] - - [gruːp] ,
the quadrivittatus - group ,
这 - - 团体 ,

95）将 E. umbrinus（目前使用的亚种 umbrinus 和 fremonti）归入 quadrivittatus 组，

[ˌweər'æz] [ðə; ði] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm] [liːdz] [ˌem 'iː][tuː; tə] [pleɪs] [iː] . - [ɪn][ðə; ði]
whereas the structure of the baculum leads me to place E . umbrinus in the
然而 这 结构 的 这 阴茎骨 线索 我 到 地方 E . - 在 这
[ˌspiːʃi'oʊsəs] - [gruːp] .
speciosus - group .
美丽 - 团体 .

而阴茎骨的结构使我将 E. umbrinus 归入 speciosus 组。

[ðʌs] , [gruːps] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv]['əʊnli] [skʌlz] [ænd; ənd] [skɪnz] ,
Thus , groups of species established on the basis of only skulls and skins ,
因此 , 团体 的 物种 已确立的 在 这 基础 的 仅有的 头骨 和 皮肤 ,

因此，仅根据头骨和皮毛就建立的物种分类，

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['ɪnstənsɪz] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn][ə; eɪ] [brɔːdə] ['beɪsɪs] [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz]
in a few instances differ from those established on a broader basis which includes
在 一个 很少 实例 不同 从 那些 已确立的 在 一个 更广泛 基础 哪个 包括
[ðə; ði]['bækjʊlə] .
the bacula .
这 阴茎骨 .

在某些情况下，与基于更广泛基础（包括阴茎骨）建立的那些有所不同。

['dʒɒnsn] ([ɒp] . [sɪt] . : -) [raɪts] ,
Johnson (op . cit . : 63) writes ,
约翰逊 (操作 . 引用 . : -) 写 ,

约翰逊（同上：63）写道：

" [iːtʃ] ['spiːʃiːz] [[ɒv; əv] -] [hæz; həz][ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] ['hæbɪtæt] [wɪtʃ] ['difəz] [frɒm; frəm]
" Each species [of Eutamias] has a characteristic habitat which differs from
" 每个 物种 [的 -] 有 一个 特征 栖息地 哪个 不同 从
[ðəʊz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] .
those of other species .
那些 的 其他 物种 .

“每种[Eutamias]都有其独特的栖息地，与其他物种的栖息地不同。

[weə(r)] [tuː] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['spiːʃiːz] [ə'kɜː(r)][tə'geðə(r)][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ləʊ'kæləti] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
Where two or more species occur together in a general locality they are
在哪里 二 或者 更多的 物种 发生 一起 在 一个 一般的 地点 他们 是
['juːʒuəli; 'juːʒəli]['mjuːtʃuəli] [ɪk'skluːsɪv] [ɪn][ðeə(r)] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] ['fɒrɪdʒɪŋ] [ænd; ənd] ['nestɪŋ] [saɪts] [ænd; ənd]
usually mutually exclusive in their choice of foraging and nesting sites and
通常 相互 独家的 在 他们的 选择 的 觅食 和 嵌套 网站 和
[ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['briːdɪŋ] .
in the time of breeding .
在 这 时间 的 选育 .

在同一个地区，如果两种或两种以上的物种同时出现，它们在觅食地、筑巢地和繁殖时间的选择上通常是互斥的。

" [ðʌs] [hiː; hi] ['klæsɪfaɪd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ˌkælɪ'fɔːnɪən] ['tʃɪpˌmʌŋks] [nɒt]['əʊnli][baɪ] [ˌmɔːfə'lɒdʒɪk]
" Thus he classified the species of Californian chipmunks not only by morphologic
" 因此 他 分类 这 物种 的 加州人 花栗鼠 不是 仅有的 经过 形态学
[ˌkærəktə'rɪstɪks] [bʌt; bət][baɪ]['hæbɪts][ænd; ənd]['hæbəˌtæt][æz; əz] [wel] .
characteristics but by habits and habitats as well .
特征 但 经过 习惯 和 栖息地 作为 出色地 .

因此，他不仅根据形态特征，还根据习性和栖息地对加州花栗鼠的物种进行了分类。

[ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ænd; ənd] [skɪnz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] ['prɒbəbli] [rɪ'flekt] [ðə; ði]
The characteristics of the skulls and skins of chipmunks probably reflect the
这 特征 的 这 头骨 和 皮肤 的 花栗鼠 大概 反映 这
['hæbəˌtæt]
habitats
栖息地

花栗鼠的头骨和皮毛特征可能反映了它们的栖息地。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 631]
[页 -]

[第631页]

[ɪn] [wɪtʃ] [ðiːz] ['ænɪmlz] [lɪv; laɪv] .
in which these animals live .
在 哪个 这些 动物 居住 .

这些动物生活在其中。

[ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊlə] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
The characteristics of the bacula , on the other hand ,
这 特征 的 这 阴茎骨 , 在 这 其他 手 ,

另一方面，阴茎骨的特征是：

[meɪ] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'flekt] [ðə; ði]['hæbəˌtæt][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [lɪv; laɪv] , [bʌt; bət][tuː; tə][ə; eɪ]['lesə(r)]
may also reflect the habitats in which the animals live , but to a lesser
可能 还 反映 这 栖息地 在 哪个 这 动物 居住 , 但 到 一个 较少
[dɪ'griː] .
degree .
程度 .

也可能反映动物所居住的栖息地，但程度较轻。

[bɪ'kɔz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [st'rʌktʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊlə][ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [les] [ə'fektɪd] [baɪ][ðə; ði]
Because the structures of the bacula are probably less affected by the
因为 这 结构 的 这 阴茎骨 是 大概 较少的 做作的 经过 这
['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stɜːn(ə)l] [ɪn'vaɪrənmənt] [ðeɪ] ['prɒbəbli] ['ɪndɪkeɪt] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [bɪ'twiːn] [gruːps]
action of the external environment they probably indicate relationships between groups
行动 的 这 外部的 环境 他们 大概 表明 关系 之间 团体
[ɒv; əv] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [mɔː(r)] ['klɪəli] [ðæn; ðən][duː; də] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz]
of species of chipmunks more clearly than do characteristics of the skulls
的 物种 的 花栗鼠 更多的 清楚地 比 做 特征 的 这 头骨
[ænd; ənd] [skɪnz] .
and skins .
和 皮肤 .

由于阴茎骨的结构可能较少受到外部环境的影响，因此它们可能比头骨和皮肤的特征更能清楚地表明花栗鼠物种群体之间的关系。

[ɪf] [ðə; ði] [st'rʌktʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊlə] ['ɪndɪkeɪt] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [bɪ'twiːn] [gruːps] [ɒv; əv] ['spiːʃiːz]
If the structures of the bacula indicate relationships between groups of species
如果 这 结构 的 这 阴茎骨 表明 关系 之间 团体 的 物种
[ɒv; əv] ['tʃɪpˌmʌŋks] [mɔː(r)] ['klɪəli] [ðæn; ðən][duː; də][ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ænd; ənd]
of chipmunks more clearly than do the characteristics of the skulls and
的 花栗鼠 更多的 清楚地 比 做 这 特征 的 这 头骨 和
[skɪnz] ,
skins ,
皮肤 ,

如果说阴茎骨的结构比头骨和皮肤的特征更能清晰地表明花栗鼠物种群体之间的关系，

[ðə; ði] [kləʊz] [rɪ'zembləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [skʌlz] [ɒv; əv][iː] . - [ænd; ənd][iː] . - [meɪ]
the close resemblance of the skulls of E . quadrivittatus and E . umbrinus may
这 关闭 相似 的 这 头骨 的 E . - 和 E . - 可能
[biː; bi] [θɔːt] [ɒv; əv][æz; əz] [kən'vɜːdʒəns] .
be thought of as convergence .
是 想法 的 作为 收敛 .

E. quadrivittatus 和 E. umbrinus 的头骨非常相似，这可以被认为是趋同进化。

[ðə; ði] [seɪm] [kæn; kən][biː; bi] [sed] [ɒv; əv][iː] . - [ænd; ənd][iː] . - .
The same can be said of E . amoenus and E . panamintinus .
这 相同的 能 是 说 的 E . - 和 E . - .

E. amoenus 和 E. panamintinus 的情况也类似。

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]['saɪtɪd]
Literature Cited
文学 引用

参考文献

, [siː] . [iː] . , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . - .
Friley , C . E . , Jr . 1947 .
弗里利 , C . E . , 小 . - .

Friley, CE, Jr.1947。

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['bækjʊləm][ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] .
Preparation and preservation of the baculum of mammals .
准备 和 保存 的 这 阴茎骨 的 哺乳动物 .

哺乳动物阴茎骨的制备和保存。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - - - , [wʌn][fɪg] . , [dɪ'sembə(r)][wʌn] .
Jour . Mamm . , 28 : 395 - 397 , 1 fig . , December 1 .
一天 . 乳房 . , - : - - - , 1 如图 . , 十二月 1 .

日记。Mamm.，28：395-397，图 1，12 月 1 日。

['haʊəl] , [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . - .
Howell , A . H . 1929 .
豪厄尔 , 一个 . H . - .

Howell，AH1929。

[rɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['tʃɪpˌmʌŋks] (['dʒenərə]['tæmiːəs][ænd; ənd] -) .
Revision of the American chipmunks (genera Tamias and Eutamias) .
修订 的 这 美国人 花栗鼠 (属 塔米亚斯 和 -) .

美洲花栗鼠（Tamias 和 Eutamias 属）的修订。

[en] . ['æmər] .
N . Amer .
N . 美国 .

北美

['fɔːnə] , - : [wʌn] - - , - [ˌpiːˌɛl'ɛs] . , [naɪn][mæps] .
Fauna , 52 : 1 - 157 , 10 pls . , 9 maps .
动物群 , - : 1 - - , - 请 . , 9 地图 .

动物志，52：1-157，10 幅图版，9 幅地图。

['dʒɒnsn] , [diː] . [eɪtʃ] . - .
Johnson , D . H . 1943 .
约翰逊 , D . H . - .

约翰逊，DH1943。

[ˌsɪstə'mætɪk] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪpˌmʌŋks] (['dʒiːnəs] - [ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə]) .
Systematic review of the chipmunks (genus Eutamias of California) .
系统 审查 的 这 花栗鼠 (属 - 的 加利福尼亚州) .

对加州花栗鼠（Eutamias属）的系统性研究。

['juːnɪv] .
Univ .
大学 .

大学

[ˌkælə'fɔːniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - - - , [sɪks][ˌpiːˌɛl'ɛs] . , - [fɪgz] , [ɪn][tekst] , [dɪ'sembə(r)] - .
Zool . , 48 : 63 - 148 , 6 pls . , 12 figs , in text , December 24 .
动物学 . , - : - - - , 6 请 . , - 无花果 , 在 文本 , 十二月 - .

动物学报，48：63-148，6 图版，12 图，正文，12 月 24 日。

[waɪt] , [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - .
White , J . A . 1951 .
白色的 , J . 一个 . - .

White，JA1951。

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['meθəd] [fɔː(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] [ðə; ði]['bækjʊlə][ɒv; əv] [smɔːl] ['mæm(ə)lz] .
A practical method for mounting the bacula of small mammals .
一个 实际的 方法 为了 安装 这 阴茎骨 的 小的 哺乳动物 .

一种用于安装小型哺乳动物阴茎骨的实用方法。

[dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , ['februəri] - .
Jour . Mamm . , 32 : 125 , February 15 .
一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - .

日记。妈妈，32：125，2 月 15 日。

[trænz'mɪtɪd] [dʒuːn] - , - . - - -
Transmitted June 26 , 1953 . 24 - 8968
传输 六月 - , - . - - -

1953年6月26日发出。24-8968

[-] [nəʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tekst] :
The following change has been made to the text :
这 下列的 改变 有 到过 制成 到 这 文本 :

文本已作如下修改:

[peɪdʒ] - , ['ædɪd] ['kləʊzɪŋ] [pə'renθəsɪs] [tuː; tə] " (['dʒiːnəs] - [ɒv; əv] [ˌkælə'fɔːniə]) "
Page 631 , added closing parenthesis to " (genus Eutamias of California) "
页 - , 额外 结束 插入语 到 " (属 - 的 加利福尼亚州) "

第 631 页，在“(加利福尼亚的 Eutamias 属)”后添加了右括号。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神